



Gemeinde Vaduz

Jahresrechnung 2021

Inhalt

Kurzkommentar / Management Summary.....	3
Factbox 2021	4
Gesamtrechnung 2021	5 - 6
Kurzfassung Bilanz 2021 mit Vorjahr	7
Kommentar Bilanz 2021	8
Erfolgsrechnung 2021 3-stufig.....	9 – 11
Kommentar Erfolgsrechnung 2021 3-stufig.....	12 - 14
Kurzfassung Erfolgsrechnung 2021 nach Dienststellen.....	15
Kurzfassung Erfolgsrechnung 2021 nach Artengliederung.....	16 - 18
Kurzfassung Investitionsrechnung 2021 nach Dienststellen.....	19
Kurzfassung Investitionsrechnung 2021 nach Artengliederung.....	20 - 21
Stiftungs- und Fondsrechnungen 2021	22
Anlagespiegel 2021	23
Verpflichtungskreditkontrolle	24 - 25
Regelwerk / wesentliche Grundsätze der Rechnungslegung.....	26 - 29
Anhang zur Jahresrechnung (Eigenkapitalnachweis, Beteiligungsspiegel, Rückstellungsspiegel, Eventualverbindlichkeiten etc.).....	30 - 32
Revisionsbestätigungen 2021 BDO und GPK.....	33
Erfolgsrechnung 2021 nach Dienststellen (Detail)	34 - 66
Investitionsrechnung 2021 nach Dienststellen (Detail)	67 - 70
Bilanz 2021 (Detail)	71 - 74
Genehmigung Gemeinderat	75

Kurzkommentar Jahresrechnung 2021

Ergebnis Erfolgsrechnung

Bei einem Gesamtaufwand von CHF 57'986'070.04 und einem Gesamtertrag von CHF 86'061'525.45 resultiert in der Erfolgsrechnung ein Ertragsüberschuss von CHF 28'075'455.41. Im Voranschlag 2021 wurde ein Gewinn von CHF 1'516'900 (vor Nachtragskrediten) prognostiziert.

Die drei "wichtigsten" Geschäftsfälle in der Erfolgsrechnung

Folgende Geschäftsfälle haben das Resultat massgeblich beeinflusst bzw. zur Abweichung gegenüber dem Voranschlag 2021 geführt (nicht abschliessend und gerundet). **Auswirkung +** (Minderaufwand / Mehrertrag) oder **Auswirkung –** (Mehraufwand / Minderertrag) im Vergleich zum Budget 2021:

Geschäftsfall	Grund	Auswirkung in Mio. CHF
Sachaufwand (baulicher Unterhalt, Dienstleistungen, Energie)	- nicht ausgeschöpft Budgetkredite - Verzögerungen in der Umsetzung diverser Projekte	+ 7.5
Steuereinnahmen	- die Steuereinnahmen bei den Vermögens- und Erwerbssteuern sowie bei den Ertragssteuern fielen höher aus als im Budgetprozess angenommen - Finanzdienstleistungssektor hat sich in der Pandemie als robust erwiesen - Zunahme steuerbares Vermögen natürliche Personen feststellbar	+ 6.0
Realisierte und nicht realisierte Mark- und Devisenerfolge	- auf jeweilige Budgetierung wird verzichtet. Künftige Entwicklungen sind schwer prognostizierbar	+ 11.8

Ergebnis Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung 2021 schliesst mit Nettoinvestitionen von CHF 18'576'373 ab. Dies entspricht im Vergleich zum Voranschlag 2021 einem Realisierungsgrad von 75 %. Vor allem in den Bereichen öffentliche Sicherheit (Feuerwehrdepot Schaanerstrasse, Neubau), Strassen (diverse Projekte) und Volkswirtschaft (Vaduzer-Riet und Photovoltaikanlagen) wurde weniger ausgegeben als budgetiert.

Die "wichtigsten" Geschäftsfälle in der Investitionsrechnung

Folgende Tabelle soll Ihnen einen kurzen Überblick über die Investitionstätigkeit 2021 der Gemeinde Vaduz geben (nicht abschliessend):

Investition / Projekte	Ausgaben in Mio. CHF
Vaduzer-Saal, Umbau	5.4
Rheinpark-Stadion, Erneuerung Stadionspielfeld, Rasenheizung	2.9
Jugendherberge Schaan-Vaduz, Neubau (Investitionsbeitrag)	1.8
Gemeindestrassen und Brücken (diverse Projekte)	4.3

Die Investitionen konnten vollumfänglich durch Eigenmittel (Cash flow vereinfacht) finanziert werden. Die detaillierte Investitionsrechnung finden Sie ab Seite 74.

Finanzielle Lage per 31. Dezember 2021

Durch den Ertragsüberschuss von CHF 28'075'455 im Jahresergebnis der Erfolgsrechnung erhöht sich das Eigenkapital (Nettovermögen) auf CHF 779'756'195.

Factbox

Auf einen Blick (in Mio CHF)	2021	2020
Bilanzsumme	803.7	782.0
Eigenkapital	779.8	752.0
Ertrag Erfolgsrechnung aus Geschäftstätigkeit	72.3	98.6
Aufwand Erfolgsrechnung aus Geschäftstätigkeit	-45.2	-46.5
Rückstellungen, Fondsbewegungen, Wertberichtigungen, real. Marktverluste	0.1	0.4
Rückstellungen, Fondsbeweg., Wertberichtig., nicht real. Marktverluste	0.0	0.0
Wertschriftenerträge (Zinsen, Dividenden)	2.0	
Real. Markt- und Devisenerfolg Wertschriften	10.9	2.3
Nicht real. Markt- und Devisenerfolg Wertschriften	0.8	5.0
Finanzaufwand	-0.9	
Abschreibungen auf Liegenschaften des Finanzvermögens	-4.0	-3.8
Selbstfinanzierungsmittel	36.0	56.0
Abschreibungen auf Investitionen	-7.9	-8.1
Ertragsüberschuss	28.1	47.9
Einnahmen Investitionsrechnung	1.4	0.1
Ausgaben Investitionsrechnung	-20.0	-25.3
Nettoinvestitionen	-18.6	-25.2
Gesamteinnahmen	87.4	106.0
Gesamtausgaben	-70.0	-75.2
Mehreinnahmen	17.4	30.8
Selbstfinanzierungsgrad	194%	222%

Gesamtrechnung 2021

Erfolgsrechnung	Rechnung 2021	Rechnung 2020	Voranschlag 2021
Ertrag aus Geschäftstätigkeit	74'252'113	98'631'549	67'006'990
Aufwand aus Geschäftstätigkeit	-46'074'119	-46'556'826	-53'041'190
Bruttoergebnis	28'177'994	52'074'723	13'965'800
Anpassung Rückstellungen (netto)	97'968	438'039	100'000
Real. Markt- und Devisenerfolg Wertschriften	10'932'090	2'336'677	
Nicht real. Markt- und Devisenerfolg Wertschriften	779'355	5'048'214	
Abschreibungen auf Liegenschaften Finanzvermögen	-4'010'686	-3'797'764	-3'943'000
Selbstfinanzierungsmittel	35'976'721	56'099'889	10'122'800
Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen	-7'901'266	-8'165'087	-8'605'900
Ertragsüberschuss	28'075'455	47'934'802	1'516'900

Investitionsrechnung	Rechnung 2021	Rechnung 2020	Voranschlag 2021
Ausgaben gesamt	-20'470'472	-25'509'949	-29'019'500
./. Liegenschaften des Finanzvermögens	423'116	182'296	2'200'000
Bruttoinvestitionen Verwaltungsvermögen	-20'047'357	-25'327'653	-26'819'500
Einnahmen	1'470'982	128'611	1'867'500
Nettoinvestitionen	-18'576'374	-25'199'042	-24'952'000
Selbstfinanzierungsmittel	35'976'721	56'099'889	10'122'800
Mehreinnahmen	17'400'347	30'900'847	
Mehrausgaben			-14'829'200

Gesamtrechnung	Rechnung 2021	Rechnung 2020	Voranschlag 2021
Erträge aus Geschäftstätigkeit	74'252'113	98'631'549	67'006'990
Markt- und Devisenerfolg Wertschriften	11'711'445	7'384'891	-
Gesamtertrag Erfolgsrechnung	85'963'558	106'016'440	67'006'990
Einnahmen Investitionsrechnung	1'470'982	128'611	1'867'500
Gesamteinnahmen	87'434'540	106'145'051	68'874'490
Aufwand aus Geschäftstätigkeit	-46'074'119	-46'556'826	-53'041'190
Abschreibungen auf Finanzvermögen / Anpass. Rückstellungen	-3'912'718	-3'359'725	-3'843'000
Gesamtaufwand Erfolgsrechnung	-49'986'837	-49'916'551	-56'884'190
Ausgaben Investitionsrechnung	-20'047'357	-25'327'653	-26'819'500
Gesamtausgaben	-70'034'194	-75'244'204	-83'703'690
Mehreinnahmen	17'400'347	30'900'847	
Mehrausgaben			-14'829'200

Bilanz per 31. Dezember 2021

	Aktiven 2021	Passiven 2021	Aktiven 2020	Passiven 2020
Finanzvermögen	583'249'370	-	572'685'884	-
Flüssige Mittel	81'692'524		39'334'345	
Guthaben (Landeskasse, Steuerguthaben, Umlagen- und KK-Guthaben)	34'520'346		63'178'321	
Anlagen (Wertschriften, Grundstücke, Miet-Liegenschaften)	466'594'358		469'841'802	
Transitorische Aktiven, Vorräte	437'579		326'324	
Depotgelder inkl. Grabunterhalt	4'563		5'092	
Verwaltungsvermögen	220'424'663		209'649'525	
Sachgüter (Grundstücke, Tiefbauten, Hochbauten, Mobilien)	216'776'704		205'855'665	
Darlehen und Beteiligungen	3'647'959		3'793'860	
Fremde Mittel		23'917'838		30'654'669
Kreditoren		21'080'229		22'611'871
Depotgelder (Grabunterhalt, Kautionen)		86'342		105'148
Durchlaufende Beiträge		0		11'328
Steuervorauszahlungen		840'352		764'623
Rückstellungen		1'294'196		1'207'364
Transitorische Passiven		616'719		5'954'335
Eigenkapital am 1.1.		751'680'739		703'745'938
Übertrag Neubewertungsreserve auf Eigenkapital				
Ertragsüberschuss Laufende Rechnung		28'075'455		47'934'802
Eigenkapital am 31.12.		779'756'194		751'680'740
Total	803'674'032	803'674'032	782'335'409	782'335'409

Kurzkommentar Bilanz per 31. Dezember 2021**Flüssige Mittel (Bilanzpositionen 1000, 1001 und 1002)**

Die flüssigen Mittel haben im Kalenderjahr 2021 um rund CHF 42.3 Mio. zugenommen. Der Anstieg ist auf die Zahlung aus dem Guthaben gegenüber der Landeskasse betreffend die definitive Abrechnung 2020 zurückzuführen. Im Weiteren floss im Herbst 2021 der Gemeinde Vaduz Liquidität in Form von Steuereinnahmen zu. Es ist geplant einen Teil dieser Liquidität im Jahr 2022 den Anlagen des Finanzvermögens (Wertschriften) zuzuführen und den Bestand flüssige Mittel abzubauen.

Guthaben Landeskasse, Steuerguthaben, Umlageguthaben, Kontokorrentguthaben (Bilanzpositionen 101 und 1019)

Der Rückgang ist grösstenteils auf die Abnahme Konto "Guthaben Landeskasse" zurückzuführen (siehe auch Kommentar flüssige Mittel). Die übrigen Forderungen blieben – im Vergleich zum Vorjahr – praktisch unverändert.

Anlagen Finanzvermögen (Bilanzpositionen 1020, 1021 und 1023)

Die Anlagen Finanzvermögen wurden im Zuge der Nachhaltigkeitsstrategie auf ESG-Kriterien umgestellt. Dies führte zu diversen Depotumschichtungen und Verkäufen. Zudem wurden die Finanzanlagen vermehrt in passivierte Anlagen (Exchange Traded Funds) übertragen. Der Wert Liegenschaften des Finanzvermögens (inkl. vorsorglicher Bodenerwerbe) beträgt unverändert rund CHF 228.4 Mio. Die Gebäude werden aufgrund ihrer Nutzungsdauer entsprechend abgeschrieben. Im Jahr 2021 (Grundbucheintrag) wurde neu die Liegenschaft Gewerbeweg 23, Vaduz erworben.

Transitorische Aktiven und Vorräte (Bilanzpositionen 1025 und 1030)

Marginale Abweichungen zum Vorjahr. Abgrenzungen aufgrund laufender Geschäftstätigkeit.

Depotgelder inkl. Grabunterhalt

Durch Gemeinde Vaduz verwaltetes Depotgeld für Grabpflege. Keine nennenswerten Veränderungen gegenüber Vorjahr.

Sachgüter Verwaltungsvermögen Grundstücke, Tiefbauten, Hochbauten, Mobilien (Bilanzpositionen 114)

Zunahme aufgrund laufender Investitionstätigkeit und Abschluss diverser Projekte. Die Sachgüter "Tiefbauten" weisen dabei mit + 9.6 Mio. die grösste Veränderung gegenüber dem Vorjahr aus.

Darlehen und Beteiligungen (Bilanzpositionen 1152, 1154 und 1155)

Die geringfügige Veränderung entspricht der normalen jährlichen Tilgung der Darlehen.

Kreditoren, Depotgelder und Steuervorauszahlungen

Veränderung im Rahmen laufender Geschäftstätigkeit.

Rückstellungen

Für Detailinformationen wird auf den Kommentar zum Rückstellungsspiegel Seite 31 verwiesen.

Transitorische Passiven

Abnahme ist auf die Abgrenzung der Zahlung z.G. des Gemeindefonds "COVID 19" zurückzuführen. Die Gemeinde Vaduz hat ihren Anteil per 31.12.2020 (einmalig) abgegrenzt. Der Fonds wurde gebildet um Personen oder Unternehmen zu unterstützen, welche aufgrund der Pandemie bzw. der behördlichen Einschränkungen Umsatzeinbussen erlitten haben. Alle 11 Gemeinden haben sich an diesem Fonds beteiligt.

Jahresrechnung 2021 - Dreistufige Erfolgsrechnung

Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit

Betrieblicher Ertrag	Rechnung 2021 CHF	Rechnung 2020 CHF	Voranschlag 2021 CHF	Δ Rechn. 21 / Rechn. 20 CHF	Δ Rechn. 21 / Voranschlag 21 CHF
Vermögens- und Erwerbssteuern	40'786'235	38'892'084	37'550'000.00	1'894'151	3'236'235
V + E Steuern (Steuerteilung)	324'219	-184'606	-250'000.00	508'825	574'219
Ertragssteuern	17'680'121	45'580'136	15'500'000.00	-27'900'015	2'180'121
Hundesteuer	37'700	35'400	35'000.00	2'300	2'700
Steuereinnahmen	58'828'275	84'323'014	52'835'000	-25'494'739	5'993'275
Konzessionen	1'421'856	1'355'413	1'411'000	66'443	10'856
Vermögenserträge	5'043'788	4'747'414	4'570'200	296'374	473'588
Entgelte	5'694'350	4'552'715	4'124'290	1'141'635	1'570'060
Sonstiger betrieblicher Ertrag	1'338'802	1'199'300	1'481'500	139'502	-142'698
Total betrieblicher Ertrag	72'327'071	96'177'856	64'421'990	-23'850'785	7'905'081

Betrieblicher Aufwand	Rechnung 2021 CHF	Rechnung 2020 CHF	Voranschlag 2021 CHF	Δ Rechn. 21 / Rechn. 20 CHF	Δ Rechn. 21 / Voranschlag 21 CHF
Personalkosten	11'518'351	10'603'518	11'634'090	914'833	-115'739
Sachaufwand	19'953'800	17'850'815	27'463'700	2'102'985	-7'509'900

Beiträge (grösste Positionen)					
Bildung	2'761'924	2'632'196	2'831'000	129'728	-69'076
Kultur, Freizeit	1'300'365	1'209'037	1'692'500	91'328	-392'136
Soziale Wohlfahrt	5'194'164	4'997'748	5'717'400	196'416	-523'236
Volkswirtschaft	3'526'600	7'721'311	1'537'000	-4'194'711	1'989'600
Sonstige Beiträge	799'864	698'906	1'034'500	100'958	-234'636
Total Beiträge	13'582'916	17'259'198	12'812'400	-3'676'282	770'516
Abschreibungen auf Debitoren, Wertschr., Finanzverm.	64'515	36'654		27'861	64'515
Abschreibungen auf Lieg. des Finanzvermögens	4'010'686	3'797'764	3'943'000	212'922	67'686
Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen	7'901'266	8'165'087	8'605'900	-263'821	-704'634
	11'976'467	11'999'505	12'548'900	-23'038	-572'433
Total betrieblicher Aufwand	57'031'534	57'713'036	64'459'090	-681'502	-7'427'556
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	15'295'537	38'464'820	-37'100	-23'169'283	15'332'637

Finanzergebnis

Finanzertrag	Rechnung 2021 CHF	Rechnung 2020 CHF	Voranschlag 2021 CHF	Δ Rechn. 21 / Rechn. 20 CHF	Δ Rechn. 21 / Voranschlag 21 CHF
Zinserträge: Banken, Verzugszinsen	38'262	116'866	85'000	-78'604	-46'738
Dividenden, Zinsen, allg. Erträge Wertschriften	1'886'780	2'336'827	2'500'000	-450'047	-613'220
Real. Markt- und Devisenerfolg Wertschriften*	10'932'090	2'336'677		8'595'413	10'932'090
Nicht real. Markt- und Devisenerfolg Wertschriften*	779'355	5'048'214		-4'268'859	779'355
Auflösung Rückstellungen	97'968	438'039	100'000	-340'071	-2'032
Total Finanzertrag	13'734'455	10'276'623	2'685'000	3'457'832	11'049'455

* Ab Jahr 2019 wurden die realisierten und die nicht realisierten Markt- und Devisengewinne mit den realisierten und den nicht realisierten Markt- und Devisenverlusten verrechnet und als **Markt- und Devisenerfolg** ausgewiesen.

Finanzaufwand	Rechnung 2021 CHF	Rechnung 2020 CHF	Voranschlag 2021 CHF	Δ Rechn. 21 / Rechn. 20 CHF	Δ Rechn. 21 / Voranschlag 21 CHF
Finanzaufwand	964'348	746'073	1'078'000	218'275	-113'652
Passivzinsen und Bankzinsen	-9'811	60'568	53'000.00	-70'379	-62'811
Total Finanzaufwand	954'537	806'641	1'131'000	147'896	-176'463

Finanzergebnis	12'779'918	9'469'982	1'554'000	3'309'936	11'225'918
-----------------------	-------------------	------------------	------------------	------------------	-------------------

Ausserordentliches Ergebnis

Ausserordentlicher Ertrag	-	-	-	-	-
----------------------------------	---	---	---	---	---

Ausserordentlicher Aufwand	-	-	-	-	-
-----------------------------------	---	---	---	---	---

Bilanzgewinn	28'075'455	47'934'802	1'516'900	-19'859'347	26'558'555
---------------------	-------------------	-------------------	------------------	--------------------	-------------------

Kurzkommentar 3-stufige Erfolgsrechnung

Betriebsergebnis

Vermögens- und Erwerbssteuern inkl. Steuerteilungen (natürliche Personen)

Die Erträge aus den Vermögens- und Erwerbssteuern beliefen sich auf CHF 41.1 Mio. Die Erhöhung gegenüber dem Vorjahr beträgt somit rund 6.1 % oder CHF 2.4 Mio. Die Hauptursache für den Anstieg ist die Zunahme des Gesamtvermögens (versteuerte Vermögenswerte) um 19.3 %. Der steuerbare Gesamterwerb (inkl. Sollertrag Vermögen) stieg um 10.9 % gegenüber dem Vorjahr.

Ertragssteuern (juristische Personen)

Der bedeutende Rückgang bei den Ertragssteuern im Vergleich zum Vorjahr ist auf einen ausserordentlichen und einmaligen Steueranfall im Jahr 2020 zurückzuführen. Mit Steuereinnahmen von rund CHF 17.7 Mio. konnte der Budgetwert um CHF 2.2 Mio. übertroffen werden. Die Einnahmen blieben somit – trotz wirtschaftlichen Auswirkungen der Pandemie – auf einem stabilen Niveau. Dies unterstreicht, dass sich die liechtensteinische Wirtschaft als robust und diversifiziert erweist.

Konzessionen

Einnahmen aus Geschäftstätigkeit im Zusammenhang mit Betrieb der Deponie "im Rain". Marginale Abweichungen zu Vorjahr und Budget.

Vermögenserträge

Mit CHF 3.8 Mio. bilden die Liegenschaftserträge Finanzvermögen (Mieten etc.) die grösste Position der Vermögenserträge. Im Weiteren fliesen hier unter anderem Erträge aus Parkgebühren ein.

Entgelte

Rund 87 % oder CHF 4.9 Mio. der Entgelte stammen aus Benützungsgebühren (z.B. Benützungsgebühren Liegenschaften VV, Wasser- und Abwasserzins) und diverser Rückerstattungen. Die Differenz zum Vorjahr ist mit der Rückerstattung aus dem Hilfsfonds "COVID 19" zu begründen (Vorschussleistung durch Gemeinde Vaduz).

Sonstiger betrieblicher Ertrag

Die sonstigen betrieblichen Erträge setzen sich aus Rückerstattungen von Gemeinwesen, Beiträge des Landes und den internen Verrechnungen zusammen.

Personalkosten

Das Budget der Personalkosten konnte eingehalten werden. Die effektiven Ausgaben liegen um rund 1 % tiefer als budgetiert. Im Vergleich zum Vorjahr ergeben sich folgende Abweichungen:

Funktion	Bemerkung
020 Gemeindeverwaltung	Doppelbesetzung Leiter Finanzdienste bis 31.10.2021 und zusätzliche Stelle Verwaltung
030 Leistung für Pensionierte	Anzahl Bezüger und Bezügerinnen steigt
357 Vadozner Huus	neue Dienststelle
722 Wertstoffsammelstelle	Zusätzliche Stelle bzw. Stellenrochade

Sachaufwand betrieblich

Der Sachaufwand betrieblich liegt mit rund CHF 7.5 Mio. deutlich unter den Prognosen (Minderaufwand). Nachfolgend wird auf die beiden grössten Positionen eingegangen:

Baulicher Unterhalt

Die Aufwendungen für den baulichen Unterhalt belaufen sich im Jahr 2021 auf rund CHF 9.0 Mio. Im Vergleich zum Vorjahr ist ein Anstieg um 10 % feststellbar. Die Abweichung zum Voranschlag beträgt rund CHF 3.0 Mio. oder 24.6 % (Minderaufwand). Auswirkungen der Pandemie oder Änderungen im Projektverlauf führten dazu, dass nicht alle Arbeiten planmässig ausgeführt worden sind.

Dienstleistungen, Honorare inkl. Versicherungen

Die Aufwendungen für Dienstleistungen, Honorare inkl. Versicherungen liegen ca. CHF 3.3 Mio. unter dem Budgetwert. Die effektiven Ausgaben betragen im Rechnungsjahr 2021 CHF 6.5 Mio. Der Mehraufwand im Vergleich zum Vorjahr beträgt CHF 0.8 Mio. Die Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Verwaltung des Wertschriftendepots sind hier nicht enthalten. Diese werden im Finanzergebnis abgebildet.

Beiträge

Diese Position beinhaltet gesetzlich verankerte Beiträge (Verbundaufgabe zwischen Land und Gemeinden) und Beiträge an öffentlich-rechtliche Körperschaften sowie an gemischtwirtschaftliche oder private Institutionen. Die Beiträge sind teilweise gebunden und basieren auf übergeordnetem Recht oder sind durch Verträge/Beschlüsse über mehrere Jahre zugesichert. Die Abweichung bei der Position "Volkswirtschaft" ist mit der passiven Rechnungsabgrenzung des Gemeindefonds "COVID 19" zu begründen.

Abschreibungen

Die Abschreibungen basieren auf den gesetzlichen Grundlagen gemäss Gemeinde-Finanzhaushaltsverordnung (GFHV) Art. 26. Bei der Liegenschaft Schaanerstrasse 37 (Finanzvermögen) wurde die Abschreibungsdauer angepasst (analog Schaanerstrasse 41). Ansonsten keine nennenswerten Abweichungen zum Voranschlag oder Vorjahr.

Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit (netto)

Das Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit fällt positiv aus. Aus der operativen Geschäftstätigkeit erzielt die Gemeinde Vaduz somit einen Gewinn von rund CHF 15.3 Mio.

Finanzergebnis**Zinserträge, Banken, Verzugszinsen**

Die Verzugszinsen unterliegen grösseren Schwankungen. Bereits Einzelfälle (Zahlungsausstände bzw. -eingänge) können zu Abweichungen führen. Zudem wurde im 2021 die Praxis umgestellt. Die Verzugszinsen "ordentliche Debitoren" werden neu (analog Verzugszins bei Steuerrechnungen) erst bei Zahlungseingang fällig.

Dividenden, Zinsen, allg. Erträge Wertschriften

Die bisher aktiven Vermögensverwaltungs-Mandate Aktien Schweiz und Aktien Welt wurden aufgelöst und in passivierte und nachhaltige Exchange Traded Funds (ETF's) reinvestiert. Da es sich bei dieser Anlagekategorie mehrheitlich um thesaurierende Titel handelt, werden die Dividenden nicht mehr ausgeschüttet, sondern automatisch in das Fondsvermögen wieder angelegt. Somit werden die Dividendenerträge (Ausschüttungen) künftig in die realisierten und nicht realisierten Markterfolge einfließen.

Realisierter und nicht realisierter Markt- und Devisenerfolg Wertschriften

Der realisierte Markt- und Devisenerfolg im Jahr 2021 fiel mit CHF 10.9 Mio. erfreulich hoch aus. Mit einer TWR (zeitgewichteten Rendite) von 4.35 % wurde insgesamt ein Wertschriftenerfolg (netto) von CHF 12.7 Mio. erzielt. Der Endbestand aller Vermögensmandate (inkl. strategische Liquidität Finanzdienste) betrug Ende 2021 CHF 318'923'737.75.

Auflösungen Rückstellungen

gemäss laufender Geschäftstätigkeit.

Finanzaufwand

Der Finanzaufwand stieg gegenüber dem Vorjahr um rund CHF 0.2 Mio. Durch die Umschichtung der Wertschriftendepots in passivierte Anlagen sind vermehrt Gebühren und vor allem Stempelsteuern angefallen. Der Budgetwert wurde jedoch unterschritten.

Finanzergebnis (netto)

Mit CHF 12.8 Mio. konnte das positive Finanzergebnis gegenüber dem Vorjahr (CHF 9.5 Mio.) nochmals übertroffen werden. Auf die Budgetierung der realisierten und nicht realisierten Markt- und Devisenerfolge Wertschriften wird jeweils bewusst verzichtet. Künftige Entwicklungen sind praktisch nicht vorhersehbar. Deshalb weist das Finanzergebnis – im Vergleich zum Voranschlag – eine Abweichung von CHF 11.2 Mio. auf.

Ausserordentliche Ausgaben und Einnahmen

Keine

Bilanzgewinn (Zusammenfassung)

Der Bilanzgewinn setzt sich aus dem Betriebsergebnis (+ CHF 15.3 Mio.) und dem Finanzergebnis (+ CHF 12.8 Mio.) zusammen.

Erfolgsrechnung 2021

Dienststellen	Rechnung Aufwand 2021	Voranschlag Aufwand 2021	Rechnung Aufwand 2020	Rechnung Ertrag 2021	Voranschlag Ertrag 2021	Rechnung Ertrag 2020
Allgemeine Verwaltung	6'570'985	6'652'000	5'900'742	168'568	198'000	138'724
Öffentliche Sicherheit	1'002'449	1'390'200	1'016'171	94'283	111'300	236'951
Bildung	5'393'499	5'772'300	5'385'899	143'327	157'500	117'536
Kultur, Freizeit, Kirche	8'792'733	10'123'400	6'614'685	796'751	1'032'600	738'152
Gesundheit	78'853	26'600	57'368			
Soziale Wohlfahrt	5'856'144	6'525'700	5'609'102	312'346	299'000	301'276
Verkehr	4'092'574	5'021'100	4'042'705	1'014'426	884'500	1'167'564
Umwelt, Raumordnung	4'811'924	8'129'300	4'443'404	3'962'941	4'190'300	3'982'272
Volkswirtschaft	5'549'797	4'481'700	9'566'190	2'752'687	768'000	1'134'567
Finanzen und Steuern	3'925'160	4'918'890	3'920'561	65'006'783	59'565'790	91'352'575
Aufwand/Ertrag aus Geschäftstätigkeit	46'074'118	53'041'190	46'556'826	74'252'112	67'206'990	99'169'618
Anpassung Rückstellungen				97'968	-100'000	-100'029
Real. Markt- und Devisenerfolg Wertschriften				10'932'090		2'336'677
Nicht real. Markt- und Devisenerfolg Wertschriften				779'355		5'048'214
Abschreibungen auf Lieg. Finanzvermögen	4'010'686	3'943'000	3'797'764			
Zwischentotal	50'084'804	56'984'190	50'354'590	86'061'525	67'106'990	106'454'479
Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen	7'901'266	8'605'900	8'165'087			
Ertragsüberschuss	28'075'455	1'516'900	47'934'802			
Total	86'061'525	67'106'990	106'454'479	86'061'525	67'106'990	106'454'479

Erfolgsrechnung 2021 nach Artengliederung

Aufwand	Rechnung 2021	Rechnung 2020	Voranschlag 2021	Abweichung Re. 2021 zu Re. 2020	in %	Abweichung Re. 2021 zu V 2021	in %
GR- und Kommissionsentschädigungen	252'559	229'356	272'500	23'203	10.12	-19'941	-7.32
Personalkosten (Bruttolöhne)	8'680'508	8'262'783	8'837'060	417'725	5.06	-156'552	-1.77
Temporäre Arbeitskräfte	64'747	29'851	36'500	34'896	116.90	28'247	77.39
Personalnebenkosten und Rentenleistungen	2'520'537	2'081'528	2'488'030	439'009	21.09	32'507	1.31
Personalkosten	11'518'351	10'603'518	11'634'090	914'833	8.63	-115'739	-0.99
Energiekosten	966'919	866'480	1'225'500	100'439	11.59	-258'581	-21.10
Verbrauchsmaterialien	821'297	816'460	1'053'700	4'837	0.59	-232'403	-22.06
Baulicher Unterhalt	9'018'984	8'140'610	11'967'000	878'374	10.79	-2'948'016	-24.63
Unterhalt von Mobilien	547'152	473'542	711'000	73'610	15.54	-163'848	-23.04
Dienstleistungen, Honorare inkl. Versicherungen	6'467'519	5'591'322	9'811'200	876'197	15.67	-3'343'681	-34.08
Diverser Sachaufwand	2'236'332	1'950'084	2'802'800	286'248	14.68	-566'468	-20.21
Sachaufwand	20'058'203	17'838'498	27'571'200	2'219'705	12.44	-7'512'997	-27.25
Beiträge an Personalk. Primarschulen und Kindergärten	2'717'799	2'601'696	2'800'500	116'103	4.46	-82'701	-2.95
Beitragsleistungen inkl. COVID 19-Hilfestellung	10'865'117	14'657'502	10'011'900	-3'792'385	-25.87	853'217	8.52
Beiträge	13'582'916	17'259'198	12'812'400	-3'676'282	-21.30	770'516	6.01
Passivzinsen und Bankzinsen	-9'811	60'568	53'000.00	-70'379	-116.20	-62'811	-118.51
Interne Verrechnungen	859'945	758'390	970'500	101'555	13.39	-110'555	-11.39
Abschreibungen auf Debitoren	64'515	36'654	-	27'861	76.01	64'515	
	914'648	855'612	1'023'500	-59'036	-6.90	-108'852	-10.64
Aufwand aus Geschäftstätigkeit	46'074'118	46'556'826	53'041'190	-482'708	-1.04	-6'967'072	-13.14

Abschreibungen auf Lieg. Finanzvermögen	4'010'686	3'797'764	3'943'000	212'922	5.61	67'686	1.72
Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen (Investition)	7'901'266	8'165'087	8'605'900	-263'821	-3.23	-704'634	-8.19
	11'911'952	11'962'851	12'548'900	50'899	0.43	-636'948	-5.08
Gesamtaufwand	57'986'070	58'519'677	65'590'090	-533'607	-0.91	-7'604'020	-11.59
Ertragsüberschuss	28'075'455	47'934'802	1'516'900	-19'859'347	-41.43	26'558'555	1'750.84
Total	86'061'525	106'454'479	67'106'990	-20'392'954	-19.16	18'954'535	28.25

Ertrag	Rechnung 2021	Rechnung 2020	Voranschlag 2021	Abweichung Re. 2021 zu Re. 2020	in %	Abweichung Re. 2021 Zu V 2021	in %
Vermögens- und Erwerbssteuern	40'786'235	38'892'084	37'550'000	1'894'151	4.87	3'236'235	8.62
V + E Steuern (Steuerteilung)	324'219	-184'606	-250'000	508'825	-275.63	574'219	-229.69
Ertragssteuern	17'680'121	45'580'136	15'500'000	-27'900'015	-61.21	2'180'121	14.07
Hundesteuer	37'700	35'400	35'000	2'300	6.50	2'700	7.71
Steuereinnahmen	58'828'275	84'323'014	52'835'000	-25'494'739	30.23	5'993'275	11.34
Jagdpatchzinsen	4'454	4'454	4'000	-0	0.01	454	11.34
Konzessionen (inkl. Deponiegebühren)	1'417'402	1'350'959	1'407'000	66'443	4.92	10'402	0.74
Zinserträge: Bank, Verzugsz. Steuern/Umlagen	38'262	116'866	85'000	-78'604	-67.26	-46'738	-54.99
Dividenden, Zinsen, allg. Erträge Wertschriften	1'886'780	2'336'827	2'500'000	-450'047	-19.26	-613'220	-24.53
Liegenschaftserträge des Finanzvermögens	3'843'456	3'602'907	3'539'000	240'549	6.68	304'456	8.60
Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens	1'166'325	1'112'430	999'200	53'895	4.84	167'125	16.73
Uebrigere Vermögenserträge	34'007	32'077	32'000	1'930	6.02	2'007	6.27
Gebühren für Amtshandlungen	76'110	186'179	55'500	-110'069	-59.12	20'610	37.13
Benützungsggebühren, Dienstleistungen, Schulgelder	2'333'332	2'485'811	2'638'500	-152'479	-6.13	-305'168	-11.57
Verkaufserlöse	318'390	335'882	267'000	-17'492	-5.21	51'390	19.25
Rückerstattungen	2'619'408	1'023'572	617'290	1'595'836	155.91	2'002'118	324.34
Bussen	92'714	107'617	115'000	-14'903	-13.85	-22'286	-19.38
Eigenleistungen für Investitionen	234'131	236'306	426'000	-2'175	-0.92	-191'869	-45.04
Uebrigere Entgelte	20'265	177'348	5'000	-157'083	-88.57	15'265	305.29

Rückerstattungen von Gemeinwesen	332'143	308'503	353'000	23'640	7.66	-20'857	-5.91
Beiträge des Landes	173'616	141'730	154'000	31'886	22.50	19'616	12.74
Durchlaufende Beiträge	5'096	5'096	-	-	-	5'096	0.00
Interne Verrechnungen	823'722	743'971	974'500	79'751	10.72	-150'778	-15.47
Diverse Erträge	15'419'612	14'308'535	14'171'990	1'111'077	7.77	1'247'622	8.80
Ertrag aus Geschäftstätigkeit	74'247'887	98'631'549	67'006'990	-24'383'662	-24.72	7'240'897	10.81
Real. Markt- und Devisenerfolg Wertschriften*	10'932'090	2'336'677	-	8'595'413	367.85	10'932'090	0.00
Nicht real. Markt- und Devisenerfolg Wertschriften*	779'355	5'048'214	-	-4'268'859	-84.56	779'355	0.00
Buchgewinne	4'226	-	-	4'226	100.00	4'226	0.00
Auflösung Rückstellungen	97'968	438'039	100'000	-340'071	-77.63	-2'032	-2.03
Gesamtertrag	86'061'525	106'454'479	67'106'990	-20'392'954	-19.16	18'954'535	28.25
Total	86'061'525	106'454'479	67'106'990				

* Ab dem Jahr 2019 werden die realisierten und die nicht realisierten Markt- und Devisengewinne mit den realisierten und den nicht realisierten Markt- und Devisenverlusten verrechnet und als **Markt- und Devisenerfolg** ausgewiesen.

Investitionsrechnung 2021

Dienststellen	Rechnung Ausgaben 2021	Voranschlag Ausgaben 2021	Rechnung Ausgaben 2020	Rechnung Einnahmen 2021	Voranschlag Einnahmen 2021	Rechnung Einnahmen 2020
0 Allgemeine Verwaltung	665'122	1'075'000	3'381'703			
1 Öffentliche Sicherheit	576'150	3'198'000	4'448'103			
2 Bildung	19'076	30'000	305'136			
3 Kultur, Freizeit, Kirche	9'141'895	9'212'500	3'900'902	1'258'061	1'188'000	69'547
4 Gesundheit						
5 Soziale Wohlfahrt	1'844'219	1'684'000	2'537'108	145'901	146'000	145'901
6 Verkehr	4'564'981	7'510'000	4'677'109	67'021	530'500	-86'837
7 Umwelt, Raumordnung	2'282'009	2'030'000	2'187'439			
8 Volkswirtschaft	218'645	1'200'000	235'888			
9 Finanzen und Steuern	735'259	880'000	3'654'265		3'000	
Subtotal	20'047'356	26'819'500	25'327'653	1'470'983	1'867'500	128'611
Übernahme Abschreibungen				7'901'266	8'605'900	8'165'087
Ertragsüberschuss ER				28'075'455	1'516'900	47'934'802
Mehreinnahmen	17'400'348		30'900'847			
Mehrausgaben					14'829'200	
Total	37'447'704	26'819'500	56'228'500	37'447'704	26'819'500	56'228'500

Investitionsrechnung 2021

	Ausgaben RE 2021	Ausgaben RE 2020	Einnahmen RE 2021	Einnahmen RE 2020
Grundstücke				
Grundstücke (Bodenauslösungen Strassen, Trottoirs)	26'455	4'415'490		
Tiefbauten				
Landstrasse 120, Grünanlage (Landgasthof Mühle-Areal)		8'164		
Rheinpark Stadion, Erneuerung Stadionspielfeld	2'949'479	1'723'397		
Rheinpark Stadion, Vorbehandlung Spielfeldentwässerung		100'073		
Beitrag von Land Rheinpark Stadion			117'359	
Beiträge von Privaten (LFV, Rasenheizung)			1'071'155	
Strassenbauten, Bodenauslösungen, Parkplätze	4'232'369	3'377'608		
Beiträge von Land Alte Rheinbrücke				-117'319
Beitrag von Land, Langsamverkehr Rheinbrücke Vaduz-Buchs			36'539	
Vorsteuerkürzung Mehrwertsteuer (PH Ebenholz)	95	1'842		
Strassenbeleuchtung	234'537	258'783		
Wasserversorgungsanlagen	336'887	252'564		
Wasserversorgungsanlagen, Vorsteuerkürzung	4'238	857		
Abwasserentsorgung	1'284'979	529'653		
Abwasserentsorgung, Vorsteuerkürzung	66'987	20'760		
Deponie im Rain, Ausbau Infrastruktur	86'705	82'651		
Deponie im Rain, Deponieabfertigung	80'408	43'207		
Deponie im Rain, Bauabfallkompartiment, 1. Teilausbau	124'182	768'145		
Deponie im Rain, Endgestaltung Westflanke	70'701	165'075		
Deponie im Rain, Vorsteuerkürzung		21'631		
Walderlebnispfad		117'243		
Fernwärmeleitung zu KG Ebenholz		7'855		
Total Tiefbauten	9'471'568	7'479'507	1'225'053	-117'319

Hochbauten				
Diverse Konti	7'781'434	9'881'820		
Total Hochbauten	7'781'434	9'881'820	0	0
Mobilien, Maschinen, Fahrz.				
Diverse Konti	603'774	875'341		
Total Mobilien, Maschinen, Fahrz.	603'774	875'341	0	0
Darlehen, Beteiligungen	141'436	57'733	245'930	245'930
Beiträge an Land (IB)				
Beiträge an Gemeinden	168'384	33'844		
Beiträge an gemischtw. Institut.	1'844'219	2'537'108		
Beiträge an private Institutionen	10'087	46'810		
	20'047'357	25'327'653	1'470'983	128'611
Abschreibungen				
auf Tiefbauten			1'061'859	713'239.75
auf Hochbauten			3'964'615	3'896'196.77
auf Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge			702'391	762'836.84
auf Beteiligungen			141'436	57'733.10
auf Investitionsbeiträge			2'022'690	2'735'080.68
Wertberichtigung auf Grundstücke Verwaltungsvermögen			8'275	
Total Abschreibungen			7'901'266	8'165'087
Übernahme Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung			28'075'455	47'934'802
Zwischentotal	20'047'357	25'327'653	37'447'704	56'228'500
Mehreinnahmen	17'400'347	30'900'847		
Mehrausgaben				
Gesamttotal	37'447'704	56'228'500	37'447'704	56'228'500

Stiftungs- und Fondsrechnung 2021				
Vermögensstand 31.12.2020	Name/Titel	Zugang 2021	Abgang 2021	Vermögensstand 31.12.2021
127'110	Ing. Karl Schädler Stiftung	5	3'107	124'008
192'614	Dr. Grass'sche Schulstiftung	5	40	192'579
13'596'489	Spitalaufonds der Gemeinde Vaduz	1'024'448	179'868	14'441'069
630'369	Johann Schädler, Agra Stiftung der Gemeinde Vaduz	24'023	19'010	635'381
260'369	Legat Dr. Paula Baumgartner	0	29	260'340
1'054'660	St. Anna-Stiftung der Gemeinde Vaduz zu Ehren S.D. Fürst Franz Josef II. v.u.z. Liechtenstein	18'890	42'886	1'030'664
1'339'981	Philipp und Martha Rosenau Stiftung	55'333	20'000	1'375'314
29'616	Stiftung Ahnenforschung und Familienchronik für Vaduz	239'187	239'231	29'573
190'501	Legat für Betagte	0	1'063	189'438
424'427	Fonds für Härtefälle	0	32	424'395
17'846'136		1'361'891	505'266	18'702'761

Anhang (Art. 21 Abs. 1 Bst d. GFHG)

Anlagespiegel 2021

Vermögenskategorie	Anschaffungskosten					Abschreibungen					Buchwert		
	in TCHF					in TCHF					in TCHF		
	Anschaffungskosten 01.01.	Zugänge	Abgänge	Umbuchungen*	Anschaffungskosten 31.12.	Stand 01.01.	Abgänge	Zuschreibungen	Abschreibungen	Umbuchungen *	Stand 31.12.	Stand 01.01.	Stand 31.12.
Verwaltungsvermögen													
Grundstücke	52'984'261	18'180.00		692'760	53'695'201	0				-692'760	-692'760	52'984'261	53'002'441
Hochbauten	97'997'103	158'233		12'528'311	110'683'647	-3'896'197		-3'964'615	-10'183'062	-18'043'874	94'100'906	94'100'906	92'639'772
Tiefbauten	21'000'776	254'030		11'851'804	33'106'610	-713'240		-1'061'859	-1'395'941	-3'171'040	20'287'536	20'287'536	29'935'570
Möbilen	3'306'625	541'110		1'851'933	5'699'668	-762'837		-702'391	-1'851'933	-3'317'161	2'543'788	2'543'788	2'382'507
Anzahlungen													
Anlagen in Bau / Hoch-/Tiefbauten und Möbilen)	35'939'174	15'678'350	-12'801'112		38'816'412							35'939'174	38'816'412
Immaterielle Anlagegüter													
Verwaltungsvermögens	211'227'939	16'649'903	-12'801'112	26'924'808	242'001'538	-5'372'274	0	0	-5'728'865	-14'123'696	-25'224'835	205'855'665	216'776'703
Finanzvermögen													
Grundstücke	176'689'448	1'037'471		3'157'923	180'884'842	0			-3'157'923	-3'157'923	176'689'448	176'689'448	177'726'919
Hochbauten	52'550'843	2'316'000		9'722'634	64'589'477	-3'797'764		-4'010'686	-9'722'634	-17'531'084	48'753'079	48'753'079	47'058'393
Anlagen in Bau / Hochbauten	3'158'142	423'116			3'581'258	0						3'158'142	3'581'258
Total Anlagen des Finanzvermögens	232'398'433	3'776'587	0	12'880'557	249'055'577	-3'797'764	0	0	-4'010'686	-12'880'557	-20'689'007	228'600'669	228'366'569
Total Anlagegüter	443'626'372	20'426'490	-12'801'112	39'805'365	491'057'115	-9'170'038	0	0	-9'739'551	-27'004'253	-45'913'842	434'456'334	445'143'273

offene Verpflichtungskredite per 31.12.2021

Projekt-nummer	Bezeichnung	Verpflichtungs-kredit	Sonstiges	Beschluss/GRB	Ergänzungs-kredit	GRB (EGK)	Total Kredit	Investitionen CHF (netto)	Restkredit CHF
643	Haldenweg, Beckagässle bis Vogelherd	1'550'000	0	22.12.2020	530'000	28.09.2021	2'080'000	1'041'122	1'038'878
675	Buchenweg	960'000	0	30.06.2020	0		960'000	838'229	121'771
742	Langsamverkehr, Rheinbrücke Vaduz-Buchs	2'305'000	0	13.03.2018	0		2'305'000	1'161'818	1'143'182
751	Vaduzer Familienchronik Online	1'500'000	0	03.10.2016	0		1'500'000	95'213	1'404'787
760	Wuhrstrasse 30, Dienstleistungstrakt, LRK, BV	17'300'000	0	17.11.2020	0		17'300'000	14'078'872	3'221'128
765	Deponie im Rain, Deponieabfertigung und Grünabfallager	3'410'000	0	12.09.2017	0		3'410'000	3'179'367	230'633
774	Smart Metering Trinkwasserversorgung	455'000	0	23.08.2016	0		455'000	430'695	24'305
788	Jugendherberge Schaan-Vaduz, Neubau	4'600'000	0	25.08.2015	0		4'600'000	4'862'126	-262'126
792	GEP, Genereller Entwässerungsplan, Phase 4	95'000	0	27.02.2018	0		95'000	59'235	35'765
813	Schwefelstrasse Etappe Süd, Meierhofstrasse bis Schwefelweg	2'030'000	100'000	16.03.2021	0		2'130'000	936'883	1'193'117
816	Sanierung Hofstätten Hintergass 35/37	5'937'775	0	30.03.2021	0		5'937'775	597'266	5'340'509
821	Gemeindestrassen, Fussgängerstreifen Sicherheit	1'115'000	0	04.12.2018	0		1'115'000	659'929	455'071
824	Landstrasse 120, Rückbau Landgasthof Mühle und Erstellung Grünanlage	655'000	0	18.08.2020	0		655'000	22'193	632'807
828	Deponie Im Rain, Endgestaltung Westflanke	650'000	0	26.03.2019	0		650'000	296'959	353'041
832	Rheinpark Stadion, Erneuerung Stadionspielfeld inkl. Rasenheizung	4'515'000	0	20.08.2019	640'000	22.09.2020	5'155'000	4'950'451	204'549
835	Vaduzer-Saal, Um- und Anbau	6'800'000	0	21.01.2020	550'000	25.05.2021	7'350'000	7'118'402	231'598
837	St. Annagasse / St. Martinsweg	1'715'000	70'000	07.04.2020	0		1'785'000	1'726'274	58'726
839	Feuerwehrdepot Schaanerstrasse, Neubau	25'530'000	0	12.02.2019	0		25'530'000	553'150	24'976'850
840	Mitteldorf, Erneuerung Pflasterung	980'000	50'000	30.06.2020	0		1'030'000	940'561	89'439
847	Photovoltaikanlagen gemeindeeigene Bauten	2'200'000	0	19.05.2020	0		2'200'000	346'278	1'853'722
850	Massnahmen zur Verbesserung der Schulwegsicherheit	220'000	0	28.04.2020	14'500	11.05.2021	234'500	71'351	163'149
853	Werdenbergerweg	1'125'000	40'000	30.03.2021	0		1'165'000	1'087'864	77'136
855	Zustandserfassung und -beurteilung der öffentlichen Kanalisation 2021	450'000	0	03.11.2020	0		450'000	235'119	214'881
864	Dr. Grass-Strasse, Fusswegführung	1'100'000	50'000	09.11.2021	0		1'150'000	34'367	1'115'633

870	Parking Management Parkhaus Dienstleistungsgebäude	150'000	0	20.04.2021	0		150'000	0	150'000
877	Quadretschaquellen, Ableitung Sanierung	400'000	0	16.08.2021	0		400'000	116'352	283'648
879	Bangarten	1'720'000	80'000	14.12.2021	0		1'800'000	51'811	1'748'189
882	Friedhofkapelle, Erweiterung	2'754'000	0	14.12.2021	0		2'754'000	25'227	2'728'773
883	Vadoz summt	116'960	0	04.02.2020	243'396	28.09.2021	360'356	22'534	337'823
885	Rheindamm, Lochgass bis Lettstrasse	2'870'000	0	20.04.2021	0		2'870'000	0	2'870'000
887	Abwasseranlagen Vaduz, Revision Abwasserpumpwerk Essla	270'000	0	19.10.2021	0		270'000	66'526	203'474
	Total	95'478'735	390'000		1'977'896		97'846'631	45'606'172	52'240'459

erledigte Verpflichtungskredite 2021

Projekt-nummer	Bezeichnung	Beschluss / GRB	GRB (EGK)	Verpflichtungskredit	Sonstiges	Ergänzungs-kredit	Total Kredit	Investitionen CHF (netto)	Restkredit CHF	Erledigt seit
678	Schimmelgasse, Kartennaweg - Fürst-Franz-Josef-Str	03.07.2018	17.08.2021	165'000	60'000	724'588	949'588	949'588	0	17.08.2021
793	Haldenweg, Vogelherd bis Bergstrasse	11.09.2018	09.02.2021	1'075'000	50'000	9'990	1'134'990	1'134'990	0	09.02.2021
812	Parkhaus PS Ebenholz	28.05.2019	17.08.2021	2'840'000	100'000	338'247	3'278'247	3'278'247	0	17.08.2021
826	Neugasse	12.02.2019		1'450'000	50'000		1'500'000	1'200'023	299'977	20.01.2021
831	Deponie Im Rain, Bauabfällekompartiment, erster Teilausbau	26.03.2019		5'700'000			5'700'000	5'305'194	394'806	19.10.2021
834	Haldenweg, Hangsicherung Beckagässle 4 & 6	03.09.2019		880'000			880'000	850'473	29'527	09.02.2021
843	Einführung Ortsbusbetrieb	07.04.2020		195'000			195'000	188'941	6'059	09.02.2021
849	Mehrzweckhalle, Überdachung Anlieferung / Umschlagplatz Catering	09.06.2020	18.08.2020	150'000		95'000	245'000	240'350	4'650	09.11.2021
852	Schlossstieg, Sanierung Stützmauern	22.09.2020		169'000			169'000	155'325	13'675	07.09.2021
	Total			12'624'000	260'000	1'167'824	14'051'824	13'303'130	748'694	

Regelwerk

Die vorliegende Gemeinderechnung wurde nach den Vorgaben des Gemeinde-Finanzhaushaltsgesetzes (GFHG, LGBl-Nr. 2015.164) und der Gemeinde-Finanzhaushaltsverordnung (GFHV, LGBl-Nr. 2015.338) erstellt. In den nachstehenden Erläuterungen werden die Rechnungsgrundsätze sowie die Bilanzierungs- und Bewertungsvorschriften zusammengefasst.

Rechnungslegungsgrundsätze

Gemäss Art. 21 Abs. 1 Bst. b GFHG werden nachfolgend die Rechnungsgrundsätze einschliesslich der wesentlichen Grundsätze zur Bilanzierung und Bewertung zusammengefasst.

True an fair view

Die Gemeinderechnung vermittelt ein im Sinne des Gemeinde-Finanzhaushaltsgesetzes den tatsächlichen Gegebenheiten entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gemeinde. Sie folgt den Grundsätzen der Verständlichkeit, Wesentlichkeit, Zuverlässigkeit, Vergleichbarkeit, Periodengerechtigkeit und Stetigkeit.

Verständlichkeit, Wesentlichkeit, Zuverlässigkeit

Die für die rasche und umfassende Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage notwendigen Informationen werden klar, nachvollziehbar und richtig dargelegt.

Vergleichbarkeit

Die Vergleichswerte des Voranschlages müssen mindestens für die Erfolgsrechnung und die Investitionsrechnung vorliegen.

Stetigkeit

Änderungen der Buchführungs- und Rechnungslegungsgrundsätze erfolgen nur in begründeten Ausnahmefällen und werden, sofern sie wesentliche sind, im Anhang offengelegt.

Periodengerechtigkeit

Aufwand und Ertrag sowie investive Ausgaben und Einnahmen werden in der Rechnungsperiode verbucht, die sie betreffen bzw. in der die Leistung oder Lieferung erfolgt. Die Verbuchung von Zu- und Abgängen von Grundstücken und Liegenschaften wird in der Periode vorgenommen, in der die Mutation im Grundbuch eingetragen worden ist. Abgrenzungen werden ab einem Betrag von CHF 5'000 vorgenommen, sofern der Betrag belegt ist oder sich mit vertretbarem Aufwand schätzen lässt.

Bruttodarstellung

Aufwände und Erträge sowie Investitionsausgaben und Investitionseinnahmen sind getrennt voneinander ohne gegenseitige Verrechnung in voller Höhe auszuweisen. Ausnahmen sind in sachlich begründeten Einzelfällen möglich.

Bilanzierungs- und Bewertungsvorschriften**Finanz- und Verwaltungsvermögen**

Das Finanzvermögen besteht aus jenen Vermögenswerten, die ohne Beeinträchtigung der öffentlichen Aufgabenerfüllung veräussert werden können. Das Verwaltungsvermögen umfasst jene Vermögenswerte, die unmittelbar der öffentlichen Aufgabenerfüllung dienen.

Positionen des Finanzvermögens, mit Ausnahme der Liegenschaften des Finanzvermögens, werden zum Verkehrswert bilanziert. Positionen des Verwaltungsvermögens und Liegenschaften des Finanzvermögens werden zum Anschaffungswert abzüglich Abschreibungen oder zum tieferen Verkehrswert bilanziert. Es gilt der Grundsatz der Einzelfallbewertung.

Flüssige Mittel

Diese umfassen Barbestände und Bankguthaben sowie kurzfristige Finanzanlagen wie Call- und Festgelder mit einer Laufzeit von weniger als 12 Monaten. Nicht eingeschlossen sind kurzfristige Finanzanlagen der extern verwalteten Vermögen.

Forderungen

Die ausgewiesenen Positionen sind kurzfristig (<12 Monate). Dem Risiko des Forderungsverlustes ist durch eine Wertberichtigung (Delkredere) angemessen Rechnung zu tragen. Die Wertberichtigung wird als Minus-Aktivkonto dargestellt.

Aktive Rechnungsabgrenzung

Die aktive Rechnungsabgrenzung dient zur Abgrenzung von Werten, welche wirtschaftlich das Rechnungsjahr bzw. Folgejahr betreffen.

Beteiligungen des Finanzvermögens

Beteiligungen des Finanzvermögens werden zu Kurswerten oder zum entsprechenden Beteiligungsanteil am Eigenkapital des Unternehmens (Equitymethode) bewertet.

Finanzanlagen des Finanzvermögens

Finanzanlagen des Finanzvermögens sowie der Deckungskapitalien unselbständiger Anstalten und Stiftungen werden zu Kurswerten am Bilanzstichtag bewertet. Marchzinsen sind periodengerecht abzugrenzen.

Warenvorräte

Zum Verbrauch oder Verkauf bestimmte Warenvorräte werden nicht aktiviert. Sie werden zu Lasten der Erfolgsrechnung beschafft. Ausgaben ab CHF 50'000, die über mehrere Jahre der Herstellung solcher Waren dienen, können aktiviert werden. Die Gemeinde Vaduz grenzt im Bereich Forstdienst (Funktion 815) auch geringere Beträge. Grund dafür ist die jährliche Betriebsabrechnung (wird extern erstellt).

Sachanlagen und immaterielle Anlagen des Finanz- und Verwaltungsvermögens

Aktiviert werden Ausgaben für Wirtschaftsgüter, die während mehr als einer Rechnungsperiode einen wirtschaftlichen Nutzen hervorbringen oder der Erfüllung einer öffentlichen Aufgabe dienen, deren Wert pro Einzelobjekt zuverlässig ermittelt werden können und die folgende Aktivierungsgrenzen erreichen.

Grundstücke	keine Aktivierungsgrenze
Tiefbauten mit Ausnahme von Schutzbauten	CHF 100'000
Schutzbauten (Tiefbauten)	keine Aktivierungsgrenze
Hochbauten	CHF 100'000
Mobilien	CHF 10'000
Immaterielle Anlagegüter inkl. Software	CHF 50'000

Abschreibungen

Sachanlagegütern und immateriellen Anlagegütern des Verwaltungs- und des Finanzvermögens werden über die angenommen betriebswirtschaftlichen Nutzungsdauern linear zu Lasten der Erfolgsrechnung abgeschrieben. Die Abschreibungssätze richten sich nach Art. 26 GFHV.

Sonderabschreibungen

Bestehen Anzeichen einer ausserordentlichen, wesentlichen und dauerhaften Verminderung von Nutzbarkeit, der Nutzungsdauer oder des Buchwertes, erfolgt eine entsprechende Sonderabschreibung oder eine Verkürzung der Nutzungsdauer. Kann die Wertverminderung nicht ausreichend sicher beurteilt werden, wird eine externe Fachperson mit der Schätzung beauftragt, sofern die vermutete Wertkorrektur im Rechnungsjahr mindestens CHF 1.0 Mio. beträgt. Zuschreibungen sind unter gewissen Voraussetzungen möglich.

Deckungskapitalien/Verpflichtungen unselbständiger Anstalten und Stiftungen

Öffentliche Unternehmen ohne eigene Rechtspersönlichkeit. Aktiven und Passiven sind deshalb in der Gemeindebilanz auszuweisen.

Darlehen des Verwaltungsvermögens

Darlehen werden im Verwaltungsvermögen bilanziert, wenn sie zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben gewährt wurden. Unsichere Darlehen werden wertberichtigt.

Beteiligungen des Verwaltungsvermögens

Beteiligungen des Verwaltungsvermögens werden zum Anschaffungswert bewertet und nicht planmässig abgeschrieben. Beteiligungen können auf den Erinnerungsfranken abgeschrieben werden, insbesondere wenn langfristig kein Ertrag oder Kapitalrückfluss absehbar oder geplant ist.

Investitionsbeiträge

Investitionsbeiträge werden im Jahr der Verbuchung vollständig abgeschrieben und erscheinen nicht in der Bilanz.

Passive Rechnungsabgrenzung

Die passive Rechnungsabgrenzung dient zur Abgrenzung von Werten, welche wirtschaftlich das Rechnungsjahr bzw. Folgejahr betreffen.

Laufende bzw. langfristige Verbindlichkeiten (Kreditoren)

Verbindlichkeiten sind langfristig, wenn der Zeitraum bis zur Fälligkeit mehr als 1 Jahr beträgt. Langfristige Verbindlichkeiten werden separat ausgewiesen.

Rückstellungen

Rückstellungen werden gebildet für bestehende Verpflichtungen bei denen der Zeitpunkt der Erfüllung oder die Höhe des künftigen Mittelabflusses mit Unsicherheiten behaftet sind und deren Höhe verlässlich geschätzt werden kann. Blosser Risiken (ohne per Bilanzstichtag bestehende Verpflichtungen) werden nicht zurückgestellt. Rückstellungen für Ferien- und Gleitzeitguthaben des Personals sowie definitiv feststehende Pensionsverpflichtungen werden unabhängig von ihrer Höhe zurückgestellt. Übrige Rückstellungen werden für bestehende Verpflichtungen jeweils ab einem Betrag von 1 Prozent des gesamten Aufwandsvolumens der Erfolgsrechnung gemäss Voranschlag gebildet. Für nicht definitive Personalverpflichtungen werden keine Rückstellungen gebildet. Diese werden als Eventualverbindlichkeit im Anhang ausgewiesen.

Anhang zur Jahresrechnung

Eigenkapitalnachweis

Das Eigenkapital erhöht sich im Berichtsjahr um den Jahresgewinn von CHF 28.1 Mio. und beträgt per 31. Dezember 2021 CHF 779.8 Mio.

	Stand	Jahresergebnis		Stand
	01.01.2021	Einlage	Entnahme	31.12.2021
Eigenkapital	751'680'740	28'075'455		779'756'195

Beteiligungsspiegel

Die Beteiligungen werden aus Gründen der Werthaltigkeit und der Praktikabilität auf den Erinnerungsfranken abgeschrieben. Es handelt sich hierbei im Wesentlichen um Beteiligungen an öffentlichen gemischtwirtschaftlichen Unternehmen. Entsprechend flossen weder im Berichtsjahr noch in den vergangenen Jahren wesentliche Beteiligungserträge an die Gemeinde.

	Anteil in %	Stand 01.01.2021	Zugänge	Abgänge	Stand 31.12.2021
Diverse Beteiligungen und Mitgliedschaften		9			9
Total (Restbuchwert)		9			9

Treuhänderische verwaltete Vermögen

Per 31.12.2021 existieren keine durch die Gemeinde Vaduz treuhändisch verwalteten Vermögen.

Änderungen von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen

Die Neubewertung von Teilen des Finanz- und Verwaltungsvermögens gemäss GFHG und GFHV wurden per 31.12.2019 abgeschlossen. Neu werden Wertberichtigungen als Minus-Aktivkonto dargestellt.

Rückstellungsspiegel

Die Entwicklung der Rückstellungen ist in folgender Tabelle ersichtlich:

	Stand			Stand
Rückstellungen	01.01.2021	Bildung (+)	Auflösung (-)	31.12.2021
2040.07 Überzeit- und Ferienguthaben	320'300	35'200		355'500
2040.08 Überbrückungsrenten (inkl. Bürgermeister)	887'064	195'000	-143'368	938'696
Rückstellung für laufende Grundstückskäufe	0			0
Rückstellung (Wertberichtigung) Darlehen LAK	2'600'635		-100'029	2'500'606
Rückstellung Land / Pensionskasse Staatspersonal	629'038			629'038
Rückstellung Darlehen Private Institution	500'000		-25'000	475'000
Total	4'937'037			4'898'840

Zurückgestellt werden **Ferien- und Gleitzeitguthaben** per Bilanzstichtag. Diese werden mit einem Stundenlohn (Durchschnitt) multipliziert.

Die Rückstellungen **Überbrückungsrenten** der Gemeindeangestellten sowie des Bürgermeisters werden gebildet, sofern deren Inanspruchnahme per Bilanzstichtag feststeht.

Die Wertberichtigung **Darlehen LAK** wird jährlich im Umfang der Mieteinnahmen amortisiert bzw. angepasst.

Im 2014 wurde die Unterdeckung der Pensionskasse Stiftung Personalvorsorge Liechtenstein ausfinanziert. Hierfür erhielt die Pensionskasse (teilweise über das Land) ein **Darlehen** von CHF 0.6 Mio. Die Rückzahlung des Darlehens wird als kritisch beurteilt. Rückstellung Darlehen zu 100 %.

Im 2021 wurde ein **Darlehen** an eine private Institution um CHF 25'000 amortisiert. Die Rückstellung wurde entsprechend angepasst.

Sachversicherungswerte

	Stand 31.12.2020	Stand 31.12.2021
Gebäude	375'300'000	399'368'000
Waren, Einrichtungen, Dritteigentum etc.	15'000'000	15'000'000
Fahrzeuge und Anhänger		3'000'000
temporäres Dritteigentum (Neuwert)		500'000

Die Zahlen basieren auf der All-Risk-Versicherung der Gemeinde Vaduz.

Gewährleistungsspiegel

Der Gewährleistungsspiegel enthält wesentliche und begründete Eventualverbindlichkeiten aus Bürgschaften, Garantien, Kapitalliberierungspflichten, Amtshaftungsklagen und anwartschaftlichen Personalansprüchen. Dies sind mögliche künftige Verbindlichkeiten, bei denen unsicher ist, ob, wann und in welchem Umfang sie tatsächlich zu Verbindlichkeiten werden.

	Angaben zur	Garantie-	Stand	Zuführungen/	Auflösung	Stand
	garantierten	empfänger	01.01.2021	Erhöhungen	(nicht benötigt)	31.12.2021
	Leistung			(+)	(-)	
Defizitgarantie	Vaduz on Ice	Standortmarketing Vaduz	170'000			170'000
Garantien aus Personalleistungen						
- davon aus Dienstjubiläen			1'566'021	52'350		1'618'371
- davon aus Frühpensionierungen			9'599'948	543'456		10'143'404
- davon aus Überbrückungsrenten			260'906			260'906
Total Garantien aus Personalleistungen			11'426'875			12'022'681
Klagen auf Schadenersatz			0			0
Total Garantien			11'596'875			12'192'681

Die zukünftigen Kosten aus **Garantien aus Personaldienstleistungen** werden erfolgswirksam zurückgestellt, sofern die Inanspruchnahmen am Bilanzstichtag feststehen. Nicht definitiv feststehende Verbindlichkeiten stellen Eventualverbindlichkeiten dar. Die hier dargestellten Berechnungen enthalten sämtliche Eventualverbindlichkeiten bzw. bilden den gesamten Personalbestand der Gemeinde Vaduz ab.

Währung / Umrechnungskurse

Die Buchhaltung der Gemeinde Vaduz wird in der Währung CHF geführt. Für die Umrechnung der Fremdwährungen am Bilanzstichtag wurden die Kurse von Six Telekurs verwendet (Wertschriftenanlagen).

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Bis Ende März 2022 sind keine wesentlichen Ereignisse eingetreten, die eine Anpassung der im Abschluss erfassten Beträge oder eine Offenlegung erforderlichen machen würde.

Revisionsbericht BDO (Liechtenstein) AG und Geschäftsprüfungskommission Vaduz



Tel. +423 238 20 00
Fax +423 238 20 05
office@bdo.li
www.bdo.li

BDO (Liechtenstein) AG
Wuhrstrasse 14
Postfach 132
LI-9490 Vaduz

HR-Nr.: FL-0002.458.153-8
MWST. Nr.: 58 382

An die
Geschäftsprüfungskommission
der Gemeinde Vaduz
9490 Vaduz

Sehr geehrte Damen und Herren

Auftragsgemäss haben wir eine prüferische Durchsicht (Review) der Gemeinderechnung und der Buchhaltung in Übereinstimmung mit Art. 18 GFHG für das Geschäftsjahr 2021 der Gemeinde Vaduz vorgenommen.

Wir bestätigen hiermit, dass wir nicht auf Sachverhalte gestossen sind, dass

- die *Bilanz* per 31. Dezember 2021 mit einer Bilanzsumme von CHF 803'674'032 und einem Reinvermögen von CHF 779'756'194,
- die *Erfolgsrechnung* mit einem Überschuss vor den Abschreibungen auf das Finanz- und Verwaltungsvermögen von CHF 39'987'407 und einem Überschuss nach den Abschreibungen von CHF 28'075'455,
- die *Investitionsrechnung* mit Brutto-Investitionen von CHF 20'047'357 sowie Subventionen und Beiträgen von insgesamt CHF 1'470'983,

nicht mit den ordnungsgemäss geführten Büchern übereinstimmen.

Die Darstellung der Gemeinderechnung, bestehend aus Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Bilanz, Anhang sowie den Jahresrechnungen der Stiftungen, erfolgte gemäss dem Gesetz und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (LGBl. 2015 Nr. 164 respektive Nr. 338).

Bei unserer Review sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, die zum Schluss führen würden, Ihnen nicht zu empfehlen, die vorliegende Gemeinderechnung zur Genehmigung vorzuschlagen.

Vaduz, 18. Mai 2022

BDO (Liechtenstein) AG

Martin Hörndlinger
Wirtschaftsprüfer
leitender Revisor

Roger Züger
eidg. dipl. Wirtschaftsprüfer

An den
Gemeinderat der Gemeinde Vaduz
z.Hd. Herrn Bürgermeister
Manfred Bischof
Rathaus
9490 Vaduz

Vaduz, 30. Mai 2022

Bericht und Antrag zur Jahresrechnung 2021

Gestützt auf Artikel 18 der Gemeindeordnung vom 26. Oktober 1997 hat die Geschäftsprüfungskommission (GPK) in Zusammenarbeit mit der externen Revisionsstelle im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Buchführung, die Gemeinderechnung und die Geschäftsführung für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Für die Gemeinderechnung und die Geschäftsführung sind die Gemeindeverwaltung und der Bürgermeister verantwortlich. Die Aufgabe der Geschäftsprüfungskommission besteht darin, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Die Prüfung der Gemeinderechnung wurde mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben vorgenommen, die Geschäftsführung wurde ebenfalls durch Stichproben auf die Voraussetzungen für die Gegebenheit einer gesetzeskonformen Amtsführung geprüft.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Gemeinderechnung und die Geschäftsführung den gesetzlichen Bestimmungen.

Die Geschäftsprüfungskommission empfiehlt, die Jahresrechnung 2021 zu genehmigen und beantragt, den verantwortlichen Gemeindeorganen Entlastung zu erteilen.

Die im Rahmen der Prüfung gemachten Feststellungen, die jedoch keine Einschränkung bezüglich der von uns gemachten Empfehlung zur Annahme der Jahresrechnung darstellen, werden von der GPK in einem separaten Schreiben zu Händen des Gemeinderates festgehalten.

Die Geschäftsprüfungskommission

Adolf Seger

Wolfgang Strunk

Bettina Wille

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	5'900'742.27	138'723.50	6'570'985.15	168'568.75	6'652'000.00	198'000.00
011	Gemeindeversammlung	38'561.50		70'599.55		58'400.00	
011.300.00	Kommissionen (gewählte)	2'550.00		3'095.00		4'000.00	
011.301.00.01	Gehälter (befristet)	1'125.10		2'314.95		3'000.00	
011.303.00.01	Sozialversicherungsbeiträge (befristet)	278.85		403.05		300.00	
011.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	36.70		76.30			
011.305.00.01	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge (befristet)	3.75		5.00		100.00	
011.310.00	Drucksachen und Inserate (Wahlen und Abstimm.)	3'219.10		17'452.65		10'000.00	
011.311.00	Anschaffung von Mobilien			1'313.05			
011.317.00	Spesenentschädigungen (Wahlkommission)	189.20		466.15		1'000.00	
011.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Telefon, Honorare)	2'825.55		14'323.50		10'000.00	
011.318.02	Versicherungen	42.90		74.55			
011.318.95	Unterhalt Informatik	375.35		375.35		1'000.00	
011.365.00	Beiträge an Parteien	27'000.00		27'000.00		27'000.00	
011.365.01	Beiträge an private Institutionen			3'700.00			
011.390.00	Interne Verrechnungen	915.00				2'000.00	
012	Gemeinderat	267'959.20		330'854.25		332'500.00	45'000.00
012.300.00	GR und beratende Kommissionen	222'894.10		245'658.75		260'000.00	
012.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	15'638.50		17'976.25		20'000.00	
012.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	374.75		374.75		500.00	
012.310.00	Drucksachen					1'000.00	
012.313.00	Verbrauchsmaterialien	750.00		250.00		500.00	
012.317.00	Spesenentschädigungen, Ausflug	19'848.05		51'125.90		50'000.00	
012.318.00	Dienstleistungen	6'649.20					
012.318.01	Honorare	1'561.65		15'110.75			
012.318.02	Versicherungen	242.95		357.85		500.00	
012.462.00	Beiträge von Gemeinden (Sekeretariat Vorsteherkonferenz)						45'000.00
014	Strategien Gemeinderat			47'651.80			
014.318.00	Strategie Nachhaltigkeit			47'651.80			
020	Gemeindeverwaltung	3'216'227.87	96'723.80	3'462'078.24	116'113.75	3'725'900.00	101'000.00
020.301.00	Gehälter	1'785'754.20		1'990'479.75		1'997'000.00	
020.301.00.01	Gehälter (befristet)	77'405.50		52'010.05		55'000.00	
020.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	134'241.00		150'542.05		151'600.00	
020.303.00.01	Sozialversicherungsbeiträge (befristet)	5'873.20		4'000.05		4'200.00	
020.304.00	Personalversicherungsbeiträge	209'158.20		224'796.50		233'700.00	
020.304.00.01	Personalversicherungsbeiträge (befristet)	5'079.30		4'373.45		6'500.00	
020.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	48'742.00		54'330.95		64'000.00	
020.305.00.01	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge (befristet)	847.50		495.70		1'800.00	
020.308.00	Temporäre Arbeitskräfte	21'441.60		9'210.90		25'000.00	
020.309.00	Uebriger Personalaufwand (Weiterbildung, Projekte)	21'783.90		41'983.40		50'000.00	
020.309.01	Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe)	28'251.85		49'041.30		62'600.00	
020.309.02	Übriger Personalaufwand abteilungsübergreifend (Projekte/Weiterbildung)			8'736.45		10'000.00	
020.309.05	Uebriger Personalaufwand (Rekrutierung)	27'902.35		26'609.12		20'000.00	
020.310.00	Büromaterial, Drucksachen	42'413.25		46'635.80		50'000.00	
020.311.00	Anschaffung von Mobilien	38'789.55				15'000.00	
020.313.00	Verbrauchsmaterialien	5'000.53		4'149.80		10'000.00	
020.315.00	Unterhalt von Mobilien	7'364.40		10'137.45		10'000.00	
020.315.02	Unterhalt Dienstfahrzeug			145.40		1'000.00	
020.316.00	Mieten, Benützungskosten	2'473.48		3'017.80		4'000.00	
020.317.00	Spesenentschädigungen, Repräsentationen *BM*	19'985.10		26'848.35		40'000.00	
020.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel. etc.)	122'060.06		177'368.39		184'000.00	
020.318.01	Honorare	98'478.23		83'454.27		150'000.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
020.318.02	Versicherungen	4'515.30		4'555.55		6'000.00	
020.318.09	Dienstleistungen (Datenschutz)	4'466.05		6'680.62		15'000.00	
020.318.95.01	Dienstleistungen Informatik	12'632.30		12'686.17		10'000.00	
020.318.95.02	Dienstleistungen Informatik	391'004.75		418'470.10		461'000.00	
020.318.95.03	Dienstleistungen Informatik	1'103.92		1'400.12		2'500.00	
020.318.95.04	Dienstleistungen Informatik	93'762.35		44'099.75		80'000.00	
020.319.00	Verbandsbeiträge/übriger Sachaufw.	5'698.00		5'819.00		6'000.00	
020.431.00	Amtsgebühren		14'210.00		27'494.50		12'000.00
020.434.00	Benützungsgebühren, Dienstleistungen		30.00		290.00		500.00
020.435.00	Verkäufe		650.00		1'110.00		500.00
020.436.00	Rückerstattungen		72.00		23'807.05		
020.437.00	Steuer-Strafverfügungen		79'200.00		61'100.00		85'000.00
020.490.00	Interne Verrechnungen		2'561.80		2'312.20		3'000.00
026	Bauverwaltung	1'892'851.50	40'563.50	1'921'667.48	46'668.70	2'039'300.00	40'000.00
026.301.00	Gehälter	1'374'706.35		1'374'835.75		1'383'000.00	
026.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	103'787.90		105'200.60		105'000.00	
026.303.02.03	Sozialbeiträge			100.90			
026.304.00	Personalversicherungsbeiträge	168'901.85		162'258.35		161'900.00	
026.304.02.03	Sozialbeiträge			128.65			
026.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	34'252.70		36'279.02		44'300.00	
026.305.02.03	Sozialbeiträge			12.20			
026.306.00	Dienstkleider/Sicherheitsbekleidung			5'180.40			
026.309.00	Uebriger Personalaufwand			1'311.90			
026.309.01	Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe)	1'910.00		2'916.40		3'100.00	
026.309.02.01	Uebr. Personalaufwand (Tiefbau)	525.00		738.50		10'000.00	
026.309.02.02	Uebr. Personalaufwand (Hochbau)	787.00		33'709.35		8'000.00	
026.309.02.03	Uebr. Personalaufwand (Liegenschaftsverw.)	10'342.00		4'594.95		19'000.00	
026.310.00	Büromaterial, Drucksachen	19'387.90		11'384.39		12'000.00	
026.311.00	Anschaffung von Mobilien	2'866.35		11'121.05		15'000.00	
026.313.00	Verbrauchsmaterialien	3'922.33		4'393.60		4'000.00	
026.315.00	Unterhalt der Mobilien	9'429.30		11'867.80		20'000.00	
026.316.00	Benützungsgebühren, Miete	1'850.77		1'721.80		17'000.00	
026.317.00	Spesenentschädigungen	311.00		274.80			
026.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel. etc.)	9'964.47		15'195.59		10'000.00	
026.318.01.01	Dienstleistungen, Honorare Hochbau	8'173.58		4'588.17		30'000.00	
026.318.01.02	Dienstleistungen, Honorare Tiefbau	64'164.83		84'521.82		100'000.00	
026.318.01.03	Dienstleistungen, Honorare Liegenschaftsverwaltung	60'388.17		40'222.59		40'000.00	
026.318.02	Versicherungen	3'623.30		3'707.80		4'000.00	
026.318.05	Dienstleistungen, Honorare (Brandschutzkontrollen)	10'890.95		3'900.10		45'000.00	
026.318.95	Unterhalt Informatik	930.55				5'000.00	
026.319.00	Verbandsbeitr./Uebriger Sachaufwand	1'735.20		1'310.00		3'000.00	
026.390.00	Interne Verrechnungen			191.00			
026.431.00	Amtsgebühren (Baubewilligungen)		40'563.50		46'468.70		40'000.00
026.436.00	Rückerstattungen				200.00		
030	Leistungen für Pensionierte	60'814.05		327'668.00		112'900.00	
030.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	3'614.85		28'873.80		17'000.00	
030.304.00	Personalversicherungsbeiträge	16'180.20		16'180.20		16'200.00	
030.307.00	Rentenleistungen	155'964.00		230'982.00		223'000.00	
030.307.02	Auflösung RS Überbrückungsrenten	-114'945.00		51'632.00		-143'300.00	
090	Rathaus	367'894.24	836.20	278'685.28	1'154.00	256'500.00	
090.30x.xx	Personalaufwand	129'640.75		154'134.98		159'500.00	
090.310.00	Büromaterial, Drucksachen					500.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
090.311.00	Anschaffung von Mobilien	9'463.85		43.35		5'000.00	
090.312.00	Wasser, Energie, Heizung	24'108.95		26'478.40		28'000.00	
090.313.00	Verbrauchsmaterialien	6'085.50		3'903.85		5'000.00	
090.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	180'667.65		76'037.21		30'000.00	
090.314.02	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Infrastruktur Ratsstube)					1'000.00	
090.315.00	Unterhalt der Mobilien	1'923.40		1'976.00		3'000.00	
090.316.00	Mieten, Benützungskosten					500.00	
090.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel. etc.)	3'114.74		2'735.69		6'000.00	
090.318.02	Versicherungen	3'592.20		4'543.70		4'000.00	
090.318.10	Bewachung	8'491.20		8'491.10		9'000.00	
090.390.00	Interne Verrechnungen	806.00		341.00		5'000.00	
090.436.00	Rückerstattungen		836.20		1'154.00		
091	Liegenschaft Städtle 14	37'765.11	600.00	89.96			
091.312.00	Wasser, Energie, Heizung	10'126.65					
091.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	22'706.20					
091.315.00	Unterhalt der Mobilien	800.90					
091.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel. etc.)	1'275.96		45.21			
091.318.02	Versicherungen	916.80		44.75			
091.318.10	Bewachung	1'938.60					
091.427.00	Liegenschaftserträge (Mietzinsen)		600.00				
093	Zollstrasse 56, Dienstleistungstrakt Bauverwaltng	14'710.40		125'431.79	4'632.30	119'000.00	12'000.00
093.312.00	Wasser, Energie, Heizung	3'904.35		34'393.20		20'000.00	
093.313.00	Verbrauchsmaterial	2'210.60		2'463.25		2'000.00	
093.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	6'522.35		29'875.70		20'000.00	
093.314.01	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Externe Reinigung)			32'810.65		50'000.00	
093.315.00	Unterhalt der Mobilien	786.20		247.70		2'000.00	
093.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel. etc.)			10'640.89		16'000.00	
093.318.02	Versicherungen	14.30		7'149.00		3'000.00	
093.318.10	Bewachung	1'272.60		7'851.40		6'000.00	
093.427.00	Liegenschaftserträge						12'000.00
093.436.00	Rückerstattungen				4'632.30		
094	Gemälde-Depotanlage Gewerbeweg 21	621.05				3'000.00	
094.312.00	Wasser, Energie, Heizung	621.05					
094.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Gemälde-Depotanlage Gewerbeweg 21)					3'000.00	
095	Zentrale Funktionen	3'337.35		6'258.80		4'500.00	
095.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Tel.)	3'337.35		6'258.80		4'500.00	
1	OEFFENTLICHE SICHERHEIT	1'016'170.66	236'951.46	1'002'449.37	94'283.11	1'390'200.00	111'300.00
100	Rechtswesen		1'479.00		1'029.00		3'000.00
100.412.00	Konzessionen (Polizeistundenverlängerungen)		750.00		300.00		2'000.00
100.431.00	Amtsgebühren		729.00		729.00		1'000.00
101	Jahrmarkt / Marktwesen	349.45		51'802.75	8'162.00	51'000.00	12'000.00
101.310.00	Büromaterial, Drucksachen	349.45		9'505.10		1'500.00	
101.312.00	Wasser, Energie					500.00	
101.313.00	Verbrauchsmaterial					1'500.00	
101.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte			13'580.00		10'000.00	
101.316.00	Mieten, Benützungskosten					500.00	
101.317.00	Spesenentschädigungen			150.00		2'000.00	
101.318.00	Dienstleistungen, Honorare			16'504.75		20'000.00	
101.318.02	Versicherungen			59.65			
101.318.10	Bewachung			4'867.25		6'000.00	
101.390.00	Interne Verrechnung			7'136.00		9'000.00	
101.427.00	Platzgebühren Jahrmarkt				8'162.00		12'000.00

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
105	Grundbuchwesen/Vermessung	205'865.45	127'890.00	233'750.37		502'000.00	
105.318.00	Dienstleistungen, Honorare	21'974.40		10'907.87		20'000.00	
105.318.04	WIS-Gemeindewerke, Nachführ. (ausserh. Inv.Proj.)	12'525.70		12'799.10		15'000.00	
105.318.06	WIS-Liegenschaftskataster, Nachführ. (ausserh. Inv.Proj.)	57'536.55		63'251.90		80'000.00	
105.318.111	GDI-Vaduz, Allgemein, Koordination, Organisation	941.15		263.55		5'000.00	
105.318.290	GDI-Vaduz, Diverses					10'000.00	
105.318.291	GDI-Vaduz, Unterhaltskosten Vertrag IBF	41'994.05		35'692.60		50'000.00	
105.318.292	GDI-FL, Gebühren	571.90		429.70		5'000.00	
105.318.293	WIS-Gemeindewerke, Aufnahmen IBF	20'095.70		39'226.15		50'000.00	
105.318.470	GDI-Vaduz, Nachführung Zustandskataster	108.65		115.30		10'000.00	
105.318.509	WIS-Liegenschaftsentwässerung, Techn. Prüfung	8'079.75		6'527.25		10'000.00	
105.318.510	WIS-Nachführung Baugesuche und Ueberbauungspläne	999.95		891.90		7'000.00	
105.318.643	WIS-Liegenschaftskataster ausserhalb Baugesuche					10'000.00	
105.318.677	WEB GIS Projekte	25'784.00		39'798.95		50'000.00	
105.318.678	GDI-Vaduz, Mobile-Mapping 3D	2'037.95		23'846.10		25'000.00	
105.318.830	WEB GIS Projekt DATAVER, Investitionsmanagement					5'000.00	
105.318.831	WEB GIS Projekt Signalisation	13'215.70				100'000.00	
105.318.899	WEB GIS Projekt Gefahrenplanung Kanalisation					50'000.00	
105.431.00	Amtsgebühren		127'890.00				
110	Gemeindepolizei	323'585.64	54'939.81	335'822.92	34'687.06	372'400.00	33'000.00
110.30x.xx	Personalaufwand	213'747.05		219'139.79		240'400.00	
110.310.00	Büromaterial, Drucksachen	286.85		544.70		5'000.00	
110.311.00	Anschaffung von Mobilien	665.70		353.80		2'000.00	
110.313.00	Verbrauchsmaterial	1'173.75		2'553.15		2'000.00	
110.315.00	Unterhalt von Mobilien	2'547.80		6'864.20		1'000.00	
110.316.00	Mieten, Benützungskosten			1'161.65			
110.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel. etc.)	2'186.44		852.28		8'000.00	
110.318.01	Bewachungsdienst	67'064.20		66'815.75		69'000.00	
110.318.01.02	Sommernachtwache	34'636.35		36'032.15		36'000.00	
110.318.01.03	Bewachungsdienst (Ersatzparkierung Busse FCV-Heimspielen)					3'000.00	
110.318.02	Versicherungen	1'177.50		1'205.45		3'000.00	
110.318.03	Dienstleistungen, Honorare (BFU)	100.00		300.00		3'000.00	
110.431.00	Gebühren für Amtshandlungen (Fahrbewilligungen)		1'916.57		1'417.57		2'000.00
110.431.01	Gebühren für Amtshandlungen (Beglaubigungen etc.)		870.00				500.00
110.434.00	Dienstleistungen				56.00		
110.436.00	Rückerstattungen		23'736.30		1'599.90		500.00
110.437.00	Bussen		28'416.94		31'613.59		30'000.00
140	Feuerwehr (Depot Schaanerstr. 2)	468'893.52	47'842.65	364'107.68	45'605.05	438'800.00	60'300.00
140.30x.xx	Personalaufwand	129'890.17		131'707.40		159'300.00	
140.310.00	Büromaterial, Drucksachen	1'132.60		1'588.44		2'000.00	
140.311.00	Anschaffung von Mobilien	87'902.72		66'239.95		89'000.00	
140.312.00	Wasser, Energie, Heizung	25'826.45		35'687.30		33'000.00	
140.313.00	Verbrauchsmaterialien	19'620.75		16'718.22		25'000.00	
140.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	12'087.55		12'725.70		15'000.00	
140.314.09	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Wohnung)			8'833.40		3'000.00	
140.314.886	Löschwasserschutz Waldbrand, Bannholzwald und Oberer Rainwald, Installation Wasserbezugsste	89'460.35					
140.315.00	Unterhalt von Mobilien	42'412.95		54'392.38		34'500.00	
140.315.03	Unterhalt Mobilien LV	2'430.70		186.85		5'000.00	
140.316.00	Mieten, Benützungskosten	210.00		1'553.55			
140.317.00	Spesenentschädigungen	4'092.10		164.30		8'000.00	
140.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel. etc.)	9'154.68		7'217.80		12'000.00	
140.318.02	Versicherungen	8'941.45		9'274.65		12'000.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
140.318.06	Dienstleistungen Honorare Einsatzpläne	9'589.45				10'000.00	
140.318.10	Bewachung	5'040.60		5'040.60		3'000.00	
140.319.00	Verbandsbeiträge/übriger Sachaufwand	6'748.35		3'608.95		6'500.00	
140.362.00	Beiträge an Gemeinden (Brandcontainer-Anlage)	1'600.00		2'400.00		3'000.00	
140.365.00	Freiw. Feuerwehr	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
140.390.00	Interne Verrechnungen	6'752.65		768.19		12'000.00	
140.390.09	Interne Verrechnungen (Wohnung)					500.00	
140.427.00	Mietzinsen Wohnung Am Exerzierplatz 1		18'600.00		18'600.00		18'600.00
140.427.01	Mietzinsen Stützpunktfeuerwehr		16'200.00		16'200.00		16'200.00
140.434.00	Dienstleistungen		7'300.00		3'925.00		25'000.00
140.435.00	Materialverkäufe				60.00		
140.436.00	Rückerstattungen		500.00		2'189.30		500.00
140.451.01	Rückerstattungen von Land (Stützpunktf.)		4'627.65		4'630.75		
140.490.00	Interne Verrechnung		615.00				
141	Feuerwehr (Kanalstrasse 19, Depot Süd)	2'170.30	4'800.00	5'754.80	4'800.00	14'000.00	3'000.00
141.312.00	Wasser, Energie, Heizung	2'047.60		2'103.25		3'500.00	
141.313.00	Verbrauchsmaterialien					500.00	
141.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	122.70		3'651.55		5'000.00	
141.318.02	Versicherungen					1'000.00	
141.318.10	Bewachung					3'000.00	
141.390.00	Interne Verrechnung					1'000.00	
141.427.00	Mietzinsen		4'800.00		4'800.00		3'000.00
160	Zivilschutz	15'306.30		11'210.85		12'000.00	
160.361.00	Beiträge an Land (FOG)	15'306.30		11'210.85		12'000.00	
2	BILDUNG	5'385'898.87	117'536.40	5'393'498.70	143'326.65	5'794'300.00	157'500.00
200	Kindergärten	1'207'922.54	7'707.00	882'149.11	3'100.00	987'900.00	2'000.00
200.300.03	Behörden, Kommissionen (Schwimmbegleitung)	1'800.00		1'800.00		6'000.00	
200.301.01	Gehälter Reinigung	92'979.40		86'098.55		93'000.00	
200.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	6'563.65		6'579.65		7'100.00	
200.303.03	Sozialversicherungsbeiträge Schwimmbegleitung	136.70		224.90		500.00	
200.304.01	Personalversicherungsbeiträge	11'590.45		10'564.60		10'900.00	
200.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	588.75		158.60			
200.305.01	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	3'040.70		2'924.35		3'000.00	
200.306.01	Dienstkleider Reinigung			321.69			
200.309.00	Uebriger Personalaufwand	2'796.00		2'705.00		5'500.00	
200.309.01	Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe)	800.00		900.00		1'400.00	
200.310.00	Schulmaterial, Drucksachen	30'188.05		28'833.35		31'000.00	
200.311.00	Anschaffung von Mobilien	11'419.10		15'310.11		19'000.00	
200.311.02	Anschaffung von Mobilien LV KG Bartlegrosch					500.00	
200.311.03	Anschaffung von Mobilien LV KG Ebenholz	528.75				500.00	
200.311.04	Anschaffung von Mobilien LV KG Haberfeld					500.00	
200.311.05	Anschaffung von Mobilien LV KG Schwefel	230.90				5'000.00	
200.311.09	Anschaffung von Mobilien (IT)			5'072.00		9'000.00	
200.312.00	Wasser, Energie, Heizung	20'356.12		28'755.68		32'000.00	
200.313.00	Verbrauchsmaterial	3'834.95		3'303.55		6'000.00	
200.313.01	Verbrauchsmaterialien LV	4'765.25		4'371.20		3'000.00	
200.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	252'544.75		94'505.15		150'000.00	
200.314.860	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Dislozierung Container KG Schwefel)	204'280.91		2'696.80			
200.315.00	Unterhalt von Mobilien	1'913.10		867.85		2'000.00	
200.315.01	Unterhalt von Mobilien LV	117.50		991.00		2'000.00	
200.316.00	Mieten, Benützungsgebühren			7'905.07		14'000.00	
200.316.01	Benützungskosten (Baurechtszins KG Schwefel)	5'482.30		11'634.00		12'000.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
200.317.00	Spesenentschädigungen (Ausflüge, Sport-, Kultur- u. Elternanlässe)	7'237.48		7'652.50		17'000.00	
200.317.01	Spesenentschädigungen (Sprachl. Frühförd. in den Gemeindeschulen)	2'295.40		3'831.50		5'000.00	
200.318.00	Dienstleistungen (Gebühren Tel. etc.)	7'734.50		5'157.39		10'000.00	
200.318.01	Dienstleistungen BV			2'748.70		1'000.00	
200.318.02	Versicherungen	5'467.80		5'336.05		5'000.00	
200.318.10	Bewachung	10'791.60		10'791.60		12'000.00	
200.361.02	Gemeindeanteil an Gehälter *G*	509'660.55		525'021.11		514'500.00	
200.390.00	Interne Verrechnungen Werkbetrieb	8'777.88		3'589.80		9'000.00	
200.390.03	Interne Verrechnungen			72.36		500.00	
200.392.00	Unentgeltliche Lieferungen			300.00			
200.434.00	Benützungsgebühren		1'700.00		2'100.00		2'000.00
200.436.00	Rückerstattungen		6'007.00		1'000.00		
210	Primarschule	1'952'184.04	8'605.40	2'229'157.25	692.30	2'453'700.00	1'000.00
210.30x.xx	Personalaufwand	94'077.48		153'168.81		177'200.00	
210.310.00	Schulmaterial, Drucksachen	145'790.99		136'833.89		150'000.00	
210.311.00	Anschaffung Mobilien	28'047.30		36'024.38		38'000.00	
210.311.09	Anschaffung von Mobilien (IT)			77'873.33		90'000.00	
210.313.00	Verbrauchsmaterial	5'816.45		7'319.88		8'000.00	
210.315.00	Unterhalt Mobilien	26'414.30		24'540.30		35'000.00	
210.316.00	Mieten, Benützungsgebühren	2'321.41		48'443.32		105'000.00	
210.317.00	Spesenentschädigungen (Ausflüge, Sport-, Kultur- u. Elternanlässe)	71'770.23		74'722.92		120'000.00	
210.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel.)	9'683.19		8'324.79		29'000.00	
210.318.02	Versicherungen	10'727.65		11'171.45		16'000.00	
210.361.00	Gemeindeanteil an Gehälter *G*	1'565'242.53		1'638'266.91		1'664'500.00	
210.361.02	Gemeindeanteil Deutschunt. DaZ und Sonderschulung SiR *G*	-7'707.49		12'467.27		17'000.00	
210.390.00	Interne Verrechnungen					4'000.00	
210.434.00	Benützungsgebühren		5.40		92.30		200.00
210.434.01	Dienstleistungen (Kooperation PHGR)		150.00		600.00		800.00
210.436.00	Rückerstattungen		8'450.00				
211	Tagesschule	632'725.71	82'315.00	720'054.59	127'386.00	856'200.00	153'000.00
211.301.00	Gehälter Betreuerinnen	201'262.45		255'489.25		256'000.00	
211.301.00.01	Gehälter (befristet)	5'753.70				5'000.00	
211.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	15'271.25		19'649.10		19'500.00	
211.303.00.01	Sozialversicherungen (befristet)	436.60				400.00	
211.304.00	Personalversicherungsbeiträge	21'266.15		27'840.20		30'000.00	
211.304.00.01	Personalversicherungsbeiträge befristet	412.25					
211.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	6'983.65		9'317.34		8'200.00	
211.305.00.01	Unfall- und Krankenversicherung (befristet)	44.25				200.00	
211.306.00	Dienstkleider			1'396.98			
211.309.00	Uebriger Personalaufwand	3'984.80		2'904.55		4'000.00	
211.309.01	Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe)	500.00		600.00		1'400.00	
211.309.02	Übriger Personalaufwand (Weiterbildung)					2'000.00	
211.310.00	Schulmaterial, Drucksachen	16'655.74		18'127.70		24'000.00	
211.311.00	Anschaffung Mobilien	10'899.06		9'016.61		15'000.00	
211.311.09	Anschaffung von Mobilien (IT)					15'000.00	
211.313.00	Verbrauchsmaterial	44'898.95		60'316.69		63'000.00	
211.315.00	Unterhalt Mobilien	4'535.97		4'961.90		5'000.00	
211.316.00	Mieten, Benützungsgebühren			7'642.54		21'000.00	
211.317.00	Spesenentschädigungen (Ausflüge, Sport-, Kultur- u. Elternanlässe)	4'878.00		5'159.75		19'000.00	
211.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Telefon)	721.56		396.65		4'000.00	
211.318.02	Versicherungen	643.15		790.25		1'000.00	
211.361.00	Gemeindeanteil Gehälter Lehrkräfte *G*	293'578.18		296'445.08		362'500.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
211.435.00	Verkäufe (Mittagsbetreuung)		9'240.00		9'645.00		13'000.00
211.436.00	Rückerstattungen (Elternbeiträge)		73'075.00		117'550.00		140'000.00
211.490.00	Interne Verrechnungen				191.00		
212	Musikschule			12'173.50		9'000.00	
212.317.00	Spesenentschädigungen Meisterkurse			10'005.50		8'000.00	
212.390.00	Interne Verrechnungen			2'168.00		1'000.00	
213	Schulanlage PS Aeule	614'605.40	118.50	594'547.44		586'200.00	500.00
213.301.00	Gehälter	145'787.75		126'901.65		125'000.00	
213.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	11'052.70		9'759.80		9'500.00	
213.304.00	Personalversicherungsbeiträge	16'283.45		14'847.50		14'700.00	
213.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	4'685.20		4'217.82		4'000.00	
213.306.00	Dienstkleider	200.00		772.37		500.00	
213.309.00	Uebriger Personalaufwand					1'000.00	
213.309.01	Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe)	200.00		300.00		1'000.00	
213.310.00	Büromaterial, Drucksachen					500.00	
213.311.00	Anschaffung von Mobilien	8'232.65		12'734.20		3'000.00	
213.312.00	Wasser, Energie, Heizung	64'508.40		64'081.90		74'000.00	
213.313.00	Verbrauchsmaterialien	16'549.85		14'596.30		12'000.00	
213.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	297'368.85		269'691.81		255'000.00	
213.314.04	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Externe Reinigung)	25'803.55		52'146.15		50'000.00	
213.315.00	Unterhalt der Mobilien	1'479.00		6'701.55		13'000.00	
213.316.00	Mieten, Benützungskosten					500.00	
213.317.00	Spesenentschädigungen					500.00	
213.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel.)	1'944.00		2'156.62		3'000.00	
213.318.02	Versicherungen	12'206.65		12'171.35		12'000.00	
213.318.10	Bewachung	5'121.15		3'424.80		4'000.00	
213.390.00	Interne Verrechnungen	2'832.20		43.62		3'000.00	
213.392.00	Unentgeltliche Lieferungen	350.00					
213.434.00	Benützungsgebühren						500.00
213.436.00	Rückerstattungen		118.50				
214	Schulanlage PS Ebenholz	693'886.23	18'790.50	613'884.06	12'148.35	598'600.00	1'000.00
214.301.00	Gehälter	172'344.40		200'911.70		180'000.00	
214.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	13'076.65		15'452.50		14'900.00	
214.304.00	Personalversicherungsbeiträge	19'134.00		24'588.15		19'900.00	
214.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	5'586.95		7'288.90		5'500.00	
214.306.00	Dienstkleider	881.07		1'022.13		1'000.00	
214.309.00	Uebriger Personalaufwand					3'000.00	
214.309.01	Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe)	300.00		400.00		800.00	
214.310.00	Büromaterial, Drucksachen	125.05		354.10		500.00	
214.311.00	Anschaffung von Mobilien	31'291.00		15'748.25		16'000.00	
214.312.00	Wasser, Energie, Heizung	51'516.40		45'189.15		80'000.00	
214.313.00	Verbrauchsmaterialien	24'638.88		17'174.40		12'000.00	
214.313.01	Verbrauchsmaterialien (Bepflanzung)			485.80		500.00	
214.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	238'788.16		147'739.71		126'000.00	
214.314.02	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Reinigung)	52'724.25		78'876.85		90'000.00	
214.315.00	Unterhalt der Mobilien	6'849.33		13'622.60		5'000.00	
214.316.00	Benützungsgebühren, Miete	836.48		836.48		1'000.00	
214.317.00	Spesenentschädigungen	435.60				500.00	
214.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel.)	41'116.41		12'975.86		5'000.00	
214.318.02	Versicherungen	23'001.80		19'171.15		20'000.00	
214.318.10	Bewachung	10'920.60		11'599.25		12'000.00	
214.390.00	Interne Verrechnungen	319.20		447.08		5'000.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
214.434.00	Benützungsgebühren		1'660.00		1'900.00		1'000.00
214.436.00	Rückerstattungen		17'130.50		10'248.35		
215	Schulanlage Tagesschule Ebenholz	13'152.95		48'379.10		25'200.00	
215.313.00	Verbrauchsmaterialien	199.95				200.00	
215.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	12'179.20		47'605.30		20'000.00	
215.315.00	Unterhalt der Mobilien					2'000.00	
215.316.00	Mieten, Benützungsgebühren	773.80		773.80		3'000.00	
220	Sonderschulen	240'922.00		245'599.00		242'000.00	
220.361.00	Beiträge an Integration, Sonderschulung, PTM (KG/PS) *G*	240'922.00		245'599.00		242'000.00	
290	Uebrigtes Bildungswesen	30'500.00		47'554.65		35'500.00	
290.365.00	Beiträge an priv. Institutionen	500.00		4'124.65		500.00	
290.365.03	Beiträge an Liechtenstein Institut ab 2020	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
290.365.11	Beiträge an priv. Institutionen (PepperMINT) 2017 - 2021	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
290.365.15	Beiträge an priv. Institutionen (TALENTX)			10'000.00			
290.390.00	Interne Verrechnungen			3'430.00		5'000.00	
3	KULTUR, FREIZEIT, KIRCHE	6'614'685.09	738'151.85	8'792'732.66	796'751.50	11'636'305.20	1'032'600.00
300	Kulturförderung	1'096'533.99	3'543.10	1'501'575.42	34'391.00	2'165'405.20	1'000.00
300.301.12	Gehälter	146'301.05		156'159.85		215'000.00	
300.303.08	Sozialbeiträge			1'038.25			
300.303.12	Sozialversicherungsbeiträge	11'044.70		12'004.30		16'400.00	
300.304.08	Sozialbeiträge			340.40			
300.304.12	Personalversicherungsbeiträge	15'532.20		20'186.80		25'200.00	
300.305.08	Sozialbeiträge			70.65			
300.305.12	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	3'700.45		4'838.26		6'900.00	
300.310.00	Büromaterialien, Drucksachen	692.95		1'280.00		1'000.00	
300.310.03	Drucksachen (Digitalisierung Fotos, Dias und Negative)	2'081.95		266.95		8'000.00	
300.311.00	Anschaffung von Mobilien	1'500.00		2'538.45		1'000.00	
300.311.03	Anschaffung Kulturgüter	6'654.90					
300.311.12	Anschaffung von Mobilien (Familienchronik online)			490.75		2'000.00	
300.313.00	Verbrauchsmaterial (inkl. Verdienstmedaillen)					1'000.00	
300.317.00	Spesenentschädigungen			1'949.95		3'000.00	
300.317.01	Spesenentschädigungen (J.G.Rheinberger-Preis)			9'849.71		10'000.00	
300.318.03	Staatsfeiertag			146'643.25		145'405.20	
300.318.04	Jungbürgerfeier	150.00		12'861.36		8'000.00	
300.318.08	Kulturelle Veranstaltungen	39'999.00		89'626.15		124'000.00	
300.318.12	Dienstleistungen (Vaduzer Familienchronik Online)	862.24		794.99		1'500.00	
300.318.13	Dienstleistungen (Ahnenforschung Liechtenstein, Webplattform)	12'207.60		32'592.35		8'000.00	
300.318.14	Dienstleistungen, Honorare (Inventarisier. Bildersammlung)					5'000.00	
300.319.00	Verbandsbeiträge/übriger Sachaufw.	1'150.00		1'250.00		1'500.00	
300.364.00	Beiträge an gemischtwirtsch. Institutionen (TAK, Landesbibliothek)	2'500.00		72'500.00		110'000.00	
300.364.13	Beiträge an gemischtwirtsch. Institutionen (Vaduz Classic ab 2020)	350'000.00		350'000.00		350'000.00	
300.365.00	Beiträge an private Institutionen (inkl. SOL, Schlösslekeller)	82'493.75		150'247.50		180'000.00	
300.365.01	Beiträge an Kulturelle Vereine	189'778.80		188'646.40		350'000.00	
300.365.02	Beiträge an Allgemein tätige Ortsvereine	58'817.35		43'880.00		70'000.00	
300.365.05	Josef Gabriel Rheinberger-Preis			15'000.00		15'000.00	
300.365.07	Beiträge an Kulturelle Vereine (Int. Musikakademie)	2'000.00		2'000.00		17'000.00	
300.365.08	Triennale			10'000.00		20'000.00	
300.365.14	Beiträge an private Institutionen (Country & BBQ Liechtenstein)			70'000.00		70'000.00	
300.365.370.02	Vaduzer Heimatbuch, Neuauflage Band 3					50'000.00	
300.365.803	Beiträge an private Institutionen (Ferdinand Nigg-Denkmal)	45'000.00					
300.366.00	Beiträge an Private	52'245.55		2'120.00		60'000.00	
300.367.00	Beiträge ins Ausland (Wandergesellen)			200.00		500.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
300.390.00	Interne Verrechnungen	31'243.80		31'024.25		200'000.00	
300.390.01	Interne Verrechnungen (TAK)	28'604.40		22'233.00		45'000.00	
300.390.03	Interne Verrechnungen Staatsfeiertag			385.00			
300.390.12	Interne Verrechnung Miete und NK Familienchronik online	11'973.30		12'119.85		20'000.00	
300.390.13	Interne Verrechnungen (Vaduz Classic)			16'373.00		25'000.00	
300.390.14	Interne Verrechnung (Country & BBQ Liechtenstein)			19'086.00			
300.392.14	Unentgeltliche Lieferung (Country & BBQ Liechtenstein)			978.00			
300.435.00	Verkäufe		1'000.00		550.00		500.00
300.435.01	Verkäufe (Z Vadoz uufgwachsa)		2'016.00				500.00
300.436.00	Rückerstattungen		527.10				
300.436.03	Rückerstattungen Staatsfeiertag				33'841.00		
302	Rathaus-Saal	38'182.05	16'912.00	3'905.55	24'857.00	16'500.00	16'500.00
302.311.00	Anschaffung von Mobilien	5'073.55				8'000.00	
302.313.00	Verbrauchsmaterial	470.10		144.15		500.00	
302.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	31'842.90		2'234.60		5'000.00	
302.315.00	Uebriger Unterhalt (inkl. Podiumskonzerte Klavier stimmen)	726.80		520.00		2'000.00	
302.316.00	Mieten, Benützungskosten			773.80			
302.318.02	Versicherungen	42.90				500.00	
302.318.05	Dienstleistungen zur Weiterverrechnung	25.80		233.00			
302.390.00	Interne Verrechnungen					500.00	
302.434.00	Benützungsgebühren		10'093.00		11'925.00		8'000.00
302.436.00	Rückerstattungen		280.00				500.00
302.490.00	Interne Verrechnungen		6'539.00		12'932.00		8'000.00
303	Vaduzer-Saal	1'220'711.98	354'903.10	1'812'716.54	317'452.40	1'783'200.00	581'500.00
303.301.00	Gehälter	495'239.60		471'295.90		480'000.00	
303.301.00.01	Gehälter (befristet)	20'998.00				5'000.00	
303.301.05	Gehälter (Catering)	24'236.55		24'670.50		25'000.00	
303.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	37'576.75		35'248.65		36'500.00	
303.303.00.01	Sozialversicherungsbeiträge (befristet)	1'593.20				400.00	
303.303.05	Sozialversicherungsbeiträge Catering	1'838.90		1'890.90		1'900.00	
303.304.00	Personalversicherungsbeiträge	52'391.70		48'709.60		56'200.00	
303.304.00.01	Personalversicherungsbeiträge (befristet)	1'651.05					
303.304.05	Personalversicherungsbeiträge Catering	2'835.60		2'874.60		3'000.00	
303.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	16'235.95		14'895.18		15'400.00	
303.305.00.01	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge (befristet)	217.40				200.00	
303.305.05	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Catering	725.10		868.10		800.00	
303.306.00	Dienstkleider	3'532.23		4'837.36		3'000.00	
303.308.00	Temporäre Arbeitskräfte			4'909.35		5'000.00	
303.309.00	Uebriger Personalaufwand	7'340.00				3'000.00	
303.309.01	Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe)	1'000.00		1'100.00		1'500.00	
303.310.00	Büromaterialien, Drucksachen	2'440.55		2'599.50		9'500.00	
303.311.00	Anschaffung von Mobilien	180'428.10		116'617.02		128'500.00	
303.311.05	Anschaffung Mobilien Catering	28'320.69		5'019.90		5'000.00	
303.312.00	Wasser, Energie, Heizung	48'106.05		63'869.42		64'000.00	
303.313.00	Verbrauchsmaterialien	20'674.79		23'257.18		18'000.00	
303.313.05	Verbrauchsmaterialien Catering (Lebensmittel, Reinigungsm. etc.)	795.03		3'471.30		4'000.00	
303.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	101'522.40		523'531.38		520'000.00	
303.314.05	Baulicher Unterhalt durch Dritte betrieblich	101'238.50		396'266.20		317'000.00	
303.314.1050	Vaduzer Saal, Glasfront Westfassade			2'974.50			
303.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	5'837.60		15'372.00		19'000.00	
303.315.05	Unterhalt der Mobilien durch Dritte Catering	646.20		281.75		5'000.00	
303.316.00	Mieten, Benützungskosten	1'357.30		2'159.70		1'300.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
303.317.01	Spesen Werbung	717.50				1'000.00	
303.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Tel.)	17'611.67		9'422.47		6'000.00	
303.318.01	Dienstleistungen (Online Reservationssystem)	9'881.45		7'209.90		13'500.00	
303.318.02	Versicherungen	12'255.70		13'030.30		13'000.00	
303.318.05	Dienstleistungen zur Weiterverrechnung	13'655.05		7'426.70		15'000.00	
303.318.10	Bewachung	5'234.40		7'977.65		6'000.00	
303.319.00	Verbandsbeiträge/übriger Sachaufwand	350.00		350.00		500.00	
303.390.00	Interne Verrechnungen	2'226.97					
303.392.00	Unentgeltliche Lieferungen			579.53			
303.427.00	Liegenschaftserträge (Mietzinsen)		1'200.00				
303.434.00	Benützungsgebühren		140'163.20		79'165.80		180'000.00
303.434.05	Benützungsgebühren, Dienstleistungen Catering						5'000.00
303.435.00	Verkäufe		5'960.00		3'165.00		1'000.00
303.436.00	Rückerstattungen				12'984.60		
303.436.05	Rückerstattung Drittleistungen		904.00		921.00		10'000.00
303.490.00	Interne Verrechnungen (Benützungsgeb.)		29'122.50		30'028.00		200'000.00
303.490.02	Interne Verrechnungen (Mobiliarausleihe)		349.00		10'355.00		500.00
303.490.05	Interne Verr. Personalkosten Mehrzweckhalle		148'600.00		158'600.00		140'000.00
303.490.06	Interne Verrechnungen (TAK)		28'604.40		22'233.00		45'000.00
310	Denkmalschutz, Heimatpflege	5'309.10		7'726.75		35'000.00	
310.313.00	Verbrauchsmaterialien					1'000.00	
310.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte			3'075.75		8'000.00	
310.318.00	Dienstleistungen, Honorare (Denkmalschutz)					5'000.00	
310.366.00	Beiträge an Private	5'309.10		4'651.00		20'000.00	
310.390.00	Interne Verrechnungen					1'000.00	
320	Massenmedien	289'805.66		232'278.00		350'000.00	
320.310.00	Einblick, "Rückblick"	157'772.65		163'093.50		220'000.00	
320.310.02	Diverse Drucksachen	8'027.00		11'946.60		10'000.00	
320.310.03	Drucksachen (Fotodokumentation)	20'822.60		7'534.20		15'000.00	
320.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte (Gemeindekanal)	786.20		743.15		1'000.00	
320.316.00	Mieten, Benützungskosten (Gemeindekanal)	726.81		969.10		1'000.00	
320.318.00	Dienstleistungen	26'152.40		172.20			
320.318.01.01	Dienstleistungen (Corporate Design) ab 2018	14'206.95		8'494.35		50'000.00	
320.318.03	Dienstleistungen (Gebühren Gemeindekanal, Internet, Teletext)	7'108.20		7'377.50		8'000.00	
320.318.06	Dienstleistungen (Neukonzeption Website)	43'658.95		9'453.90		10'000.00	
320.318.07	Dienstleistungen (Kommunikationskonzept)			145.40			
320.318.08	Dienstleistungen (Fotodokumentation Vaduz 360 Grad)	5'876.40					
320.318.09	Dienstleistungen (Pflege und Erweiterung Webseite)	1'327.55		4'192.25		15'000.00	
320.318.95	Unterhalt Informatik	3'339.95		18'155.85		20'000.00	
330	Parkanlagen, Dorfplätze, Wanderwege	199'849.28		131'754.94	1'483.00	248'500.00	5'000.00
330.311.00	Anschaffung von Mobilien			237.25		10'000.00	
330.312.00	Energie	935.70		808.10		4'000.00	
330.313.00	Verbrauchsmaterialien	1'269.15		1'095.65		10'000.00	
330.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	89'436.55		36'869.50		90'000.00	
330.314.01	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Grillplatz Waldhotel)	9'988.20		422.20		5'000.00	
330.314.02	Baulicher Unterhalt durch Dritte Rathausplatz	2'199.00		3'705.85		10'000.00	
330.314.03	Baulicher Unterhalt durch Dritte Pavillon Rathausplatz	244.85		273.05		10'000.00	
330.315.00	Unterhalt der Mobilien					2'500.00	
330.318.00	Dienstleistungen			265.55		3'000.00	
330.318.02	Versicherungen	547.80		498.00		1'000.00	
330.390.00	Interne Verrechnungen Werkbetrieb	61'183.18		50'746.39		70'000.00	
330.390.01	Interne Verrechnungen			580.40			

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
330.390.02	Interne Verrechnungen Forstdienst	29'759.85		28'135.50		27'000.00	
330.392.00	Unentgeltliche Lieferungen	4'285.00		8'117.50		6'000.00	
330.434.00	Benützungsgebühren Pavillon und Rathausplatz				1'440.00		1'000.00
330.436.00	Rückerstattungen				43.00		500.00
330.490.00	Interne Verrechnungen (Stromanschlüsse etc.)						2'500.00
330.490.01	Interne Verrechnungen (Pavillon Rathausplatz)						1'000.00
335	Mehrzweckhallen, Rüfestrasse 6	419'935.17	93'226.05	753'147.20	89'952.00	934'500.00	134'000.00
335.311.00	Anschaffung von Mobilien	1'013.35		14'474.13		16'000.00	
335.311.01	Anschaffung von Mobilien (Liegenschaften)					3'500.00	
335.312.00	Wasser, Energie, Heizung	39'954.05		40'885.83		50'000.00	
335.313.00	Verbrauchsmaterial	5'356.10		8'683.75		9'000.00	
335.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	187'881.30		177'012.67		300'000.00	
335.314.05	Baulicher Unterhalt durch Dritte betrieblich	5'356.65		27'406.65		31'000.00	
335.314.654	Mehrzweckhallen, Erneuerung Bodenaufbau und Belag Ballenlager			302'405.65		350'000.00	
335.315.00	Uebriger Unterhalt durch Dritte	5'035.90		2'237.05		8'000.00	
335.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Tel.)	7'592.12		4'815.75		6'000.00	
335.318.02	Versicherungen	13'911.30		6'193.35		14'000.00	
335.318.05	Dienstleistungen zur Weiterverrechnung					1'000.00	
335.318.10	Bewachung	5'234.40		5'234.40		6'000.00	
335.390.00	Interne Verrechnungen			5'197.97			
335.390.05	Interne Verr. Personalkosten Vaduzer-Saal	148'600.00		158'600.00		140'000.00	
335.427.00	Miete				29'952.00		
335.434.00	Benützungsgebühren		87'711.00		44'921.00		115'000.00
335.436.00	Rückerstattungen				7'600.00		
335.436.05	Rückerstattung Drittleistungen		3'757.05		215.00		4'000.00
335.490.00	Interne Verrechnungen		1'758.00		7'264.00		15'000.00
340	Sport allgemein	142'277.40		129'657.15		298'500.00	
340.314.02	Baulicher Unterhalt durch Dritte Kleinspielfelder					35'000.00	
340.318.04	Spiel- und Sporttag	1'793.20		22'258.95		30'000.00	
340.365.00	Beiträge an private Institutionen (Sportvereine)	109'727.20		103'330.00		125'000.00	
340.365.02	Beiträge an private Institutionen (Sportvereine Sonderbeiträge)	24'000.00				90'000.00	
340.390.02	Interne Verrechnungen Sportvereine	6'757.00		1'464.20		15'000.00	
340.390.04	Interne Verrechnungen Spiel- und Sporttag			2'604.00		3'500.00	
341	Schwimm- & Badeanstalt Mühleholz	230'000.00		230'000.00		230'000.00	
341.364.01	Schwimm- & Badeanstalt Mühleholz (Betriebsk.)	230'000.00		230'000.00		230'000.00	
342	Rheinpark Stadion	1'692'119.73	139'433.20	1'995'902.38	191'175.00	2'591'100.00	182'000.00
342.301.00	Gehälter	267'020.00		225'680.00		226'000.00	
342.301.00.01	Gehälter (befristet)	8'939.90		3'691.20		13'000.00	
342.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	20'259.35		17'297.00		17'200.00	
342.303.00.01	Sozialversicherungsbeiträge (befristet)	447.55		283.85		1'000.00	
342.304.00	Personalversicherungsbeiträge	30'105.00		27'550.80		26'500.00	
342.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	8'709.30		7'455.73		7'300.00	
342.305.00.01	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge (befristet)	29.55		8.00		500.00	
342.306.00	Dienstkleider	2'174.25		2'613.05		5'000.00	
342.309.00	Uebriger Personalaufwand	326.10				7'000.00	
342.309.01	Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe)	400.00		500.00		800.00	
342.310.00	Büromaterial, Drucksachen	1'196.05		1'186.60		3'000.00	
342.311.00	Anschaffung von Mobilien	40'111.77		33'249.40		25'000.00	
342.312.00	Wasser, Energie, Heizung	88'370.30		95'031.55		107'000.00	
342.312.02	Wasser Trainingsplätze und Süd-Tribüne	9'447.05		11'572.90		30'000.00	
342.312.03	Energie Rasenheizung			492.40		50'000.00	
342.313.00	Verbrauchsmaterialien Gebäude	18'058.75		24'458.55		25'000.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
342.313.01	Verbrauchsmaterialien Aussenanlage	51'842.40		73'915.66		100'000.00	
342.313.02	Verbrauchsmaterialien (Treibstoffe)	2'380.95		2'973.45		6'000.00	
342.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte Gebäude	244'196.90		673'290.47		900'000.00	
342.314.05	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Rasenverbesserung)	48'607.92					
342.314.06	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Videoüberwachung)	16'459.01		23'977.05		39'000.00	
342.314.09	Baulicher Unterhalt durch Dritte Aussenanlage	224'609.32		511'472.35		485'000.00	
342.314.09.01	Baulicher Unterhalt durch Dritte Aussenanlage (Grosssanierung)	80'578.85					
342.314.1004	Baul. Unterhalt durch Dritte (Prüfung Stadionbeleuchtung LED-Umrüstung)					25'000.00	
342.314.754	Baul. Unterhalt durch Dritte (Ersatz Leuchtmittel Flutlichtanlage)	246'439.00					
342.314.875	Baul. Unterhalt durch Dritte (Sanierung Platz 3)	113'508.20					
342.315.00	Unterhalt der Mobilien	51'112.95		45'854.58		50'000.00	
342.316.00	Benützungsgebühren, Mieten	773.80		5'850.15		1'000.00	
342.317.00	Spesenentschädigungen					500.00	
342.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Transporte, Tel.)	54'469.25		129'376.83		100'000.00	
342.318.02	Versicherungen	12'917.25		16'262.85		14'000.00	
342.318.03	Dienstleistungen (Rasencoaching)			29'639.09		40'000.00	
342.318.09	Dienstleistungen (Aussenanlage)			764.45			
342.318.10	Bewachung	17'046.60		17'138.15		20'000.00	
342.318.10.01	Bewachung (Schranksanlage)					1'300.00	
342.318.815	Rheipark Stadion, Technisches Zentrum LFV/Haus des Sports LOC	16'867.10		3'965.60		250'000.00	
342.390.00	Interne Verrechnungen	5'415.31		3'177.27		5'000.00	
342.390.05	Interne Verr. Personalkosten Werkbetrieb	9'300.00		7'173.40		10'000.00	
342.427.00	Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens (Baurechtsentschädigung Photovoltaik und Starn		1'500.00				1'000.00
342.434.00	Benützungsgebühren		110'984.00		177'500.00		180'000.00
342.436.00	Rückerstattungen		26'949.20		13'675.00		
342.490.00	Interne Verrechnungen						1'000.00
343	Tennishalle	53'615.55		43'787.02		597'500.00	
343.313.00	Verbrauchsmaterial			774.20			
343.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	20'483.75		14'239.45		30'000.00	
343.314.854	Baulicher Unterhalt durch Dritte - Sanierung ab 2020	25'887.80		18'366.05		560'000.00	
343.315.00	Unterhalt von Mobilien			280.90		500.00	
343.318.02	Versicherungen	3'742.15		3'743.05		4'000.00	
343.390.00	Interne Verrechnungen	3'501.85		6'383.37		3'000.00	
344	Minigolf-Anlage	41'536.81	11'952.40	3'396.20	4'698.10	10'500.00	7'000.00
344.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	22'887.45		2'424.30		6'000.00	
344.314.01	Baul. Unterhalt durch Dritte (Belagssanierung)	15'886.09				2'000.00	
344.318.00	Dienstleistungen	1'746.00				1'000.00	
344.318.02	Versicherungen	994.40		954.90		1'000.00	
344.390.00	Interne Verrechnungen	22.87		17.00		500.00	
344.427.00	Pachtzinsen				3'000.00		3'000.00
344.452.00	Beiträge von Gemeinde Schaan		11'952.40		1'698.10		4'000.00
345	Skatepark Mühleholz	7'649.60		8'915.00		12'000.00	
345.312.00	Energie	135.30		203.35		1'000.00	
345.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte			1'196.75		1'000.00	
345.316.00	Mieten, Benützungskosten Skatepark Mühleholz	7'500.00		7'500.00		7'500.00	
345.318.00	Dienstleistungen					500.00	
345.318.02	Versicherungen	14.30		14.90			
345.390.00	Interne Verrechnungen					2'000.00	
347	Squash-House	46'194.04	1'000.00	33'141.47	1'000.00	58'000.00	1'000.00
347.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	41'118.45		27'319.95		50'000.00	
347.315.00	Unterhalt der Mobilien			771.45		500.00	
347.318.00	Dienstleistungen	59.99		41.97		500.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
347.318.02	Versicherungen	1'590.80		1'583.30		2'000.00	
347.318.10	Bewachung	3'424.80		3'424.80		3'500.00	
347.390.00	Interne Verrechnungen					1'500.00	
347.427.00	Pachtzinsen, Squash House		1'000.00		1'000.00		1'000.00
350	Uebrigte Freizeitgestaltung (Spielplätze, Pfadfinder, etc.)	89'057.02		202'274.13		258'500.00	
350.312.00	Energie, Heizung	2'752.25		2'691.15		3'500.00	
350.313.00	Verbrauchsmaterialien Spielplatz	1'048.15				3'000.00	
350.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Pfadiheim Bannholz + Fabrikweg 7)	2'588.50		167.80		10'000.00	
350.314.01	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Spielplätze)	39'419.75		160'978.14		190'000.00	
350.318.00	Dienstleistungen, Honorare			722.77		3'500.00	
350.318.02	Versicherungen	199.95		338.25		500.00	
350.319.00	Mitgliederbeiträge (Wildpark etc.)	500.00		500.00		500.00	
350.365.00	Beiträge an priv. Institutionen	11'065.00		11'690.00		15'000.00	
350.365.01	Beiträge an priv. Institutionen/Jugendheim Malbun	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
350.390.00	Interne Verrechnungen Werkbetrieb	26'123.42		19'771.02		25'000.00	
350.390.02	Interne Verrechnungen Forstdienst	165.00		25.00		500.00	
350.390.03	Interne Verrechnungen Pfadfinderschaft					1'000.00	
350.390.07	Interne Verrechnung Diverse (Familiengärten etc.)					1'000.00	
350.392.00	Unentgeltliche Lieferungen	195.00		390.00			
354	Weierweg 15, Vereinsräume und Lager Gemeinde UG	4'717.76		3'328.94		8'500.00	
354.312.00	Energie	2'693.96		2'251.39		3'000.00	
354.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	1'365.20		1'077.55		3'000.00	
354.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Tel.)					500.00	
354.318.02	Versicherungen	658.60				1'000.00	
354.318.10	Bewachung					1'000.00	
356	Vereinsräume im Haus St. Florin	78'233.45		79'902.05		83'000.00	
356.312.00	Energie, Heizung	781.35		904.52		1'000.00	
356.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	7'586.05		9'125.78		10'000.00	
356.315.00	Unterhalt von Mobilien					500.00	
356.316.00	Mieten, Benützungskosten	69'547.00		69'547.00		70'000.00	
356.318.00	Dienstleistungen, Honorare					500.00	
356.318.02	Versicherungen	301.15		303.42		500.00	
356.318.10	Bewachung	17.90		21.33		500.00	
357	Vadozner Huus, Städtle 14	330.00		670'674.45	600.00	778'500.00	600.00
357.30x.xx	Personalaufwand			54'455.62		58'000.00	
357.310.00	Büromaterial, Drucksachen			659.55			
357.311.00	Anschaffung von Mobilien			1'637.50			
357.311.1015	Städtle 14 - Anschaffungen von Mobilien Vadozner Huus			54'222.35			
357.312.00	Wasser, Energie, Heizung			10'278.25		15'000.00	
357.313.00	Verbrauchsmaterialien			50.00		1'000.00	
357.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte			3'404.90		10'000.00	
357.314.1015	Städtle 14, Umbau temporäre Nutzung "Vadozner Huus"	330.00		539'352.94		690'000.00	
357.315.00	Unterhalt der Mobilien					1'000.00	
357.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel. etc.)			2'342.57		500.00	
357.318.02	Versicherungen			1'607.60		1'000.00	
357.318.10	Bewachung			2'584.80		2'000.00	
357.390.00	Städtle 14 - Interne Verrechnung			78.37			
357.427.00	Liegenschaftserträge				600.00		600.00
39	Kirche, Friedhof, Bestattungen	958'626.50	117'182.00	948'649.47	131'143.00	1'177'100.00	104'000.00
390	Kirche	793'933.39	90'382.00	792'078.50	92'191.95	911'100.00	80'000.00
390.301.00	Gehälter	299'692.40		300'802.55		374'500.00	
390.301.01	Gehälter Mesmer und Reinigung	94'738.20		133'263.75		126'000.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021
 V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
390.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	21'439.85		21'779.40		25'000.00	
390.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	7'188.55		10'248.45		9'600.00	
390.303.50	Sozialversicherungsbeiträge (Religionsunterricht)	1'025.70		1'078.40		1'100.00	
390.304.00	Personalversicherungsbeiträge	27'551.25		23'952.00		38'500.00	
390.304.01	Personalversicherungsbeiträge	9'430.20		13'734.60		14'800.00	
390.305.00	Unfall-und Krankenversicherungsbeiträge	7'889.65		8'440.70		10'600.00	
390.305.01	Unfall-und Krankenversicherungsbeiträge Reinigung	2'637.10		4'396.30		4'100.00	
390.306.03	Dienstwohnungspauschale St. Florinsgasse 15	7'272.00		7'272.00		7'500.00	
390.306.04	Dienstwohnungspauschale St. Florinsgasse 17	9'759.60		9'759.60		10'000.00	
390.308.00	Temporäre Arbeitskräfte	1'900.00		1'800.00			
390.309.00	Uebriger Personalaufwand			1'730.00			
390.309.01	Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe)	850.00		854.00		2'400.00	
390.309.02	Übriger Personalaufwand (Weiterbildung)	4'087.20		2'610.80		7'000.00	
390.310.00	Büromaterial, Drucksachen	763.20		3'137.15		3'500.00	
390.310.02	Drucksachen (St. Florin Aktuell)					6'000.00	
390.311.00	Anschaffung von Mobilien			24'831.15		10'000.00	
390.311.04	Anschaffung von Mobilien St. Florinsgasse 17					500.00	
390.312.00	Wasser, Energie, Heizung Pfarrkirche	13'076.10		10'071.60		12'000.00	
390.312.01	Wasser, Energie, Heizung St. Josefskirche	4'088.00		5'475.75		6'000.00	
390.312.03	Wasser, Energie, Heizung St. Florinsgasse 15	3'762.70		4'552.45		5'500.00	
390.312.04	Wasser, Energie, Heizung St. Florinsgasse 17	3'785.25		4'145.10		5'500.00	
390.313.00	Verbrauchsmaterialien Pfarrkirche	11'518.25		1'846.10		4'000.00	
390.313.00.01	Verbrauchsmaterialien Pfarrkirche (Bepflanzung)	3'514.65		4'162.20		5'000.00	
390.313.01	Verbrauchsmaterialien St. Josefskirche			320.90		1'000.00	
390.313.01.01	Verbrauchsmaterialien St. Josefskirche (Bepflanzung)	1'297.95		129.30		2'500.00	
390.313.02	Verbrauchsmaterialien Kapellen, Bildstöcke	137.55		414.30		500.00	
390.314.00	Baul. Unterhalt d. Dritte Pfarrkirche	91'233.12		44'861.45		60'000.00	
390.314.01	Baul. Unterhalt d. Dritte St. Josefskirche	14'711.60		7'587.30		10'000.00	
390.314.02	Baul. Unterhalt d. Dritte Kappellen, Bildstöcke	74.45				3'000.00	
390.314.03	Baul. Unterhalt d. Dritte St. Florinsgasse 15	16'549.85		7'749.20		5'000.00	
390.314.04	Baul. Unterhalt d. Dritte St. Florinsgasse 17	23'720.65		13'552.60		10'000.00	
390.314.06	Baul. Unterhalt d. Dritte Schuppen					1'000.00	
390.315.00	Unterhalt von Mobilien Pfarrkirche	2'263.96		1'429.85		1'000.00	
390.315.01	Unterhalt von Mobilien St. Josefskirche			56.15		500.00	
390.315.04	Unterhalt von Mobilien St. Florinsgasse 17	198.15		125.10		500.00	
390.316.00	Mieten, Benützungsgebühren	2'154.00					
390.316.03	Büromiete St. Florinsgasse 15	8'184.00		8'184.00		8'500.00	
390.316.04	Büromiete St. Florinsgasse 17	10'500.00		10'500.00		10'500.00	
390.317.00	Spesenentschädigungen			1'236.70		2'000.00	
390.317.01	Spesenentschädigungen (Pfarreianlässe inkl. Blumenschmuck Feiertage)	3'701.40		15'491.50		10'000.00	
390.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Tel.)	8'088.14		6'949.74		8'000.00	
390.318.01	Dienstleistungen St. Josefskirche	318.24		159.12		1'000.00	
390.318.02	Versicherungen	15'782.65		13'982.20		16'000.00	
390.318.03	Dienstleistungen St. Florinsgasse 15	291.42				500.00	
390.318.04	Dienstleistungen St. Florinsgasse 17	291.41				500.00	
390.318.10	Bewachung	5'815.80		5'815.80		6'000.00	
390.318.10.01	Bewachung St. Josefskirche	1'421.40		1'421.40		1'500.00	
390.365.00	Kultus- und Konfessionsbeiträge	41'100.00		41'100.00		45'000.00	
390.390.00	Interne Verrechnungen Werkbetrieb	8'043.08		9'480.41		13'000.00	
390.390.02	Interne Verrechnungen Forstdienst	988.00		1'045.00		1'000.00	
390.390.03	Interne Verrechnungen St. Florinsgasse 15	434.00		310.00		1'000.00	
390.390.04	Interne Verrechnungen St. Florinsgasse 17	437.72				1'000.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
390.390.07	Interne Verrechnungen			7.43		1'000.00	
390.392.00	Unentgeltliche Lieferungen (Reisig)	225.00		225.00		500.00	
390.427.00	Liegenschaftserträge (Mietzinsen)		86'748.00		86'748.00		75'000.00
390.436.00	Rückerstattungen		-1'809.95				
390.490.00	Interne Verrechnungen (Pfundgüterverpachtung)		5'443.95		5'443.95		5'000.00
391	Friedhof und Bestattungen	156'855.39	26'800.00	152'398.47	38'951.05	257'500.00	24'000.00
391.306.00	Dienstkleider			1'109.69		1'000.00	
391.311.00	Anschaffung von Mobilien	4'080.60		4'744.30		10'000.00	
391.312.00	Wasser, Energie, Heizung	2'939.55		3'183.25		4'500.00	
391.313.00	Verbrauchsmaterial	1'892.10		3'346.50		3'000.00	
391.314.00	Baul. Unterhalt d. Dritte Friedhof	36'885.70		86'490.30		165'000.00	
391.314.01	Baul. Unterhalt d. Dritte Friedhofkapelle	30'621.45		1'028.55		3'000.00	
391.314.05	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Schadenfall Hangrutsch)			11'851.80			
391.315.00	Unterhalt Mobilien	259.50		678.80		1'000.00	
391.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Transporte)	11'056.85		8'793.55		15'000.00	
391.318.02	Versicherungen	462.90		470.80		500.00	
391.318.95	Dienstleistungen Informatik	3'943.45		3'943.45		4'500.00	
391.390.00	Interne Verrechnungen	64'713.29		26'757.48		50'000.00	
391.434.00	Grabplatzgebühren		16'000.00		9'000.00		15'000.00
391.434.01	Dienstleistungen (Urnen- und Sargträger)		4'700.00		4'200.00		4'000.00
391.435.00	Verkäufe		5'600.00		4'400.00		4'500.00
391.436.00	Rückerstattungen				20'851.05		
391.469.00	Grabunterhaltsgebühren		500.00		500.00		500.00
393	Fürstliche Gruft	7'837.72		4'172.50		8'500.00	
393.312.00	Energie, Heizung	865.20		1'007.55		1'000.00	
393.313.00	Verbrauchsmaterialien	482.75				500.00	
393.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	3'201.45		422.20		1'000.00	
393.318.02	Versicherungen	1'690.30		1'682.00		2'000.00	
393.390.00	Interne Verrechnungen	1'598.02		1'060.75		4'000.00	
4	GESUNDHEIT	57'367.58		78'853.31		26'600.00	
440	Krankenpflege	7'096.48		9'421.16		15'500.00	
440.311.00	Anschaffung Mobilien Samariterlokal					500.00	
440.312.00	Energie, Heizung	412.25		419.70		500.00	
440.314.00	Baulicher Unterhalt d. Dritte Samariterlokal	56.00		316.60		3'000.00	
440.315.00	Unterhalt von Mobilien	836.00		487.35		2'000.00	
440.318.00	Dienstleistungen	948.23		571.11		1'000.00	
440.318.02	Versicherungen			1'566.90			
440.365.00	Beiträge an priv. Institutionen	2'200.00		2'350.00		4'500.00	
440.390.00	Interne Verrechnungen	2'644.00		3'709.50		4'000.00	
450	Krankheitsbekämpfung	100.00		1'703.00		100.00	
450.319.00	Übriger Sachaufwand	100.00		100.00		100.00	
450.365.00	Beiträge an priv. Institution			1'000.00			
450.390.00	Interne Verrechnung			603.00			
460	Schulgesundheitsdienst	4'860.55		3'702.45		6'000.00	
460.300.00	Behörden, Kommissionen	2'112.00		880.00		2'500.00	
460.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	160.35		67.65		500.00	
460.313.00	Pausenäpfel Primarschulen	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
460.313.03	Pausenäpfel Kindergärten	88.20		254.80		500.00	
490	Uebrigtes Gesundheitswesen	45'310.55		64'026.70		5'000.00	
490.311.00	Anschaffung von Mobilien			20'196.95			
490.313.00	Verbrauchsmaterial COVID 19	42'510.85		43'813.95		5'000.00	
490.318.00	Dienstleistungen, Honorare	2'799.70		15.80			

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
5	SOZIALE WOHLFAHRT	5'609'101.88	301'276.20	5'856'143.40	312'345.80	6'825'700.00	299'000.00
500	Sozialversicherungen	1'785'796.21		1'809'042.01		1'950'000.00	
500.366.00	Beiträge an Ergänzungsleistungen AHV/IV / Betreuungs- und Pflegegeld ab 2017 "G"	1'785'796.21		1'809'042.01		1'950'000.00	
540	Jugend			3'000.00		1'000.00	
540.365.00	Beiträge inkl. Spielgruppen			3'000.00		1'000.00	
541	Jugendeinrichtungen	148'646.30		144'469.85		151'000.00	
541.310.00	Büromaterial, Drucksachen	272.50					
541.361.00	Beiträge an Land (Wasserzins Jugendhaus u. - Jugendheim Malbun)	205.05		1'394.85		1'000.00	
541.366.01	Aktion "Vadoz macht fit"	148'168.75		143'075.00		150'000.00	
542	Haus Am Exerzierplatz 31	23'003.75	19'800.00	28'366.80	19'800.00	10'500.00	20'000.00
542.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	22'605.30		27'989.40		10'000.00	
542.318.02	Versicherungen	376.10		377.40		500.00	
542.390.00	Interne Verrechnung	22.35					
542.429.00	Liegenschaftserträge		19'800.00		19'800.00		20'000.00
543	Jugendcafé Camäleon, Fabrikweg 3	445'915.09		443'768.57	11'801.55	502'000.00	
543.312.00	Energie, Heizung	9'631.10		7'519.34		12'000.00	
543.313.01	Verbrauchsmaterialien LV	113.90		1'556.90		500.00	
543.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte LV	36'240.10		35'729.80		88'000.00	
543.315.01	Unterhalt der Mobilien durch Dritte LV	330.30				500.00	
543.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Tel.)	318.24		238.67		500.00	
543.318.02	Versicherungen	2'989.05		2'324.20		3'500.00	
543.318.10	Bewachung	1'292.40		1'184.70		2'000.00	
543.362.06	Beiträge an Gemeinden (Leistungsvereinb. Stiftung OJA)	95'000.00		95'000.00		95'000.00	
543.362.07	Beiträge an Gemeinden (Personalkosten Stiftung OJA)	300'000.00		300'000.00		300'000.00	
543.390.00	Fabrikweg 11 - Interne Verrechnungen			214.96			
543.436.00	Rückerstattungen				11'801.55		
544	Kindertagesstätte und Tagesstruktur	157'763.60	100'650.00	247'470.10	99'000.00	189'500.00	101'000.00
544.311.00	Anschaffung von Mobilien					1'000.00	
544.312.00	Wasser, Energie, Heizung	23'416.07		30'329.33		27'000.00	
544.313.00	Verbrauchsmaterialien	176.65				1'000.00	
544.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	23'689.15		35'751.80		30'000.00	
544.315.00	Unterhalt von Mobilien			780.20		500.00	
544.318.00	Dienstleistungen, Honorare	1'283.78		641.02		2'000.00	
544.318.02	Versicherungen	1'425.55		2'302.60		2'000.00	
544.318.10	Bewachung	4'652.40		4'652.40		4'000.00	
544.365.00	Beiträge an private Institutionen (Defizitbeitrag)	1'225.00		70'760.75		22'000.00	
544.390.00	Interne Verrechnungen (Miete Kindertagesstätte)	775.00		372.00			
544.390.02	Interne Verrechnung Miete	101'120.00		101'880.00		100'000.00	
544.427.00	Weiherweg 15 - Mieterträge		1'050.00		-600.00		1'000.00
544.490.02	Interne Verrechnung Miete		99'600.00		99'600.00		100'000.00
545	Kinderoase Aubündt 5	42'678.35	26'400.00	89'059.82	28'400.00	111'500.00	26'000.00
545.311.00	Anschaffung von Mobilien					1'000.00	
545.312.00	Wasser, Energie, Heizung	5'082.45		2'150.50		8'000.00	
545.313.00	Verbrauchsmaterialien	94.20		235.75		1'000.00	
545.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	8'966.70		53'026.35		70'000.00	
545.315.00	Unterhalt von Mobilien	117.50		5'412.75		500.00	
545.317.00	Spesenentschädigungen					500.00	
545.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Tel.)	426.80		41.92		500.00	
545.318.02	Versicherungen	1'147.30		1'241.45		2'000.00	
545.318.10	Bewachung	2'843.40		2'951.10		3'000.00	
545.390.00	Interne Verrechnungen					1'000.00	
545.390.02	Interne Verrechnung Miete	24'000.00		24'000.00		24'000.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
545.427.00	Aubündt 5 - Mieterträge		2'400.00		2'400.00		2'000.00
545.436.00	Rückerstattungen				2'000.00		
545.490.02	Interne Verrechnung Miete		24'000.00		24'000.00		24'000.00
550	Invalidität	750.00		1'500.00		2'500.00	
550.319.00	Mitgliederbeiträge	250.00		250.00		500.00	
550.365.00	Beiträge an private Institutionen	500.00		1'250.00		2'000.00	
560	Sozialer Wohnungsbau und neue Wohnbauprojekte	646.20				510'000.00	
560.318.00	Dienstleistungen, Honorare (Machbarkeitsstudie)	646.20				10'000.00	
560.366.19	Beiträge an private Haushalte (altersgerechtes Bauen)					500'000.00	
570	Altersheim Haus St. Florin, St. Florinsgasse 16	973'596.40		1'028'559.21		1'055'500.00	
570.312.00	Energie, Heizung	5'845.80		5'712.11		14'000.00	
570.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	27'197.80		28'807.91		35'000.00	
570.318.00	Dienstleistungen, Honorare					500.00	
570.318.02	Versicherungen	1'244.05		1'235.82		2'000.00	
570.318.10	Bewachung	103.40		123.18		500.00	
570.364.00	Beiträge an LAK (Alters- und Pflegeheime) *G*	938'595.35		991'638.19		1'002'000.00	
570.390.00	Interne Verrechnungen	400.00		416.00		1'000.00	
570.392.00	Unentgeltliche Lieferungen	210.00		626.00		500.00	
571	Alterswohnungen Haus St. Florin, St. Florinsgasse 18	232'822.40	141'426.20	209'365.43	140'344.25	235'300.00	140'000.00
571.311.00	Anschaffung von Mobilien	236.20		845.45			
571.312.00	Wasser, Energie, Heizung	3'626.55		4'063.75		7'000.00	
571.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	80'626.30		55'823.79		80'000.00	
571.316.00	Mieten, Benützungskosten	145'901.00		145'901.00		146'000.00	
571.318.00	Dienstleistungen, Honorare	298.80		597.60			
571.318.02	Versicherungen	806.10		797.31		1'000.00	
571.318.10	Bewachung	1'327.45		1'336.53		1'300.00	
571.427.00	Liegenschaftserträge (Mietzinsen)		141'426.20		138'074.65		140'000.00
571.436.00	Rückerstattungen				2'269.60		
580	Allgemeine Sozialhilfe	42'795.15	1'000.00	64'898.55	1'000.00	103'000.00	
580.313.00	Verbrauchsmaterialien	7'999.60		9'075.40		10'000.00	
580.317.00	Spesenentschädigungen (inkl. Seniorencafé)	3'340.35		2'158.90		5'500.00	
580.318.00	Dienstleistungen (Ausflug Ehre dem Alter)	4'015.55		19'565.25		45'000.00	
580.319.00	Verbandsbeiträge/übriger Sachaufw.	40.00		40.00		500.00	
580.365.00	Beiträge an priv. Institutionen	10'053.05		21'723.00		25'000.00	
580.365.01	Beiträge an priv. Institutionen ("von der Exklusion zur Inklusion")	3'090.60					
580.390.00	Interne Verrechnungen	2'256.00		336.00		5'000.00	
580.390.05	Interne Verrechnungen (Miete Brockenstube)	12'000.00		12'000.00		12'000.00	
580.469.00	Zuwendungen		1'000.00		1'000.00		
581	Gesetzliche Sozialhilfe	783'266.11		785'756.83		1'017'000.00	
581.366.02	Wirtschaftliche Hilfe / Landesbeitrag *G*	783'266.11		785'756.83		1'017'000.00	
588	Haus Feldstrasse 7	514.70	12'000.00	5'850.15	12'000.00	5'500.00	12'000.00
588.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	177.00		5'511.25		5'000.00	
588.318.02	Versicherungen	337.70		338.90		500.00	
588.429.00	Liegenschaftserträge		12'000.00		12'000.00		12'000.00
589	Familienhilfe / Mahlzeitendienst	529'852.21		509'600.98		477'000.00	
589.317.00	Spesenentschädigungen Mahlzeitendienst	4'258.70		4'536.70		5'000.00	
589.365.00	Beiträge an Familienhilfe *G*	525'593.51		505'064.28		470'000.00	
589.390.00	Interne Verrechnungen					2'000.00	
590	Hilfsaktionen und Entwicklungshilfe	441'055.41		485'435.10		504'400.00	
590.318.03	Honorare Dienstleistungen (Fair Trade Town-Label)	34'800.85		18'976.30		20'000.00	
590.362.00	Katastrophenhilfe der Gemeinden	11'248.00		11'392.00		11'000.00	
590.365.00	Beiträge an priv. Institutionen	10'313.00		16'273.00		15'000.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
590.365.01	Beiträge (Ausland und Hilfsprojekte)	384'693.56		387'393.80		400'000.00	
590.365.03	Beitrag "Swiss Fair Trade"			1'400.00		1'400.00	
590.365.04	Beiträge (LED-Projekte ab 2021)			50'000.00		50'000.00	
590.367.01	Hilfsprojekte Pfarrei Vaduz					5'000.00	
590.390.00	Interne Verrechnungen					2'000.00	
6	VERKEHR	4'042'704.71	1'167'564.20	4'092'573.78	1'014'426.21	5'104'100.00	884'500.00
620	Gemeindestrassen und Brücken	2'790'389.34	53'187.65	2'978'738.27	22'563.58	3'312'000.00	15'000.00
620.311.00	Anschaffung von Mobilien	1'133.60		7'413.50		5'000.00	
620.311.01	Anschaffung von Mobilien (Signalisationen)	9'389.15		17'039.65		20'000.00	
620.313.00	Verbrauchsmaterialien (inkl. Geb.-Num.)	24'855.13		22'285.62		20'000.00	
620.313.02	Verbrauchsmaterialien Winterdienst	14'992.00		23'792.66		15'000.00	
620.313.03	Verbrauchsmaterialien Blumenrabatten	22'971.89		29'805.20		20'000.00	
620.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Strassen)	427'243.17		490'855.10		450'000.00	
620.314.01	Baul. Unterhalt durch Dritte (Schächte)	3'399.95		3'198.50		4'000.00	
620.314.02	Winterdienst	42'943.60		135'909.77		30'000.00	
620.314.05	Baul. Unterhalt Alte Rheinbrücke	10'268.85		14'452.85		10'000.00	
620.314.1018	Schlossstieg Steinschlag, Instandsetzung Bruchsteinmauer und Sicherungsmassnahmen			47'212.30		80'000.00	
620.314.208	Mitteldorf, Sanierung Pflasterung	49'273.10					
620.314.381.03	Schulwegsicherung, Massnahmenumsetzung, Allgemein	18'962.85		3'292.75		3'000.00	
620.314.440	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Neubepflanzungen Tiefbau)	43'544.00		38'632.25		40'000.00	
620.314.697	Gewerbe-Dienstleistungszone Neugut, Randsteinsanierung					5'000.00	
620.314.698	Gemeindestrassen, Asphaltierung Deckschichten div. Strassen					50'000.00	
620.314.701	Rüfestrasse, Schützengasse bis Fürst-Johannes-Strasse	16'000.00		-16'000.00		5'000.00	
620.314.709	Baulicher Unterhalt durch Dritte i.Z. Umgebungsarbeiten Hochbauten	111'916.45		83'310.85		150'000.00	
620.314.791	Schlossstieg, Sanierung Stützmauern	5'385.00		149'940.35		20'000.00	
620.314.837	Giessenstrasse, Erneuerung Giessengewölbe					10'000.00	
620.314.859	Baul. Unterhalt d. Dritte Hintergass, Einmündung Landstrasse	-20'422.85					
620.314.883	Werkbetrieb, Wuhrstrasse 30, Umbau Salz-Silo	398'531.80					
620.314.893	Bartlegroschstrasse / Am Exerzierplatz, Sanier. Schwellen			28'268.80		150'000.00	
620.314.898	Schaanerstrasse, Fussweg Bereich Schwimmbad					150'000.00	
620.315.00	Unterhalt von Mobilien	44'704.75		51'949.88		35'000.00	
620.316.00	Miete, Benützungskosten	51.70		4'153.30		5'000.00	
620.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Transporte)	51'201.49		47'102.73		50'000.00	
620.318.02	Versicherungen	3'167.50		3'604.20		3'500.00	
620.318.05	Dienstleistungen Alte Rheinbrücke	3'764.78		3'412.35		4'000.00	
620.318.05.10	Bewachung Alte Rheinbrücke	5'938.20		5'927.85		6'000.00	
620.318.10	Bewachung (Gatter Rheindamm)	994.95		1'085.40		1'500.00	
620.318.185	Tiefbauvorhaben, Planungsstudien	291'831.22		343'408.46		300'000.00	
620.318.381	Schulwegsicherung, Planung, Arbeitsgruppe	57.80				5'000.00	
620.318.381.03	Schulwegsicherung, Massnahmenumsetzung, Allgemein					5'000.00	
620.318.680	Gemeindestrassen, Fussgängerstreifen Sicherheit	255'627.60		159'509.05		500'000.00	
620.318.782	Tiefbauinfrastruktur, Stratus Infra					10'000.00	
620.318.872	Ortsbus, Betriebskosten	88'341.50		304'092.54		300'000.00	
620.318.874	Parking Management	7'577.22		6'633.21		5'000.00	
620.318.95	Unterhalt Informatik					1'000.00	
620.319.00	Uebriger Sachaufwand (Mitgliederbeiträge, Selbstbehalte)			854.00		2'000.00	
620.390.00	Interne Verrechnungen	755'139.29		792'670.40		750'000.00	
620.390.02	Interne Verrechnungen Winterdienst	36'775.30		102'250.55		40'000.00	
620.390.05	Interne Verrechnungen Alte Rheinbrücke	1'240.00		1'550.00		2'000.00	
620.390.10	Interne Verrechnungen Gemeindestrassen im Wald	58'437.75		70'884.90		50'000.00	
620.390.680	Gemeindestrassen, Fussgängerübergänge Sicherheit	5'150.60		239.30			
620.434.00	Dienstleistungen, Benützungsgebühren		62.40				5'000.00

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
620.435.00	Verkäufe		330.00		240.00		1'000.00
620.435.04	Verkäufe (Poller, Ketten)						1'000.00
620.436.00	Rückerstattungen		21'409.60		11'146.40		1'000.00
620.436.05	Rückerstattungen Alte Rheinbrücke		20'095.00				
620.451.00	Rückerstattungen Land		4'220.00		2'150.00		2'000.00
620.452.00	Rückerstattungen von Gemeinwesen (Alte Rheinbrücke)		7'070.65		8'447.65		5'000.00
620.492.00	Unentgeltliche Lieferungen				579.53		
621	Parkhaus Marktplatz, Marktgass 22	314'131.12	669'891.01	371'290.55	542'379.14	665'500.00	500'500.00
621.310.00	Büromaterial, Drucksachen	1'240.00				1'000.00	
621.312.00	Wasser, Energie	37'258.55		37'326.55		35'000.00	
621.313.03	Verbrauchsmaterial Blumenrabatten					1'000.00	
621.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	62'644.70		48'237.60		60'000.00	
621.314.03	Baul. Unterhalt d. Dritte (Sammelparkierungsanlage Äule Süd, Sanierung Ein-Ausfahrtsrampe)	177'748.50		232'415.50			
621.314.04	Baul. Unterhalt d. Dritte (Sammelparkierungsanlage Äule Süd, Sanierung unterirdische Erschliessu					500'000.00	
621.315.00	Uebriger Unterhalt durch Dritte	213.95		14'465.50		23'000.00	
621.318.00	Dienstleistungen (Tel.)	4'457.15		1'574.78		2'000.00	
621.318.02	Versicherungen	6'897.70		6'607.00		7'000.00	
621.318.03	Dienstleistungen, Honorare (Komm. Digitalparking)	7'655.11		17'507.07		20'000.00	
621.318.10	Bewachung	3'000.00		3'009.50		3'500.00	
621.319.00	Übriger Sachaufwand			4'356.10		3'000.00	
621.319.01	Vorsteuerkürzungen Mehrwertsteuern	4'314.75		214.05			
621.390.00	Interne Verrechnungen	8'700.71		5'576.90		10'000.00	
621.427.00	Parkgebühren		502'481.56		526'588.24		500'000.00
621.434.00	Benützungsgebühren		278.55		278.55		500.00
621.439.03	Sammelparkierungsanlage Äule Süd, Sanierung Ein-Ausfahrtsrampe		167'130.90		15'512.35		
622	Parkhaus Zentrum, Städtle 28	58'427.91	67'235.28	68'288.66	75'282.35	77'500.00	60'000.00
622.310.00	Drucksachen	1'240.00				1'000.00	
622.312.00	Energie	13'734.75		13'886.75		15'000.00	
622.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	33'734.30		41'739.20		40'000.00	
622.315.00	Uebriger Unterhalt			4'381.50		8'000.00	
622.318.00	Dienstleistungen (Tel.)	1'195.41		19.81		500.00	
622.318.02	Versicherungen	5'523.35		5'261.40		5'500.00	
622.318.03	Dienstleistungen, Honorare (Komm. Digitalparking)					2'000.00	
622.318.10	Bewachung	3'000.10		3'000.00		3'500.00	
622.390.00	Interne Verrechnung					2'000.00	
622.427.00	Parkgebühren		67'235.28		65'767.05		60'000.00
622.436.00	Rückerstattungen				9'515.30		
623	Strassenbeleuchtung	108'686.65	2'426.60	90'827.50	1'552.75	135'000.00	500.00
623.312.00	Energie	35'366.55		31'359.15		35'000.00	
623.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	28'550.25		52'683.25		50'000.00	
623.314.706	Strassenbeleuchtung, Umstellung auf öffentl. Netz	9'647.65				5'000.00	
623.314.97	Strassenbeleuchtung, Sanierung Kandelaber	14'250.15				30'000.00	
623.314.98	Strassenbeleuchtung, Erweiterungen Transformatorenstationen	14'410.95		6'785.10		5'000.00	
623.314.99	Strassenbeleuchtung, Sanierung VK	6'461.10				10'000.00	
623.436.00	Rückerstattungen		2'426.60		1'552.75		500.00
624	Parkplätze	337'804.57	130'584.18	103'163.51	124'561.55	174'500.00	500.00
624.310.00	Büromaterial, Drucksachen	1'239.95				1'000.00	
624.311.00	Anschaffung von Mobilien			38'446.50		43'000.00	
624.313.00	Verbrauchsmaterialien			538.80		1'000.00	
624.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	36'583.75		5'977.55		30'000.00	
624.314.01	Baul. Unterhalt durch Dritte Schrankenanlagen (Parkpl. BV, Binnendamm, Uni)	846.45		689.95		1'000.00	
624.314.838	Parkplatz Gaflei, Erneuerung	233'145.75					

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
624.315.00	Uebriger Unterhalt durch Dritte	1'696.50		1'620.50		6'000.00	
624.316.00	Mieten, Benützungsgebühren	16'590.00		18'575.20		17'000.00	
624.318.00	Dienstleistungen	3'143.79		609.71		15'000.00	
624.318.02	Versicherungen	356.70		13.70		500.00	
624.390.00	Interne Verrechnungen	44'197.63		36'691.60		60'000.00	
624.390.838	Parkplatz Gaflei, Erneuerung	4.05					
624.427.00	Parkgebühren		128'714.18		123'934.05		
624.436.00	Rückerstattungen		1'870.00		627.50		500.00
625	Erschliessung Schlosshalde						4'000.00
625.427.00	Parkgebühren						4'000.00
626	Parkhaus Herrengasse	10'822.85	33'519.00	10'589.25	34'076.10	10'000.00	30'000.00
626.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	9'715.25		9'492.05		8'000.00	
626.318.02	Versicherungen	1'107.60		1'097.20		1'500.00	
626.390.00	Interne Verrechnungen					500.00	
626.427.00	Parkgebühren		33'519.00		34'076.10		30'000.00
628	Parkhaus St. Florin	69'632.40	26'519.50	55'592.55	33'446.74	68'500.00	20'000.00
628.310.00	Drucksachen	464.25				1'500.00	
628.312.00	Energie	6'354.80		5'878.11		12'000.00	
628.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	30'490.25		16'488.16		20'000.00	
628.314.01	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Schranksanlage)	101.95		1'060.90		1'500.00	
628.316.00	Mieten, Benützungskosten	30'482.00		30'482.00		30'500.00	
628.318.02	Versicherung	1'583.90		1'530.82		2'000.00	
628.318.10	Bewachung	155.25		152.56		1'000.00	
628.427.00	Parkgebühren		26'519.50		33'446.74		20'000.00
633	Rheinpark Stadion, Parkplatz	19'934.91	68'164.98	38'800.60	63'405.40	83'100.00	90'000.00
633.310.00	Drucksachen	1'734.10				2'500.00	
633.312.00	Energie	2'340.95		3'323.15		6'000.00	
633.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	5'999.65		27'927.65		60'000.00	
633.314.01	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Schranksanlage)	5'182.95		3'452.90		5'000.00	
633.318.00	Dienstleistungen	312.06		1'787.76		4'500.00	
633.318.02	Versicherungen	14.30				100.00	
633.390.00	Int. Verrechnungen	4'350.90		2'309.14		5'000.00	
633.427.00	Parkgebühren		68'164.98		63'405.40		90'000.00
634	Tiefgarage Austr. 11, 11a, 13, 15		5'571.00		5'571.00		5'000.00
634.427.00	Mietzinsen, Tiefgarage Austr. 11, 11a, 13, 15		5'571.00		5'571.00		5'000.00
638	Parkhaus Ebenholz	1'313.31	-465.00	9'279.84		22'000.00	
638.312.00	Energie					9'000.00	
638.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	1'220.50		6'903.05		10'000.00	
638.318.00	Dienstleistungen, Honorare	92.81		131.19			
638.318.02	Versicherungen			1'645.60		2'000.00	
638.318.10	Bewachung			600.00		1'000.00	
638.427.00	Parkgebühren		-465.00				
690	Uebriger Verkehr	331'561.65	110'930.00	366'003.05	111'587.60	556'000.00	159'000.00
690.318.00	Dienstleistungen (GA-Flexi-Cards)	196'000.00		140'000.00		196'000.00	
690.318.02	Versicherungen	35.50		35.70			
690.365.00	Beiträge (Flott E-Bike Sharing)	3'136.35		5'136.35		5'000.00	
690.365.01	Beiträge an private Institutionen (Digitale Mobilitätsplattform Liechtenstein)			100'000.00		200'000.00	
690.366.00	Beiträge an Private (Busabos)	129'035.00		116'235.00		145'000.00	
690.366.01	Beiträge an Private (Ortstaxi)	3'354.80		4'596.00		10'000.00	
690.434.00	Velogeühren von Privaten				560.00		
690.434.01	Benutzungsgebühren Flexi-Cards		109'490.00		107'077.60		154'000.00
690.436.01	Rückerstattungen Ortstaxi				2'030.00		4'000.00

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
690.490.00	Interne Verrechnungen		1'440.00		1'920.00		1'000.00
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	4'443'403.52	3'982'271.70	4'811'924.74	3'962'940.64	8'661'450.10	4'190'300.00
700	Wasser	18'140.50		13'000.00		21'300.00	
700.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Dorfbrunnen)	140.50				2'000.00	
700.318.698	Zentrum Vaduz, Umströmungsverhältnisse					5'000.00	
700.319.03	Nutzungsbeschränkungen Grundwasserschutzzone Neugut					1'300.00	
700.352.00	Beiträge an Gemeinden (GWO)	18'000.00		13'000.00		13'000.00	
701	Wasserversorgung	936'678.94	1'259'097.48	1'277'929.83	1'144'252.73	1'926'900.00	1'375'800.00
701.301.00	Gehälter	290'457.50		284'180.00		285'000.00	
701.301.01	Gehälter Reinigung	2'045.55		1'922.40		3'000.00	
701.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	20'613.60		21'856.80		21'700.00	
701.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	155.30		147.75		300.00	
701.304.00	Personalversicherungsbeiträge	27'909.10		31'147.80		33'400.00	
701.304.01	Personalversicherungsbeiträge	280.20		263.40		400.00	
701.305.00	Unfall-und Krankenversicherungsbeiträge	8'281.65		8'783.84		9'200.00	
701.305.01	Unfall-und Krankenversicherungsbeiträge	67.10		75.40		100.00	
701.306.00	Kleiderentschädigung	2'250.55		1'556.10		2'500.00	
701.309.00	Uebriger Personalaufwand	610.00		2'280.00		5'000.00	
701.309.01	Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe)	400.00		400.00		800.00	
701.310.00	Büromaterial, Drucksachen			90.00		1'500.00	
701.311.00	Anschaffung von Mobilien	1'875.10		4'629.70		10'000.00	
701.311.01	Anschaffung von Mobilien LV			105.50			
701.312.00	Wasserankauf	55'268.70		52'537.50		65'000.00	
701.312.01	Wasser, Energie, Heizung Wasserwerk	7'754.55		8'050.38		10'000.00	
701.312.02	Energie (Pumpenstrom)	21'123.05		22'469.50		22'000.00	
701.313.00	Verbrauchsmaterialien	13'823.80		9'416.95		12'000.00	
701.313.00.01	Verbrauchsmaterialien LV	83.70		483.90		500.00	
701.313.01	Verbrauchsmaterial (Rohre)	156'493.39		135'065.78		300'000.00	
701.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte Leitungsnetz	48'095.95		106'199.75		105'000.00	
701.314.01	Baulicher Unterhalt durch Dritte Wasserwerk	5'299.85		10'094.46		10'000.00	
701.314.02	WL Malbun-Vaduz - Baulicher Unterhalt Stollen/Schiebersch.	1'914.90		15'021.80		20'000.00	
701.314.03	Baulicher Unterhalt durch Dritte Quellw.Sammelgebäude	11'664.43		46'385.90		40'000.00	
701.314.05	Baulicher Unterhalt durch Dritte Pumpwerke	215.00		6'296.85		5'000.00	
701.314.06	Baulicher Unterhalt durch Dritte Hydranten (Kontrolle)	12'866.05		20'206.15		20'000.00	
701.314.07	Baul. Unterhalt durch Dritte Steuerungsanlage	10'152.10		12'715.05		10'000.00	
701.314.11	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Smart Metering Wasserversorgung)	32'991.15		7'936.60		10'000.00	
701.314.885	WEV, Wassertransportleitung Malbun-Vaduz, Sondierung Hochdruckleitung	61'294.20		13'876.55			
701.314.892	Austrasse, Wasserleitung					250'000.00	
701.314.895	Quadrettschaquellen, Ableitung Sanierung			171'765.00		300'000.00	
701.314.897	Reservoir Letzi			40'159.49		50'000.00	
701.315.00	Unterhalt von Mobilien	9'021.88		7'939.03		9'000.00	
701.315.01	Unterhalt Steuerungsanlage					500.00	
701.315.03	Unterhalt Mobilien LV			153.02		500.00	
701.316.00	Benützungsgebühren	28'173.20		27'959.20		30'000.00	
701.317.00	Spesenentschädigungen			149.00		6'000.00	
701.318.00	Dienstleistungen (Honorare, Gebühren, Tel.)	36'028.34		37'115.65		40'000.00	
701.318.01	Honorare	3'686.45		2'288.95		6'000.00	
701.318.02	Versicherungen	8'446.35		7'500.20		10'000.00	
701.318.04	Honorare (QS-Anpassung gemeindespez.)	2'012.80		5'197.75		10'000.00	
701.318.06	Dienstleistungen (Erfassung 'smart-metering')	3'097.30		6'199.95		8'000.00	
701.318.10	Bewachung					500.00	
701.318.335	GWP, Generelles Wasserversorgungsprojekt, Überarbeitung			59'053.65		75'000.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
701.318.344	Reservoir Maree, Monitoring, Mareewiesen					5'000.00	
701.318.561	WEV, Monitoring Druckleitung	9'911.30		2'981.45		15'000.00	
701.318.871	Wasserversorgung, Neuerschliessung Grundwasservorkommen			34'488.31		50'000.00	
701.318.98	GWP, Generelles Wasserversorgungsprojekt	2'321.25				10'000.00	
701.319.00	Verbandsbeiträge/Uebriger Sachaufw.	2'282.05		2'348.70		4'000.00	
701.319.01	Vorsteuerkürzungen Mehrwertsteuer	8'670.65		28'222.65		30'000.00	
701.319.03	Nutzungsbeschränkungen Grundwasserschutzzone Neugut	1'262.55		1'262.55			
701.364.00	Beiträge an gemischtwirtsch. Inst. (Zweckverband Werkstollen Steg-Malbun)	1'945.10		2'708.10		5'000.00	
701.390.00	Interne Verrechnungen	7'832.45		16'241.37		10'000.00	
701.390.885	WEV, Wassertransportleitung Malbun-Vaduz, Sondierung Hochdruckleitung	18'000.80					
701.427.00	Parkplatzgebühren Wasserwerk		1'782.73				1'800.00
701.434.00	Wasserzinsen		570'906.05		558'384.15		560'000.00
701.434.01	Gebühren Wasserzähler		128'334.15		128'847.50		130'000.00
701.434.03	Benutzungsgebühren Kleinkraftwerke		6'785.50		6'812.80		7'000.00
701.434.06	Wasseranschlussgebühren		188'391.00		153'576.50		200'000.00
701.434.09	Arbeiten für Dritte		70'266.00		65'679.00		70'000.00
701.435.00	Verkäufe		199.20		297.50		
701.436.00	Rückerstattungen		19'947.90				
701.438.00	Eigenleistung f. Investitionen		215'436.90		225'057.83		400'000.00
701.490.00	Interne Verrechnungen		57'048.05		5'597.45		7'000.00
710	Abwasser	298'154.50		319'545.90		340'000.00	
710.362.00	Betriebskostenbeiträge AZV	298'154.50		319'545.90		340'000.00	
711	Abwasserbeseitigung (Abwasserwerk)	845'846.28	889'410.48	978'358.89	873'939.55	1'970'933.65	884'500.00
711.301.00	Gehälter	310'370.00		303'237.05		285'000.00	
711.301.01	Gehälter Reinigung	3'697.15		1'922.40		4'000.00	
711.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	23'499.25		23'322.05		21'700.00	
711.303.01	Sozialversicherungsbeiträge Reinigung	280.75		147.75		400.00	
711.304.00	Personalversicherungsbeiträge	37'064.40		35'085.30		33'400.00	
711.304.01	Personalversicherungsbeiträge Reinigung	506.40		263.40		500.00	
711.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	8'521.35		8'699.65		9'200.00	
711.305.01	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Reinigung	121.10		75.40		200.00	
711.306.00	Kleiderentschädigung	3'002.55		3'896.40		3'200.00	
711.309.00	Uebriger Personalaufwand	830.00		2'753.55		3'500.00	
711.309.01	Uebriger Personalaufwand (Geschenke, Anlässe)	200.00		560.00		1'000.00	
711.310.00	Büromaterial, Drucksachen			400.95		1'000.00	
711.311.00	Anschaffung von Mobilien	3'273.15		4'460.90		6'000.00	
711.311.01	Anschaffung von Mobilien LV			105.50			
711.312.00	Energie, Heizung	7'754.60		8'050.62		10'000.00	
711.312.02	Energie Pumpstationen	814.00		514.40		1'000.00	
711.312.101	Wasser, Energie Abwasserpumpwerk Essla	1'998.65		1'209.80		3'000.00	
711.312.102	Wasser, Energie Speicherkanal Mühleholz	712.20		494.60		1'000.00	
711.312.113	Wasser, Energie RB Schaanerstrasse	3'955.10		3'025.95		4'000.00	
711.312.53	Wasser, Energie RB Lett	2'128.35		2'523.95		2'500.00	
711.312.54	Wasser, Energie RB Mühleholzle	3'300.40		3'730.15		6'000.00	
711.312.99	Wasser, Energie RB Haberfeld, Drescheweg 15 (inkl. Büro)	4'822.30		4'979.50		6'000.00	
711.313.00	Verbrauchsmaterialien	8'098.65		8'887.10		8'500.00	
711.313.01	Verbrauchsmaterialien LV	83.70		432.40		500.00	
711.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte (betrieblich)	80.70				2'000.00	
711.314.02	Baulicher Unterhalt durch Dritte Leitungsnetz HL	84'635.65		23'767.80		35'000.00	
711.314.04	Baul. Unterh. d. Dritte Pumpenschacht Lett 4 u. Speicherkanal RP Stadion	2'040.00		1'190.80		3'000.00	
711.314.05	Baulicher Unterhalt durch Dritte LV	6'483.90		10'094.59		10'000.00	
711.314.06	Baul. Unterh. d. Dritte (Einlaufschächte inkl. Entsorgung)	40'688.40		94'920.15		100'000.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
711.314.07	Baulicher durch Dritte Meteorleitungen	19'462.95		7'448.95		20'000.00	
711.314.10	Baulicher Unterhalt durch Dritte Leitungsnetz und Schächte			1'000.00			
711.314.101	Baulicher Unterhalt Abwasserpumpwerk Essla	513.90		993.00		2'000.00	
711.314.102	Baulicher Unterhalt Speicherkanal Mühleholz	3'412.85		1'656.21		2'000.00	
711.314.11	Glasfaserverbindung (PLS) Vaduz-Balzers			10'000.00		147'333.65	
711.314.113	Baulicher Unterhalt RB Schaanerstrasse	25'473.80		4'457.40		6'000.00	
711.314.205	Baul. Unterhalt durch Dritte Abwasserpumpwerk Schliessaweg	513.90		513.90		1'000.00	
711.314.208	Mitteldorf, Sanierung Pflästerung	3'925.40					
711.314.221	Abwasseranlagen Vaduz, Kanalfernsehaufnahmen	3'248.65		2'813.50		10'000.00	
711.314.439	Baulicher Unterhalt durch Dritte (HWE und Pumpwerk Kirchstrasse)	639.90				1'000.00	
711.314.512	Baul. Unterhalt durch Dritte (Fremdwasser, Leitungsnetz/Schächte)	44'979.30		12'550.65		50'000.00	
711.314.53	Baulicher Unterhalt d. Dritte RB Lett	115.90		844.45		3'000.00	
711.314.54	Baulicher Unterhalt d. Dritte RB Mühleholzle	4'602.15		4'237.05		5'000.00	
711.314.545	Abwasseranlagen Vaduz, Sanierung Spezialbauwerke RB/HE					50'000.00	
711.314.786	Abwasseranlagen Vaduz, Strassenentwässerung in Vorfluter	1'646.25				30'000.00	
711.314.856	Regenbecken Mühleholzle, Erneuerung	32'065.20					
711.314.866	Abwasseranlagen Vaduz, Revision Abwasserpumpwerk Essla			61'769.75		250'000.00	
711.314.99	Baulicher Unterhalt RB und Abwasserpumpwerk Haberfeld (Drescheweg 15)	3'378.45		9'825.00		8'000.00	
711.315.00	Unterhalt von Mobilien durch Dritte	5'032.30		4'847.82		7'000.00	
711.315.00.01	Unterhalt Mobilien LV			153.03		500.00	
711.316.00	Benützungsgebühren, Miete	359.25		359.25		500.00	
711.317.00	Spesenentschädigungen			48.30		500.00	
711.318.00	Dienstleistungen, Honorare	9'381.08		16'440.29		15'500.00	
711.318.00.01	GEP, Generelles Kanalisationsprojekt					30'000.00	
711.318.00.04	Zustandserfassung/-beurteilung öffentl. Kanalisation 2021	21'261.20		206'711.35		500'000.00	
711.318.00.05	Zustandserfassung/-beurteilung private Kanalisation	1'899.50					
711.318.02	Versicherungen	9'849.60		9'069.20		12'000.00	
711.318.04	Dienstleistungen, Honorare (Support PLS)	4'003.50		12'477.35		8'500.00	
711.318.10	Bewachung					500.00	
711.318.538.03	GEP, Genereller Entwässerungsplan, Nachführung Datensatz	6'068.45		4'047.15		30'000.00	
711.318.538.04	GEP, Genereller Entwässerungsplan, Phase 4					50'000.00	
711.318.538.05	GEP, Genereller Entwässerungsplan, Phase 5					30'000.00	
711.318.832	Abwasserwerk Vaduz, PLS Ritune	2'388.80				50'000.00	
711.318.887	Abwasserwerk Vaduz, Upgrade PLS RITOP	52'260.85					
711.319.00	Verbandsbeitr./Uebriger Sachaufwand					1'000.00	
711.319.01	Vorsteuerkürzungen Mehrwertsteuer	28'899.25		55'434.75		85'000.00	
711.390.00	Interne Verrechnungen	1'501.20		1'751.23		3'000.00	
711.390.00.04	Interne Verr. Zustandserfassung/-beurteilung öffentl. Kanalisation 2021			157.20			
711.427.00	Parkplatzgebühren Abwasserwerk		1'782.73				1'800.00
711.427.99	Drescheweg 15 (RB Haberfeld) - Miete		1'200.00		1'200.00		1'200.00
711.434.00	Abwassergebühren		473'513.15		449'424.15		470'000.00
711.434.01	Abwasser-Grundgebühren		88'734.40		89'039.50		90'000.00
711.434.02	Benutzungsgebühren (Grundwasserabsenkung Leitung u. Pumpwerke)				915.00		
711.434.03	Arbeiten für Dritte		702.00				
711.434.06	Kanalisationsanschlussgebühren		158'557.00		154'835.60		150'000.00
711.436.00	Rückerstattungen		4'348.15		722.40		1'500.00
711.452.01	Rückerstattungen von Gemeinden (Sonderbauwerke Triesen)		54'953.85		65'181.10		50'000.00
711.452.02	Rückerstattungen von Gemeinw. (Sonderbauwerke Triesenberg)		28'334.20		31'774.50		33'000.00
711.452.06	Rückerstattungen von Gemeinw. (Sonderbauwerke Balzers)		59'962.20		53'025.20		60'000.00
711.461.05	Rückerstattungen von Land (Pumpwerk Schulzentrum Mühleholz II)		9'276.40		9'618.60		10'000.00
711.462.05	Rückerstattungen von Gemeinw. (Abwasserzweckverband)		8'046.40		7'628.50		7'000.00
711.490.00	Interne Verrechnungen				10'575.00		10'000.00

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021
 V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
720	Abfallentsorgung	223'115.66		187'613.60		262'500.00	
720.311.00	Anschaffung von Mobilien (inkl. Abfalleimer)	14'379.60		10'004.00		15'000.00	
720.313.00	Verbrauchsmaterialien (inkl. Schlauchkassetten)	8'628.95		7'809.20		15'000.00	
720.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	468.75					
720.315.00	Uebriger Unterhalt durch Dritte	468.75		880.00		2'000.00	
720.318.00	Dienstleistungen (Presscontainer bei Werkbetrieb)	16'328.15		18'709.35		25'000.00	
720.318.02	Versicherungen	228.65				500.00	
720.319.01	Vorsteuerkürzungen Mehrwertsteuer	3'758.01		2'998.25		5'000.00	
720.390.00	Interne Verrechnungen	178'854.80		147'212.80		200'000.00	
721	Deponie - Kompostierung	669'955.86	1'398'004.24	722'948.81	1'488'619.86	982'300.00	1'445'000.00
721.30x.xx	Personalaufwand	128'068.30		207'157.51		195'800.00	
721.310.00	Büromaterial, Drucksachen			1'868.25		2'000.00	
721.311.00	Anschaffung von Mobilien	4'033.05				5'000.00	
721.312.00	Wasser, Energie, Heizung	2'892.95		3'242.55		5'000.00	
721.313.00	Verbrauchsmaterialien	7'339.41		17'398.63		10'000.00	
721.313.01	Verbrauchsmaterialien (Ankauf Hackschnitzel)	21'130.95		28'310.12		25'000.00	
721.313.03	Verbrauchsmaterialien LV					500.00	
721.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	3'321.60		12'547.34		15'000.00	
721.314.01	Baulicher Unterhalt durch Dritte LV (Gebäude)	195.60		1'530.55		5'000.00	
721.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	20'541.46		4'633.40		20'000.00	
721.316.00	Mieten, Benützungsgebühren					2'000.00	
721.316.05	Mieten, Pachten (BGV)	128'250.00		127'224.00		140'000.00	
721.317.00	Spesenentschädigungen (Informationsanlass)			73.70		5'000.00	
721.318.00	Dienstleistungen, Honorare	1'316.10		9'879.04		3'000.00	
721.318.01	Kompostierung	62'213.53		50'353.60		50'000.00	
721.318.02	Versicherungen	1'065.30		821.30		1'000.00	
721.318.10	Bewachung					1'000.00	
721.318.20	Entsorgung Filterkuchen	77'833.30		42'069.22		100'000.00	
721.318.424	Deponie Im Rain, Ingenieurleistungen Allgemein	24'004.50		34'632.50		100'000.00	
721.318.602	Deponie Im Rain, Monitoring Grundwasserüberwachung	9'850.90		4'673.55		15'000.00	
721.318.896	Deponie im Rain, Geologische Erkundung, 4. Etappe			2'107.60		50'000.00	
721.319.01	Vorsteuerkürzungen Mehrwertsteuer	4'469.76				10'000.00	
721.365.00	Beiträge an private Institutionen (BGV für Kiesentnahme Deponie)	148'297.50		149'766.00		200'000.00	
721.390.00	Interne Verrechnungen (Forstdienst)	25'131.65		23'822.95		20'000.00	
721.390.05	Interne Verr. Personalkosten Werkbetrieb			837.00		2'000.00	
721.412.00	Deponiegebühren		1'102'458.52		1'122'464.94		1'100'000.00
721.412.01	Deponiegebühr Kieswaschschlamm (C. Gerster AG)				12'473.70		5'000.00
721.412.02	Deponiegebühr Zementschlämme		4'000.00				
721.412.05	Gebühren Kiesabbau		243'750.00		282'163.45		250'000.00
721.412.08	Deponiegebühren Grüngut						50'000.00
721.427.00	Pachtzinse				3'000.00		
721.435.05	Verkauf Hackschnitzel		46'495.72		57'111.02		40'000.00
721.435.06	Verkäufe		1'300.00				
721.436.00	Rückerstattungen				11'406.75		
722	Wertstoffsammelstelle Vaduz - Triesen	239'025.68	328'687.95	305'704.93	354'823.45	391'200.00	382'000.00
722.30x.xx	Personalaufwand	122'991.50		199'711.80		192'700.00	
722.310.00	Büromaterial, Drucksachen					500.00	
722.311.00	Anschaffung von Mobilien	1'466.55				20'000.00	
722.312.00	Energie, Heizung	4'304.65		1'893.85		10'000.00	
722.313.00	Verbrauchsmaterial	1'036.15		614.60		1'500.00	
722.313.13	Verbrauchsmaterial (Styropor)					1'000.00	
722.314.00	Baul. Unterhalt durch Dritte	8'130.55		19'218.70		30'000.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
722.314.05	Baulicher Unterhalt durch Dritte (betrieblich) zur Weiterverrechnung	1'205.20		1'192.75		5'000.00	
722.315.00	Unterhalt von Mobilien	1'779.89		2'179.05		5'000.00	
722.316.00	Benützungsgebühren, Pachtzinsen	1'680.00		1'680.00			
722.318.00	Dienstleistungen (Gebühren, Porti, Telefon, Honorare)	10'735.69		9'429.10		10'000.00	
722.318.02	Versicherungen	1'218.85		745.65		1'500.00	
722.318.03	Altpapier, Karton	28'775.60		18'591.85		30'000.00	
722.318.04	Altglas	7'752.25		7'311.90		8'000.00	
722.318.06	Metall	9'706.20		7'221.60		10'000.00	
722.318.07	Spraydosen			1'751.95		1'000.00	
722.318.09	Speiseöl/Altöl					1'500.00	
722.318.10	Bewachung	7'619.25		5'400.00		6'000.00	
722.318.11	Keramik	4'392.85		3'042.00		4'000.00	
722.318.12	Leuchtstoffröhren					1'000.00	
722.318.13	Styropor	660.00		353.50		1'500.00	
722.365.00	Beiträge an private Institutionen (Pfadfinderschaft)	20'622.00		21'366.00		23'000.00	
722.390.00	Interne Verrechnungen	4'455.06		3'540.20		27'000.00	
722.390.11	Interne Verrechnung Keramik	493.44		460.43		1'000.00	
722.434.00	Grundgebühren Wertstoffsammelstelle		146'126.20		147'951.15		145'000.00
722.435.03	Erlös aus Altpapier		20'548.75		24'306.70		15'000.00
722.435.04	Erlös aus Altglas		31'714.35		29'814.30		30'000.00
722.435.06	Erlös aus Metall		2'835.35		3'061.10		3'000.00
722.435.13	Erlöse aus Styropor						
722.435.14	Erlös aus PET		4'379.20		3'243.95		4'000.00
722.436.00	Rückerstattungen		8'262.40				
722.452.01	Rückerstattungen von Gemeinwesen (Betriebsk. netto)		80'078.15		111'567.75		151'000.00
722.452.02	Rückerstattungen von Gemeinwesen (Zinsen)		34'743.55		34'878.50		34'000.00
750	Gewässerverbauungen	114'047.75		202'406.48		338'500.00	
750.311.03	Anschaffung Mobilien Rheinkommission/Wasserwehr			28'451.55		30'000.00	
750.313.00	Verbrauchsmaterialien			1'232.10		2'000.00	
750.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	13'978.30		24'269.90		25'000.00	
750.314.01	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Rüfen)			3'388.27		5'000.00	
750.314.1029	Giessen, Böschungssicherung Pradafant			77'040.70		85'000.00	
750.314.338	Irkalesbach, Umlegung Bereich Werkhof Gemeinde	38'104.80					
750.314.870	Giessen, Massnahmen Hochwasserschutz					100'000.00	
750.317.03	Spesenentschädigungen Rheinkommission/Wasserwehr			292.10		5'000.00	
750.318.00	Dienstleistungen	984.75				1'500.00	
750.390.00	Interne Verrechnungen	60'979.90		46'141.86		60'000.00	
750.390.01	Interne Verrechnungen (Rüfen)			17'840.00		20'000.00	
750.390.03	Interne Verrechnung (Rheinwehr/Wasserwehr)					5'000.00	
750.392.00	Unentgeltliche Lieferungen			3'750.00			
770	Naturschutz	88'922.94		132'559.05		309'316.45	
770.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	19'238.45		24'168.25		40'000.00	
770.314.02	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Walderlebnispfad)			497.75		10'000.00	
770.318.01	Dienstleistungen (Mähen Mareewiese)	2'000.00		2'400.00		2'500.00	
770.318.05	Projekt "Vadoz summt"	41'864.60		75'711.65		219'816.45	
770.319.00	Übriger Sachaufwand	600.00		5'526.00		6'000.00	
770.365.00	Beiträge an priv. Institutionen	6'728.15		2'600.00		3'000.00	
770.390.00	Interne Verrechnungen	10'304.94		6'525.50		8'000.00	
770.390.02	Interne Verrechnungen (Walderlebnispfad)			5'835.90		10'000.00	
770.390.03	Interne Verrechnungen (Waldrandpflege)	8'186.80		9'294.00		10'000.00	
780	Uebriger Umweltschutz	331'810.45	91'719.55	308'030.10	92'938.15	438'000.00	85'000.00
780.311.00	Anschaffung von Mobilien					1'000.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
780.312.01	Wasser, Energie Öffentl. WC-Anlagen	7'453.90		3'590.75		8'000.00	
780.313.00	Verbrauchsmaterial	8'169.00		3'671.75		8'000.00	
780.313.01	Verbrauchsmaterial Öffentliche WC	4'293.50		7'115.85		15'000.00	
780.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	68.95				3'000.00	
780.314.01	Baulicher Unterhalt d. Dritte Oeffentl. WC	58'261.80		17'782.45		40'000.00	
780.314.03	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Reinigung öffentl. WC's)	131'277.80		141'546.85		200'000.00	
780.317.02	Spesenentschädigungen (Umweltputz)					5'000.00	
780.318.00	Dienstleistungen (inkl. Rauchgaskontrollen)	79'372.20		78'959.00		90'000.00	
780.318.01	Honorare (Planungen)	11'090.40		26'175.05		5'000.00	
780.318.02	Versicherungen	1'085.70		1'102.55		1'000.00	
780.318.04	Umweltschutzaktionen					6'000.00	
780.318.05	Dienstleistungen (Neophytenbekämpfung)	305.20		2'392.65		5'000.00	
780.365.00	Beiträge an Private Institutionen	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
780.366.02	Beiträge an private Haushalte (Dachbegrünung)					20'000.00	
780.390.00	Interne Verrechnungen	7'285.00		1'633.00		6'000.00	
780.390.06	Interne Verrechnung Neophytenbekämpfung	18'147.00		19'060.20		20'000.00	
780.436.00	Rückerstattungen (Rauchgaskontrollen)		81'480.00		80'220.00		80'000.00
780.439.00	Uebrige Erträge (Rückerstattung CO2-Abgabe)		10'239.55		4'865.65		5'000.00
780.461.00	Beiträge Land				7'852.50		
781	Kadaversammelstelle Vaduz-Triesen	23'175.24	2'832.80	11'834.16	2'792.40	19'500.00	3'000.00
781.311.00	Anschaffung von Mobilien	10'000.10				5'000.00	
781.315.00	Unterhalt von Mobilien					500.00	
781.318.00	Dienstleistungen (Gebühren)	5'665.55		5'584.80		6'000.00	
781.361.00	Beiträge an Land (TMF ect.) *G*	7'509.59		6'249.36		8'000.00	
781.452.00	Rückerstattungen von Gemeinwesen		2'832.80		2'792.40		3'000.00
790	Raumordnung	654'529.72	12'519.20	351'992.99	5'574.50	1'661'000.00	15'000.00
790.314.12	Verkehrsrichtplan, Massnahmen (MIV, ÖV, F+R)			6'146.80		150'000.00	
790.318.00	Dienstleistungen, Honorare	6'000.00		1'500.00		15'000.00	
790.318.01	Dienstleistungen (Bauland Halde)					5'000.00	
790.318.03	Honorare, Dienstleistungen (Baumkataster)	12'821.35		578.35		5'000.00	
790.318.04	Ortsplanung Bauordnung			1'451.45		5'000.00	
790.318.05	Ortsplanung Zonenplan	6'930.75		5'902.92		10'000.00	
790.318.06	Ortsplanung Modellbauarbeiten	8'112.35		2'590.20		20'000.00	
790.318.07	Hochbauten, Planungsstudien, Gutachten	147'990.40		29'776.43		200'000.00	
790.318.08	Entwicklung Strategie Vaduz	60'026.10		11'356.26		50'000.00	
790.318.09	Überbauungsplan "Schwefel"	1'885.83		1'131.51		20'000.00	
790.318.1000	Verkehrsrichtplan, Umsetz. Massnahmen B.05/A.11					200'000.00	
790.318.1006	Ortsbauliches Entwicklungskonzept			108'902.70		150'000.00	
790.318.1007	Überarbeitung Bauordnung / Zonenplan					50'000.00	
790.318.1008	AGRU Areal Ex-Landesspital					40'000.00	
790.318.1009	ÜP Städtle Altabach	2'068.80		41'434.60		40'000.00	
790.318.11	Überbauungsplan "Äuli"-Revision	79'976.15		25'321.42		200'000.00	
790.318.12	Verkehrsrichtplan, Planung (MIV, ÖV, F+R)	115'886.84		56'429.50		150'000.00	
790.318.505.01	Schwefelstrasse, Etappe Nord, Los 2020					65'000.00	
790.318.570	Überbauungsplan "Neuguet"					10'000.00	
790.318.836	Baulandumlegung Lett					150'000.00	
790.318.843	Überbauungspläne und -änderungen div. Gebiete	6'399.25		23'982.45		40'000.00	
790.318.872	Verkehrsrichtplan, Ortsbus	188'907.95				5'000.00	
790.318.873	Verkehrsrichtplan, RSI, Road Safety Inspection	10'550.35		12'472.60		50'000.00	
790.318.876	ÖREB-Kataster			23'015.80		20'000.00	
790.361.00	Beiträge an Land (Int. Naturpark Rätikon)	5'016.85				5'000.00	
790.390.00	Interne Verrechnungen (Bauland Halde)	940.00				5'000.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
790.390.01	Interne Verrechnungen	984.00				1'000.00	
790.390.872	Interne Verrechnung Verkehrsrichtplan, Ortsbus	32.75					
790.436.00	Rückerstattungen		12'519.20		5'574.50		15'000.00
8	VOLKSWIRTSCHAFT	9'566'190.22	1'134'567.35	5'549'796.75	2'752'686.92	5'082'920.00	768'000.00
800	Landwirtschaft	237'693.41	10'716.95	176'011.51	1'179.00	343'600.00	
800.312.05	Stallgebäude Vaduzer Riet - Wasser			35.00			
800.313.01	Verbrauchsmaterialien Wege	1'110.95		1'605.10		5'000.00	
800.313.02	Obstbaumaktion	5'095.55		925.00		2'000.00	
800.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte					500.00	
800.314.01	Baulicher Unterhalt durch Dritte Wege	4'752.75				20'000.00	
800.314.05	Baulicher Unterhalt durch Dritte Stallgebäude Vaduzer Riet	107'062.60		27'257.09			
800.314.06	Baulicher Unterhalt d. Dritte (Stall Hinterwasser)	3'650.05				3'000.00	
800.314.710	Vaduzer Riet, Bodenverbesserung (Auflandungsprojekt)			5'149.35		100'000.00	
800.316.00	Pachtzinsen	1'317.42		1'031.92		1'500.00	
800.318.00	Dienstleistungen (Milchkontrollen, Tierzählungen etc.)	1'609.00		1'645.50		3'000.00	
800.318.01	Weidepflege, Obstbaumpflege	4'587.50		4'974.95		5'000.00	
800.318.02	Versicherungen	281.40		282.50		500.00	
800.318.07	Ernährungsfeld Vaduz	30'000.00		50'000.00		50'000.00	
800.318.08	Dienstleistungen (Obstbäume pflegen)					30'000.00	
800.318.09	Dienstleistungen (AGV)			8'366.20			
800.319.00	Verbandsbeiträge/übriger Sachaufw.	55.00		55.00		100.00	
800.361.00	Beiträge an Land (Tierseuchenfonds) *G*	5'628.00		5'494.50		7'000.00	
800.361.02	Beiträge an Land (Berggebietssanierung) *G*	758.20		727.60		10'000.00	
800.365.00	Beiträge an private Institutionen	16'507.80		6'000.00		16'000.00	
800.365.01	Beiträge an Private (Traubenschutz)	11'665.70		11'013.70		11'000.00	
800.365.03	Beiträge an private Institutionen (Viehmarkt)			4'223.55		6'500.00	
800.366.00	Beiträge an priv. Haushalte (Imker etc.)	12'560.00		9'440.00		12'500.00	
800.390.00	Interne Verrechnungen Werkbetrieb	2'582.14		2'774.50		10'000.00	
800.390.01	Interne Verrechnungen Viehmarkt			7'928.75		8'500.00	
800.390.03	Interne Verrechnungen (Pachtzins Pfrundgüter)	2'017.75		2'017.75		2'000.00	
800.390.05.05	Interne Verrechnung Stall Vaduzer Riet (Abbruch)	25'513.60					
800.390.06	Interne Verrechnungen Forstdienst	938.00		767.00		1'000.00	
800.390.07	Interne Verrechnungen Diverse			555.00		3'000.00	
800.390.08	Interne Verrechnung AGV			23'741.55		35'000.00	
800.392.00	Unentgeltliche Lieferungen					500.00	
800.410.00	Jagdpachtanteil		4'453.65		228.20		
800.435.02	Verkäufe (Obstbaumaktion)		4'224.80		262.30		
800.461.00	Bodenbewirtschaftungsbeiträge		2'038.50		688.50		
801	Alpe Gaflei	17'620.05	5'496.00	43'174.95	5'496.00	42'500.00	
801.308.00	Temporäre Arbeitskräfte (Alpe Gaflei räumen durch Schulklasse oder Vereine)					2'500.00	
801.313.00	Verbrauchsmaterialien	996.25		13'679.95		15'000.00	
801.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte LV					5'000.00	
801.375.00	Durchlaufende Beiträge an Private	5'096.00		5'096.00		5'000.00	
801.390.00	Interne Verrechnungen	11'527.80		24'399.00		15'000.00	
801.427.00	Liegenschaftserträge (Pacht Alpe)		400.00		400.00		
801.471.00	Durchlaufende Beiträge des Landes		5'096.00		5'096.00		
802	Riet-Drainage, Vaduzer Riet	39'597.38	2'606.65	39'642.73	2'975.60	81'500.00	3'000.00
802.311.00	Anschaffung von Mobilien	2'902.50		974.95		1'000.00	
802.312.00	Energie	3'122.75		2'946.70		3'000.00	
802.313.00	Verbrauchsmaterial	30.00				500.00	
802.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	401.73		3'284.53		5'000.00	
802.314.833	Vaduzer Riet, Erneuerung PLS					50'000.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
802.314.834	Vaduzer Riet, Teilsanierung Drainagenanlage	24'161.30		24'631.95			
802.315.00	Unterhalt von Mobilien	73.50				500.00	
802.318.00	Dienstleistungen	3'695.80		2'995.50		10'000.00	
802.318.02	Versicherungen	101.80		179.10		500.00	
802.318.772	Vaduzer Riet, Unterhalts- und Betriebskonzept					5'000.00	
802.390.00	Interne Verrechnungen	5'108.00		4'630.00		6'000.00	
802.452.00	Rückerstattungen		2'606.65		2'975.60		3'000.00
803	Bürgergenossenschaft	20'244.00		20'380.00		22'000.00	
803.390.00	Interne Verrechnungen Bürgergenossenschaft	784.00		480.00		2'000.00	
803.392.00	Unentgeltliche Lieferungen (Losholz)	19'460.00		19'900.00		20'000.00	
810	Gemeindewald	522'020.57	6'713.60	535'969.41	9'951.50	566'600.00	
810.301.00	Gehälter	397'934.30		395'037.45		395'000.00	
810.301.00.01	Gehälter (befristet)	2'589.90		22'641.20		30'000.00	
810.301.01	Gehälter Reinigung	4'198.35		5'944.50		6'000.00	
810.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	29'817.30		29'138.15		30'000.00	
810.303.00.01	Sozialversicherungsbeiträge			1'741.30		2'300.00	
810.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	318.55		457.00		500.00	
810.304.00	Personalversicherungsbeiträge	40'222.50		39'630.20		46'300.00	
810.304.00.01	Personalversicherungsbeiträge			1'835.25		1'800.00	
810.304.01	Personalversicherungsbeiträge	621.00		748.20		800.00	
810.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	13'354.35		13'929.71		12'700.00	
810.305.00.01	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	8.55		222.10		1'000.00	
810.305.01	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	142.10		223.60		200.00	
810.306.00	Sicherheitsbekleidung	7'628.75		8'202.70		9'000.00	
810.308.00	Temporäre Arbeitskräfte					4'000.00	
810.309.00	Uebrigter Personalaufwand	9'521.75		4'040.55		6'000.00	
810.309.01	Uebrigter Personalaufwand (Geschenke, Anlässe)	500.00		406.90		1'500.00	
810.310.00	Büromaterial, Drucksachen	209.80		273.10		1'500.00	
810.311.00	Anschaffung Mobilien			23.60		2'500.00	
810.313.00	Verbrauchsmaterialien	515.25		740.30		1'500.00	
810.315.00	Unterhalt von Mobilien	55.00		328.40		500.00	
810.316.00	Mieten, Benützungskosten	773.80		773.80		1'000.00	
810.317.00	Spesenentschädigungen	5'000.00		1'435.50		2'500.00	
810.318.00	Dienstleistungen (Tel., Honorare, etc.)	5'930.27		4'543.50		6'000.00	
810.318.02	Versicherungen	786.05		924.40		1'000.00	
810.319.00	Verbandsbeiträge/übriger Sachaufwand	1'893.00		1'888.00		3'000.00	
810.390.00	Interne Verrechnungen			840.00			
810.436.00	Rückerstattungen		6'713.60		9'951.50		
811	Bestandesbegründung, Pflegemassnahmen Stufe 1	48'575.40	4'117.50	48'108.75		53'000.00	2'000.00
811.313.00	Verbrauchsmaterialien - Pflanzen	5'165.40		2'304.00		5'000.00	
811.313.01	Verbrauchsmaterialien Wildschadenverhütung	12'624.50		6'141.30		8'000.00	
811.318.00	Dienstleistungen - Fremdarbeiten	30'785.50		39'663.45		40'000.00	
811.435.00	Verkäufe		4'117.50				2'000.00
812	Holzproduktionsbetrieb Stufe 2	86'626.79	206'647.85	65'049.91	203'285.60	118'000.00	164'500.00
812.313.00	Verbrauchsmaterialien	2'717.20		1'931.20		2'000.00	
812.313.01	Holz- und Hackholzankäufe	12'866.40		2'125.00		15'000.00	
812.313.02	Christbaum-Zukäufe	90.00		852.00		1'000.00	
812.318.00	Dienstleistungen - Fremdarbeiten	71'353.19		60'141.71		100'000.00	
812.390.00	Interne Verrechnungen	-400.00					
812.435.01	Verkauf Nadel-Stammholz		3'915.50		6'761.00		10'000.00
812.435.02	Verkauf Laub-Stammholz		730.20		1'388.45		1'000.00
812.435.05.01	Verkauf Brennholz weich		1'595.00		1'342.50		2'000.00

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
812.435.05.02	Verkauf Brennholz hart		6'395.00		1'350.00		4'000.00
812.435.06	Verkauf Christbäume, Reisig etc.		45.00		145.00		1'000.00
812.435.07	Verkauf Hackschnitzel		169'602.15		146'222.65		100'000.00
812.435.08	Verkauf Losholz				18'080.00		20'000.00
812.461.00	Beiträge von Land (Waldreservate)		1'395.00		1'395.00		1'500.00
812.492.00	Unentgeltliche Lieferungen		2'235.00		4'601.00		2'000.00
812.492.03	Unentgeltliche Lieferungen (Brennholz weich inkl. Mehrwert Losholz)				2'100.00		
812.492.03.01	Unentgeltliche Lieferungen (Brennholz hart)		1'275.00				3'000.00
812.492.08	Unentgeltliche Lieferungen (Mehrwert Losholz Bürgergenossenschaft)		19'460.00		19'900.00		20'000.00
813	Strassenunterhalt	7'778.39	7'000.00	3'446.78		36'500.00	
813.313.00	Verbrauchsmaterialien	1'087.95		1'397.25		5'000.00	
813.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	2'032.34		1'144.08		4'000.00	
813.314.03	Baulicher Unterhalt durch Dritte Wildschlossstrasse					15'000.00	
813.314.05	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Zepfelwaldstrasse)	3'500.25				10'000.00	
813.316.00	Benutzungsgebühren, Mieten					1'500.00	
813.318.00	Dienstleistungen (Abfallentsorgung)	806.60		295.10		1'000.00	
813.390.00	Interne Verrechnungen	351.25		610.35			
813.461.03	Beiträge von Land (Strassenunterhalt)		7'000.00				
814	Unterhalt Verbauungen	5'533.10	112'473.30	67'533.10	144'933.05		90'000.00
814.313.00	Verbrauchsmaterialien	5'533.10					
814.361.10	Beiträge an Land (Schutzwald)			67'533.10			
814.461.10	Beiträge von Land (Schutzwald)		112'473.30		144'933.05		90'000.00
815	Mobilien (Maschinen u. Fahrzeuge)	56'024.70	2'686.40	56'137.73	3'548.80	79'500.00	3'500.00
815.311.00	Anschaffung Mobilien, Maschinen	6'806.65		4'068.35		9'000.00	
815.311.01	Anschaffung Maschinen	86.15					
815.311.02	Anschaffung Motorsägen	2'448.00		3'447.00		4'000.00	
815.311.03	Anschaffung Werkzeuge	2'204.45		1'114.75		3'000.00	
815.311.04	Anschaffung Sicherheitsausrüstungen	163.00		33.30		1'000.00	
815.311.05	Anschaffung Handy's, Funkgeräte und Zubehör	979.00				1'000.00	
815.313.01	Treibstoff/Verbrauchsmaterial Maschinen	1'125.82		410.04		1'000.00	
815.313.02	Treibstoff/Verbrauchsmaterial Motorsägen	3'495.95				4'000.00	
815.313.07	Treibstoff/Verbrauchsmaterial Rückefahrzeug/Jeeps	10'504.53		12'841.26		17'000.00	
815.315.01	Unterhalt Maschinen	1'884.10		2'670.00		2'500.00	
815.315.02	Unterhalt Motorsägen	1'264.15		2'402.70		3'500.00	
815.315.03	Unterhalt Werkzeuge	466.75				500.00	
815.315.05	Unterhalt Handy's und Funkgeräte	39.00		68.00		500.00	
815.315.06	Unterhalt Fahrzeuge (Jeeps)	10'625.90		7'184.69		7'000.00	
815.315.07	Unterhalt Rückefahrzeug	6'234.90		9'387.45		10'000.00	
815.315.11	Unterhalt Anhänger und MW	75.65		5'124.39		5'000.00	
815.315.13	Unterhalt Spaltmaschine	244.45		1'353.35		1'000.00	
815.315.14	Unterhalt Motormäher	101.45		140.55		500.00	
815.315.15	Unterhalt Seilwinde					500.00	
815.315.16	Unterhalt Mulcher	2'743.50		794.40		1'000.00	
815.318.02.05	Versicherung Fahrzeuge (Personenwagen)	351.80		345.90		1'000.00	
815.318.02.06	Versicherung Fahrzeuge (Jeeps)	1'257.70		1'733.70		1'500.00	
815.318.02.07	Versicherung Rückefahrzeug	967.80		910.90		1'500.00	
815.318.06	Dienstleistungen (Jeeps und PW)	1'461.00		1'514.00		1'500.00	
815.318.07	Dienstleistungen (Rückefahrzeug)	195.00		195.00		500.00	
815.318.11	Dienstleistungen (Anhänger und MW)	298.00		398.00		500.00	
815.390.00	Interne Verrechnungen					1'000.00	
815.435.00	Verkäufe		53.65				
815.436.00	Rückerstattungen		2'632.75		3'548.80		3'500.00

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
816	Gebäude Forstdienst	13'795.16		21'654.91		20'500.00	
816.311.00	Anschaffung von Mobilien			2'721.40		5'000.00	
816.312.00	Wasser, Energie, Heizung	3'107.10		4'034.25		3'000.00	
816.313.00	Verbrauchsmaterial	60.80				1'000.00	
816.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	9'733.56		13'643.56		10'000.00	
816.315.00	Unterhalt von Mobilien			401.50		500.00	
816.318.02	Versicherungen	893.70		854.20		1'000.00	
817	Nebenbetrieb Holzschopf	5'483.65	20'223.25	7'642.85	15'694.25	18'500.00	15'000.00
817.313.00	Verbrauchsmaterialien	2'901.60		4'088.40		5'000.00	
817.318.00	Dienstleistungen	1'307.05		3'554.45		10'000.00	
817.392.00	Unentgeltliche Lieferungen	1'275.00				3'500.00	
817.434.00	Dienstleistungen, Transporte		288.25		50.00		1'000.00
817.435.01	Verkauf Fertigprodukte		8'697.50		985.00		5'000.00
817.435.05	Verkauf Brennholz (gelagert)		5'207.50		4'848.75		3'000.00
817.490.00	Interne Verrechnungen (Transporte)				25.00		
817.492.00	Unentgeltliche Lieferungen		6'030.00		9'785.50		6'000.00
819	Uebrigte Leistungen	20'394.48	338'329.35	38'217.96	398'594.51	20'000.00	310'000.00
819.318.00	Dienstleistungen zur Weiterverrechnung	20'394.48		38'053.06		20'000.00	
819.390.00	Interne Verrechnungen			164.90			
819.434.00	Entschädigung für Dienstleistungen		84'827.35		46'576.35		40'000.00
819.436.00	Rückerstattungen (Dienstleistungen durch Dritte)		17'541.25		28'966.05		10'000.00
819.438.00	Eigenleistungen für Investitionen		19'656.80		9'073.30		25'000.00
819.490.00	Interne Verrechnungen		215'898.95		313'978.81		235'000.00
819.490.02	Interne Verrechnung (Dienstleistungen durch Dritte)		405.00				
820	Jagd und Tierschutz	50'534.30	17'120.75	42'051.90	17'246.50	33'000.00	12'000.00
820.351.00	Entschädigung an Land *G*	15'893.30		8'915.40		10'000.00	
820.365.00	Beiträge an priv. Institutionen	7'925.00		9'550.00		8'000.00	
820.365.01	Beiträge an priv. Institutionen (Turtle Foundation)			3'000.00			
820.365.04	Beiträge an priv. Institutionen (Turtle Foundation 2018 -2020)	5'000.00					
820.390.00	Interne Verrechnungen	21'716.00		20'586.50		15'000.00	
820.410.00	Jagdpachtzinsen				4'225.45		4'000.00
820.451.00	Rückerstattungen Land		17'120.75		13'021.05		8'000.00
830	Tourismus, Kommunale Werbung	1'573'799.83	17'703.50	1'873'561.57	14'027.66	2'828'220.00	115'000.00
830.310.00	Büromaterial, Drucksachen	10'340.80		5'139.00		25'000.00	
830.310.04	Drucksachen, Imagefilm	30'529.02		35'684.30		65'000.00	
830.311.00	Anschaffung Mobilien (Fahnen etc.)	21'581.50		13'382.30		25'000.00	
830.312.00	Energie (LED Anzeigetafeln, Kirchenanl., Senkelekt.)	5'798.25		6'328.00		8'000.00	
830.313.00	Verbrauchsmaterialien Empfang (Blumen, Giveaways etc.)	4'024.00		4'159.80		5'000.00	
830.313.01	Verbrauchsmaterialien (Corp. Design, Werbegeschenke)	27'160.95				20'000.00	
830.313.03	Verbrauchsmaterialien (Bepflanzung Städtle)	11'423.00		18'073.90		15'000.00	
830.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	2'041.40		11'211.95		5'000.00	
830.314.01	Baulicher Unterhalt LED-Anzeigetafeln	11'283.20		49'342.40		75'000.00	
830.314.759	Baul. Unterhalt durch Dritte (Aussichtsturm Gaflei)			11'588.20			
830.315.00	Unterhalt der Mobilien	613.10		4'580.20		6'000.00	
830.315.01	Uebriger Unterhalt durch Dritte (Weihnachtsbeleuchtung)	77'891.30		40'398.35		150'000.00	
830.315.835	Weihnachtsbeleuchtung, Bäume Adlerkreisel und Lindenkreisel			42'438.00		50'000.00	
830.317.00	Spesenentschädigung					1'000.00	
830.318.00	Dienstleistungen	2'672.20		2'910.68		3'000.00	
830.318.02	Versicherungen			1'156.60			
830.318.08	Dienstleistungen (Rathauszelt, Piaggio)	3'987.50		8'520.00		20'000.00	
830.318.11	Veranstaltungen Gemeinde Vaduz (BM)	18'250.00		71'899.35		130'000.00	
830.318.13	LIHGA 2022	196'727.38		20'670.95		400'000.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
830.318.15	Summerträff Vadoz	38'435.46		64'670.71		100'000.00	
830.318.16	Identitätsentwicklung Gemeinde Vaduz 2020/2021	20'450.05		109'506.74		140'000.00	
830.318.18	Standortmarketing (Kauf Lokal)			31'569.15			
830.318.20	Standortmarketing (Lokal Essen)			96'000.00		96'000.00	
830.319.00	Mitgliederbeiträge	5'027.95		5'077.55		6'000.00	
830.319.01	Vorsteuerkürzungen Mehrwertsteuer	111'838.07		115'438.05		140'000.00	
830.365.03	Beiträge an private Institut. (Standortmarketing Vaduz)	958'500.00		1'062'473.42		1'280'220.00	
830.390.00	Interne Verrechnungen Werkbetrieb	4'211.95		10'057.00		5'000.00	
830.390.03	Interne Verrechnungen Standortmarketing ab 2010					500.00	
830.390.05	Interne Verrechnungen (Europ. Beach Volleyballturnier)					7'500.00	
830.390.07	Interne Verrechnungen (Diverse Veranstaltungen)	10'540.00		14'649.80		30'000.00	
830.390.11	Interne Verrechnungen (Veranstaltungen Gemeinde Vaduz)	472.75		1'135.17		20'000.00	
830.390.15	Interne Verrechnung (Summerträff Vadoz)			15'500.00			
830.434.00	Benutzungsgebühren LED Anzeigetafeln		18'392.45		11'771.40		10'000.00
830.434.01	Benutzungsgebühren Marktstände, Festbankgarnituren				1'857.00		2'000.00
830.434.02	Benutzungsgebühren Schliessfächer		280.80		399.26		500.00
830.435.00	Verkäufe		-969.75				
830.436.03	Rückerstattungen (Standortmarketing)						100'000.00
830.490.00	Interne Verrechnungen						2'500.00
840	Industrie, Gewerbe, Handel	6'549'592.81	310'950.70	2'200'484.84	1'855'901.85	398'000.00	
840.318.01	Dienstleistungen (wirtsch. Hilfe COVID)	60'786.05		66'599.35			
840.319.00	Verbandsbeiträge/übriger Sachaufwand	184.05					
840.365.00	Beiträge an private Institutionen (Ideenkanal)	5'372.00		5'372.00		6'000.00	
840.365.01	Beiträge an private Institutionen (Technopark Liechtenstein AG 2017 - 2019)	100'000.00					
840.365.02	Beiträge an private Institutionen (Digitaltag)	70'000.00		70'000.00		70'000.00	
840.365.03	Beiträge an private Institutionen (Finanzhilfe für Wirtschaft)	6'008'164.65		1'797'492.50			
840.365.04	Beiträge an private Institutionen (Altes Kino)	90'000.00					
840.366.05	Beiträge an private Haushalte (Erlebe Vaduz Gutscheine)	200'035.06		261'020.99		320'000.00	
840.366.06	Beiträge an private Institutionen (Unterstütz. Gastronomie 2020)	15'051.00					
840.390.00	Interne Verrechnungen					2'000.00	
840.436.01	Rückerstattung (wirtschaftliche Hilfe COVID)		310'950.70		1'855'901.85		
860	Energie	236'718.90	27'482.80	269'797.45	41'452.60	324'000.00	15'000.00
860.312.00	Energie (Photovoltaikanlage)	593.40		703.30		1'000.00	
860.317.00	Spesenentschädigungen			270.00		1'000.00	
860.318.02	Versicherungen	121.80		363.80		500.00	
860.318.04	Honorare (Energiesstadt Vaduz)	10'531.00		27'911.35		44'000.00	
860.318.05	Honorare (Energiebuchhaltung Vaduz)	22'905.65		23'569.05		38'000.00	
860.318.06	Energiekataster, Aktualisierung			15'065.10		16'000.00	
860.318.564	Dienstleistungen, Honorare (Energet. Sanierungskonzepte, Progr. 2.13)	6'313.05		67.85		20'000.00	
860.319.00	Verbandsbeiträge/übriger Sachaufw.	500.00				500.00	
860.319.01	Mitgliederbeiträge (Energiesstadt)	2'600.00		2'600.00		3'000.00	
860.366.20	Beiträge an private Haushalte 2020 (Energiesparmassnahmen)	193'154.00					
860.366.21	Beiträge an private Haushalte 2021 (Energiesparmassnahmen)			199'247.00		200'000.00	
860.434.00	Dienstleistungen (Stromverkauf Solaranlagen)		27'482.80		41'452.60		15'000.00
870	Riethof	74'157.30	44'298.75	40'930.40	38'400.00	97'500.00	38'000.00
870.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	18'289.00		26'853.60		50'000.00	
870.314.01	Baulicher Unterhalt durch Dritte (Milchkühltank)	319.75					
870.314.05	Baul. Unterhalt durch Dritte (Sanierung Stallgebäude und Hofraum)	48'669.15					
870.314.06	Baul. Unterhalt durch Dritte (Instandsetzungsarbeiten)			8'441.70		40'000.00	
870.315.00	Unterhalt der Mobilien			224.70			
870.318.02	Versicherungen	3'453.20		1'984.20		4'000.00	
870.390.01	Interne Verrechnung (Pachtzinsen)	3'426.20		3'426.20		3'500.00	

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
870.423.01	Riethof - Miete		38'400.00		38'400.00		38'000.00
870.436.00	Rückerstattungen		5'898.75				
9	FINANZEN UND STEUERN	63'818'214.60	98'637'436.74	15'837'112.18	76'816'195.87	17'661'790.00	59'465'790.00
900	Gemeindesteuern	63.90	38'742'877.34	29'776.20	41'148'154.09		37'335'000.00
900.330.00	Abschreibungen	63.90		29'776.20			
900.400.00	Vermögens- und Erwerbssteuern		39'322'971.79		41'237'737.08		38'000'000.00
900.400.01	Gemeindeanteil an Auslandsteuer		-430'888.33		-451'502.23		-450'000.00
900.401.00	Vermögens- und Erwerbssteuern (Steuerteilung)		-184'606.12		324'219.24		-250'000.00
900.406.00	Hundesteuer		35'400.00		37'700.00		35'000.00
905	Gesetzl. Anteile an Landessteuern		45'580'136.55		17'680'120.75		15'500'000.00
905.401.00	Ertragssteuern		45'580'136.55		17'680'120.75		15'500'000.00
940	Kapitaldienst	806'640.62	9'838'860.25	954'536.45	13'638'694.85	1'131'000.00	2'585'000.00
940.318.00	Bank- und PC-Spesen	4'475.22		6'575.61		8'000.00	
940.318.03	Gebühren und Spesen VV-Mandate, inkl. Inv. Controlling	48'217.30		51'701.40		50'000.00	
940.318.80	Transaktionskosten Wertschriften	78'566.90		243'265.75		180'000.00	
940.318.81	Verwaltungskosten Wertschriften	582'396.72		627'366.34		800'000.00	
940.318.82	Quellen- und Mehrwertsteuer Wertschriften	32'416.81		35'438.46		40'000.00	
940.322.80	Bezahlte Zinsen Wertschriften (Marchzinsen)	60'100.59		-13'178.14		50'000.00	
940.329.00	Kursdifferenzen	467.08		3'367.03		3'000.00	
940.421.01	Verzugszinsen auf Steuern und Umlagen		116'865.75		38'262.35		85'000.00
940.422.80	Dividenden, Zinsen, allg. Erträge Wertschriften		2'336'826.63		1'886'780.11		2'500'000.00
940.424.83	Real. Markt- und Devisenerfolg Wertschriften		2'336'676.61		10'932'090.19		
940.424.84	Nicht real. Markt- und Devisenerfolg Wertschriften		5'048'213.86		779'355.25		
940.429.01	Übrige Aktivzinsen		277.40		2'206.95		
942	Liegenschaften des Finanzvermögens	6'072'298.05	3'743'935.69	5'904'445.46	3'951'784.07	7'164'400.00	3'663'500.00
942.30x.xx	Personalaufwand	20'776.50		20'989.30		22'400.00	
942.311.xx	Anschaffungen von Mobilien	150.80		450.00		8'000.00	
942.312.xx	Wasser, Energie, Heizung	146'453.87		179'562.99		212'500.00	
942.313.xx	Verbrauchsmaterialien	683.00		597.90		7'500.00	
942.314.xx	Baulicher Unterhalt durch Dritte	1'845'949.21		1'455'254.08		2'607'000.00	
942.315.xx	Unterhalt Mobilien durch Dritte	757.15		2'120.80		7'500.00	
942.318.xx	Dienstleistungen, Honorare	180'344.66		172'432.11		193'000.00	
942.330.00	Abschreibungen auf Liegenschaften des Finanzvermögens	3'797'764.15		4'010'686.17		3'943'000.00	
942.390.xx	Interne Verrechnungen	76'418.71		60'252.11		163'500.00	
942.392.72	Kanalstrasse 26 - Unentgeltliche Lieferungen	3'000.00		2'100.00			
942.423.xx	Mieterträge, Pachtzinsen		3'564'507.39		3'805'055.89		3'501'000.00
942.424.00	Buchgewinne aus Liegenschaftsverkäufen			4'225.60			
942.434.xx	Benützungsgebühren		5'290.00		3'330.00		5'500.00
942.436.xx	Rückerstattungen		81'152.45		57'472.10		15'000.00
942.490.xx	Interne Verrechnungen		92'985.85		81'700.48		142'000.00
990	Abschreibungen	8'165'087.14		7'904'890.86		8'605'900.00	
990.330.00	Abschreibungen auf Finanzvermögen			3'624.90			
990.331.00	Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen	8'165'087.14		7'901'265.96		8'605'900.00	
991	Allgemeine Personalkosten	16'100.00		35'200.00			
991.301.07	Rückstellung Überzeit- und Ferienguthaben	16'100.00		35'200.00			
992	Werkbetrieb	542'637.37	49'321.25	740'235.41	62'673.70	530'200.00	52'000.00
992.301.00	Gehälter	1'122'277.75		1'160'281.55		1'237'000.00	
992.301.00.01	Gehälter (befristet)	44'372.75		5'483.70		14'000.00	
992.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	83'407.00		86'772.30		93'900.00	
992.303.00.01	Sozialversicherungsbeiträge (befristet)	3'281.85		419.35		1'100.00	
992.304.00	Personalversicherungsbeiträge	125'257.55		126'119.80		144'800.00	
992.304.00.01	Personalversicherungsbeiträge (befristet)	4'402.80					

Erfolgsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
992.305.00	Unfall-und Krankenversicherungsbeiträge	36'469.65		38'319.17		39'600.00	
992.305.00.01	Unfall-und Krankenversicherungsbeiträge (befristet)	477.35		29.60		500.00	
992.306.00	Dienstkleider	15'198.65		12'886.76		10'000.00	
992.309.00	Übriger Personalaufwand	7'076.45		2'974.45		15'000.00	
992.309.01	Uebrigter Personalaufwand (Geschenke, Anlässe)	2'700.00		2'400.00		3'800.00	
992.310.00	Büromaterialien, Drucksachen	510.40		1'315.30		3'000.00	
992.311.00	Anschaffung von Mobilien	57'038.12		54'655.90		40'000.00	
992.312.00	Wasser, Energie, Heizung	15'342.70		20'913.15		30'000.00	
992.313.00	Verbrauchsmaterialien	57'771.27		44'729.82		50'000.00	
992.313.01	Verbrauchsmaterialien LV	1'083.80		38.15		1'000.00	
992.313.03	Verbrauchsmaterialien (Treibstoffe)	42'703.15		59'316.15		40'000.00	
992.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	50'715.29		170'336.44		180'000.00	
992.315.00	Unterhalt der Mobilien	109'857.15		121'797.88		110'000.00	
992.316.00	Mieten, Benützungskosten	1'619.25		1'131.90		3'000.00	
992.317.00	Spesenentschädigungen	340.00		271.40		1'500.00	
992.318.00	Dienstleistungen (Gebühren Tel.)	34'324.72		70'489.93		80'000.00	
992.318.02	Versicherungen	18'174.50		23'354.90		18'000.00	
992.318.10	Bewachung	5'815.80		5'815.70		6'000.00	
992.319.00	Verbandsbeitr./Uebrigter Sachaufwand	75.00				2'000.00	
992.390.00	Interne Verrechnungen	1'534.00		2'648.35		5'000.00	
992.390.05	abzüglich Interne Verrechnungen an div. Dienststellen	-1'299'189.58		-1'272'266.24		-1'599'000.00	
992.434.00	Benützungsgebühren, Arbeiten für Dritte		5'148.00		6'308.00		10'000.00
992.434.01	Arbeiten für Dritte, Standortmarketing Anstalt		21'458.10		21'090.50		35'000.00
992.435.00	Verkäufe						5'000.00
992.436.00	Rückerstattungen		21'503.15		35'275.20		
992.438.00	Eigenleistung f. Investitionen		1'212.00				1'000.00
992.490.00	Interne Verrechnungen						1'000.00
993	Neutrale Posten	48'215'387.52	682'305.66	268'027.80	334'768.41	230'290.00	330'290.00
993.301.14	Gehälter Erlebe Vaduz	204'966.25		199'680.00		190'060.00	
993.303.14	Sozialversicherungsbeiträge Erlebe Vaduz	14'959.50		13'928.25		14'430.00	
993.304.14	Personalversicherungsbeiträge Erlebe Vaduz	17'992.65		17'151.10		19'500.00	
993.305.14	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Erlebe Vaduz	6'076.30		6'154.90		6'300.00	
993.330.00	Abschreibung diverse Debitoren	36'590.56		31'113.55			
993.389.00	Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung	47'934'802.26					
993.436.00	Rückerstattungen Erlebe Vaduz		244'287.90		236'914.25		230'290.00
993.439.00	Uebrige Entgelte		-21.89		-113.47		
993.480.00	Auflös. Rückst. auf Guthaben, Darlehen und Anlagen FV		338'010.65		-27'061.37		
993.480.01	Auflös. Rückst. auf Darl. Mietzinsdepot LAK		100'029.00		100'029.00		100'000.00
993.480.05	Auflösung RS Darlehen und Anlagen VV				25'000.00		
	Saldo			28'075'455.41			1'728'375.30
	Summe	106'454'479.40	106'454'479.40	86'061'525.45	86'061'525.45	68'835'365.30	68'835'365.30

Investitionsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	3'381'703.10		665'121.65		1'075'000.00	
026	Bauverwaltung	29'000.00				75'000.00	
026.506.00	Möbilien, Maschinen, Fahrzeuge	29'000.00				75'000.00	
093	Zollstrasse 56, Dienstleistungstrakt Bauverwaltng	3'352'703.10		665'121.65		1'000'000.00	
093.503.740	Wuhrstr. 30, Dienstleistungstrakt LRK, Bauverw.	3'118'703.35		613'241.75		950'000.00	
093.506.740	Möbilien Verwaltungsgebäude Bauverwaltung	233'999.75		51'879.90		50'000.00	
1	OEFFENTLICHE SICHERHEIT	4'448'102.85		576'150.37		3'198'000.00	
110	Gemeindepolizei			62'241.85		75'000.00	
110.506.00	Möbiliar, Maschinen, Fahrzeuge			62'241.85		75'000.00	
140	Feuerwehr (Depot Schaanerstr. 2)	4'448'102.85		513'908.52		3'123'000.00	
140.500.00	Neubau Feuerwehrdepot - Grundstücke 1709	4'348'540.00					
140.503.826	Feuerwehrdepot Schaanerstrasse, Neubau	99'562.85		394'944.47		3'000'000.00	
140.506.00	Möbilien, Masch., Fahrz.			118'964.05		123'000.00	
2	BILDUNG	305'135.90		19'075.70		30'000.00	
213	Schulanlage PS Aeule			19'075.70			
213.506.00	Möbilien, Maschinen, Fahrzeuge			19'075.70			
214	Schulanlage PS Ebenholz	282'469.80				30'000.00	
214.503.515	Primarschule Ebenholz, "Sanierung Plus"	282'469.80					
214.506.00	Möbilien, Masch., Fahrzeuge					30'000.00	
215	Schulanlage Tagesschule Ebenholz	22'666.10					
215.503.799	Tagesschule Ebenholz, Neubau	22'666.10					
3	KULTUR, FREIZEIT, KIRCHE	3'900'902.13	69'547.00	9'141'895.50	1'258'060.55	9'762'500.00	1'188'000.00
300	Kulturförderung					20'000.00	
300.506.00	Kulturgüter					20'000.00	
302	Rathaus-Saal	95'366.60					
302.506.00	Möbilien, Maschinen, Fahrzeuge	95'366.60					
303	Vaduzer-Saal	1'635'874.30		5'414'578.45		3'895'000.00	
303.503.877	Vaduzer-Saal, Umbau Anlieg. Küche, Verpf. Bereiche und Bühne sowie Anbau	1'635'874.30		5'363'056.95		3'850'000.00	
303.506.00	Möbilien, Maschinen, Fahrzeuge			51'521.50		45'000.00	
330	Parkanlagen, Dorfplätze, Wanderwege	8'163.80				610'000.00	
330.501.842	Landstrasse 120, Grünanlage (Landgasthof Mühle-Areal)	8'163.80				610'000.00	
335	Mehrzweckhallen, Rüfestrasse 6	190'126.50		473'103.85		670'000.00	
335.503.1010	Mehrzweckhallen, Verbesserungsmassnahmen Raumklima Ballenlager			373'193.25		500'000.00	
335.503.653	Mehrzweckhalle, Überdachung Anlieferung / Umschlagplatz Catering	160'139.05		80'211.20		150'000.00	
335.506.00	Möbiliar, Maschinen, Fahrzeuge	29'987.45		19'699.40		20'000.00	
341	Schwimm- & Badeanstalt Mühleholz	57'733.10		141'436.00		272'500.00	
341.522.1014	Schwimm- & Badeanstalt Mühleholz - Diverses Sanierungen und Erneuerungen 2021			141'436.00		272'500.00	
341.522.847	Schwimm- & Badeanstalt Mühleholz, Erneuer. Kinderspielbereich	57'733.10					
342	Rheinpark Stadion	1'876'637.83		3'087'549.74	1'188'513.55	3'795'000.00	1'118'000.00
342.501.814	Rheinpark Stadion, Erneuerung Stadionspielfeld/Einbau Rasenheizung	1'723'396.73		2'949'479.40		3'290'000.00	
342.501.889	Rheinpark Stadion, Vorbehandlung Spielfeldentwässerung	100'073.10					
342.503.1011	Ausbau Zuschauertribünen (Vorprojekt)					200'000.00	
342.503.840	Rheinpark Stadion, Neubau Maschinen und Geräte Waschbox						
342.506.00	Möbilien, Maschinen, Fahrzeuge	53'168.00		63'891.14		145'000.00	
342.506.01	Möbilien (Einrichtungen Hauptspielfeld)			74'179.20		160'000.00	
342.661.630	Beiträge von Land				117'358.55		
342.669.814	Beiträge von Privaten (LFV, Rasenheizung)				1'071'155.00		1'118'000.00
356	Vereinsräume im Haus St. Florin		69'547.00		69'547.00		70'000.00
356.624.00	Rückzahlungen von Darlehen Mietzinsdepot LAK bis 2046 (Vereinsräume im Haus St. Florin)		69'547.00		69'547.00		70'000.00
39	Kirche, Friedhof, Bestattungen	37'000.00		25'227.46		500'000.00	
390	Kirche	37'000.00					
390.565.00	Beiträge an Religionsgemeinschaften (Gebäudesanierung)	37'000.00					

Investitionsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
391	Friedhof und Bestattungen			25'227.46		500'000.00	
391.503.1013	Friedhofskapelle, Erweiterung			25'227.46		500'000.00	
5	SOZIALE WOHLFAHRT	2'537'108.03	145'901.00	1'844'219.00	145'901.00	1'684'000.00	146'000.00
541	Jugendeinrichtungen	2'454'979.35		1'776'757.70		1'600'000.00	
541.564.719	Jugendherberge Schaan-Vaduz, Neubau	2'454'979.35		1'776'757.70		1'600'000.00	
570	Altersheim Haus St. Florin, St. Florinsgasse 16	82'128.68		67'461.30		84'000.00	
570.564.00	Beiträge an gemischtw. Institut. (Alters- u. Pflegeheime) *G*	60'549.75		51'210.69		66'000.00	
570.564.01	Beiträge an gemischtwirtsch. Institut. (Alters- u. Pflegeheime, Neubauten) *G*	21'578.93		16'250.61		18'000.00	
571	Alterswohnungen Haus St. Florin, St. Florinsgasse 18		145'901.00		145'901.00		146'000.00
571.624.00	Rückzahlungen von Darlehen Mietzinsdepot LAK bis 2046 (Seniorenwohnungen im Haus St. Florin)		145'901.00		145'901.00		146'000.00
6	VERKEHR	4'794'427.94	30'482.00	4'564'981.22	67'020.85	8'623'965.49	530'500.00
620	Gemeindestrassen und Brücken	4'535'645.04		4'330'443.97	36'538.85	7'223'965.49	
620.500.00	Grundstücke (Bodenauslösungen für Strassen, Trottoirs)	66'950.00		26'454.62		50'000.00	
620.501.1001	Badwegli			33'019.80		300'000.00	
620.501.1002	Jugendherberge Schaan-Vaduz, Zufahrtsstrasse, Anteil Vaduz			43'847.75		100'000.00	
620.501.1012	Parking Management Parkhaus Dienstleistungsgebäude					100'000.00	
620.501.1016	Dr. Grass-Strasse, Fusswegführung			34'366.90			
620.501.1019	Bangarten			51'810.80			
620.501.16	Aeule, Marktgass, unter- u. oberird. Erschliessung					70'000.00	
620.501.208	Mitteldorf, Erneuerung Pflasterung			846'741.10		900'000.00	
620.501.324	Auring West, Bagudaweg - Rätikonstr.	54'375.00					
620.501.505.01	Schwefelstrasse, Etappe Nord, Los 2020			4'641.65		10'000.00	
620.501.505.02	Schwefelstrasse, Etappe Süd	24'819.05		355'613.55		300'000.00	
620.501.603	Haldenweg, Beckagässle bis Vogelherd			791'663.25		1'230'000.00	
620.501.662	Buchenweg	299'716.90		224'351.25		90'000.00	
620.501.665	Schimmelgasse, Kartennaweg bis Fürst-Franz-Josef-Str.	46'691.10		2'321.05		134'587.85	
620.501.699	Neugasse	227'748.65					
620.501.704	St. Annagasse / St. Martinsweg	139'336.05		920'077.95		500'000.00	
620.501.708	Werdenbergerweg	20'479.80		695'748.20		500'000.00	
620.501.737	Langsamverkehr, Rheinbrücke Vaduz-Buchs	11'369.65		150'953.25			
620.501.765	Feldstrasse			67'210.00		100'000.00	
620.501.780	Rüfestrasse					40'000.00	
620.501.804	Haldenweg, Vogelherd bis Bergstrasse	862'560.80				9'989.65	
620.501.808	Zufahrtsstrasse Forsthaus	49'023.40					
620.501.828	Fuss- und Radweg Lettstrasse bis Lochgass					50'000.00	
620.501.829	Parkhaus PS Ebenholz (Geh- und Radwege)	884'913.10		6'872.80		338'246.84	
620.501.861	Haldenweg, Hangsicherung Beckagässle 4 & 6	720'433.45		3'129.65			
620.501.865	Pappelweg					1'000'000.00	
620.501.868	Brücke Mühleholzrüfe, Schaanerstrasse					600'000.00	
620.501.891	Minigolfweg, Verlegung	36'141.15				801'141.15	
620.502.829	Vorsteuerkürzung Mehrwertsteuer (PH Ebenholz)	1'841.70		95.35			
620.503.829	Parkhaus PS Ebenholz	912'428.19		71'525.05			
620.506.00	Mobilien, Masch., Fahrzeuge	59'498.40					
620.661.150	Beiträge von Land Alte Rheinbrücke	117'318.65					
620.662.737	Langsamverkehr, Rheinbrücke Vaduz-Buchs				36'538.85		
623	Strassenbeleuchtung	258'782.90		234'537.25		1'400'000.00	
623.501.1001	Badwegli			1'969.45			
623.501.208	Mitteldorf, Erneuerung Pflasterung			40'318.75			
623.501.505.01	Schwefelstrasse, Etappe Nord, Los 2020					50'000.00	
623.501.505.02	Schwefelstrasse, Etappe Süd			23'730.00		800'000.00	
623.501.603	Haldenweg, Beckagässle bis Vogelherd			349.95		50'000.00	
623.501.640	Strassenbeleuchtung, Umstellung auf LED	75'937.95		5'037.40		350'000.00	

Investitionsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
623.501.662	Buchenweg	34'264.30		1'750.10		5'000.00	
623.501.682	Strassenbeleuchtung, Dorfleuchte	59'173.05					
623.501.699	Neugasse	11'329.80					
623.501.704	St. Annagasse / St. Martinsweg			64'129.05		20'000.00	
623.501.708	Werdenbergerweg			96'752.55		20'000.00	
623.501.780	Rüfestrasse					5'000.00	
623.501.804	Haldenweg, Vogelherd bis Bergstrasse	9'995.35					
623.501.829	Parkhaus PS Ebenholz	68'082.45		500.00			
623.501.865	Pappelweg					100'000.00	
624	Parkplätze						500'000.00
624.610.00	Parkplatz-Abgeltung						500'000.00
628	Parkhaus St. Florin		30'482.00		30'482.00		30'500.00
628.624.00	Rückzahlungen von Darlehen Mietzinsdepot LAK bis 2046 (Parkhaus im Haus St. Florin)		30'482.00		30'482.00		30'500.00
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	2'187'438.78		2'282'009.44		2'228'000.00	
701	Wasserversorgung	253'420.25		341'125.73		305'000.00	
701.501.505.02	Schwefelstrasse, Etappe Süd	10'428.70		113'315.95		50'000.00	
701.501.603	Haldenweg, Beckagässle bis Vogelherd			4'898.58		10'000.00	
701.501.662	Buchenweg	81'593.15				10'000.00	
701.501.699	Neugasse	76'190.20					
701.501.704	St. Annagasse / St. Martinsweg	47'589.75		138'516.80		100'000.00	
701.501.708	Werdenbergerweg			80'156.15		100'000.00	
701.501.780	Rüfestrasse					10'000.00	
701.501.829	Parkhaus PS Ebenholz	36'761.95					
701.501.865	Pappelweg					20'000.00	
701.502.00	Vorsteuerkürzung Mehrwertsteuer	856.50		4'238.25		5'000.00	
710	Abwasser	33'844.00		168'384.40		182'000.00	
710.562.00	Baukostenbeiträge AZV	33'844.00		168'384.40		182'000.00	
711	Abwasserbeseitigung (Abwasserwerk)	550'413.50		1'393'919.55		1'231'000.00	
711.501.286	Abwasserleitung Entwässerungssystem VD5	27'000.00		349'079.85		498'000.00	
711.501.505.01	Schwefelstrasse, Etappe Nord, Los 2020					5'000.00	
711.501.505.02	Schwefelstrasse, Etappe Süd	28'134.95		326'492.15		50'000.00	
711.501.603	Haldenweg, Beckagässle bis Vogelherd	3'244.50		222'111.45		200'000.00	
711.501.662	Buchenweg	133'818.30		46'425.25		10'000.00	
711.501.665	Schimmelgasse, Kartennaweg bis Fürst-Franz-Josef-Str.	17'871.90					
711.501.699	Neugasse	13'173.10					
711.501.704	St. Annagasse / St. Martinsweg	238'772.55		143'986.45		100'000.00	
711.501.708	Werdenbergerweg			180'201.60		200'000.00	
711.501.765	Feldstrasse			14'824.75			
711.501.780	Rüfestrasse					20'000.00	
711.501.804	Haldenweg, Vogelherd bis Bergstrasse	55'539.35					
711.501.829	Parkhaus PS Ebenholz	12'098.50		1'857.00			
711.501.865	Pappelweg					50'000.00	
711.502.00	Vorsteuerkürzung Mehrwertsteuer	20'760.35		66'986.50		50'000.00	
711.506.00	Mobilien, Masch., Fahrz. Abwasserwerk			41'954.55		48'000.00	
721	Deponie - Kompostierung	1'080'710.13		361'996.56		460'000.00	
721.501.469	Deponie im Rain, Ausbau Infrastruktur, 2. Etappe	82'651.16		86'705.42		150'000.00	
721.501.469.02	Deponie im Rain, Deponieabfertigung	43'206.76		80'408.15		10'000.00	
721.501.469.03	Deponie Im Rain, Bauabfällekompartiment, erster Teilausbau	768'145.33		124'181.94		10'000.00	
721.501.469.06	Deponie im Rain, Ringstrasse Westflanke					20'000.00	
721.501.469.07	Deponie im Rain, Endgestaltung Westflanke und Massnahmen	165'075.48		70'701.05		200'000.00	
721.502.00	Vorsteuerkürzung Mehrwertsteuer	21'631.40				30'000.00	
721.506.00	Mobilien, Masch., Fahrzeuge					40'000.00	

Investitionsrechnung 01.01.2021 - 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		Rechnung 2020		Rechnung 2021		Budget 2021	
Nummer	Bezeichnung	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
770	Naturschutz	117'242.50				50'000.00	
770.501.783	Natur-und Landschaftsentwicklungskonzept, P1, Haberfeld					50'000.00	
770.501.849	Walderlebnispfad	117'242.50					
780	Uebrigter Umweltschutz	151'808.40		16'583.20			
780.503.884	Parkhaus PS Ebenholz, öffentliches WC	141'998.40		6'496.30			
780.565.00	Beiträge an Private (Flachdachbegrünungen)	9'810.00		10'086.90			
8	VOLKSWIRTSCHAFT	235'887.90		218'645.10		1'200'000.00	
802	Riet-Drainage, Vaduzer Riet					400'000.00	
802.501.834	Vaduzer Riet, Teilsanierung Drainagenanlage					400'000.00	
815	Mobilien (Maschinen u. Fahrzeuge)	54'320.00					
815.506.00	Mobilien, Masch., Fahrzeuge	54'320.00					
830	Tourismus, Kommunale Werbung	46'080.00					
830.506.04	Fahrzeuge	46'080.00					
860	Energie	135'487.90		218'645.10		800'000.00	
860.501.809	Fernwärmeleitung zu KG Ebenholz und Landstr. 80	7'854.75					
860.503.890	Photovoltaikanlagen gemeindeeigene Bauten	127'633.15		218'645.10		800'000.00	
9	FINANZEN UND STEUERN	3'782'876.55	25'327'653.18	2'206'241.10	20'047'356.68	3'130'000.00	3'000.00
942	Liegenschaften des Finanzvermögens					2'250'000.00	
942.503.08	Floraweg 16					100'000.00	
942.503.1025	Zollstrasse 16, Landhaus am Giessen, Studie Anbau					50'000.00	
942.503.48	Floraweg 10					100'000.00	
942.503.846	Sanierung Hofstätten Hintergass 35/37					2'000'000.00	
992	Werkbetrieb	3'654'265.20		735'258.70		880'000.00	3'000.00
992.503.739	Werkhof Wuhrstrasse 30, Teilabbruch und Neubau	3'380'344.80		634'892.35		700'000.00	
992.506.00	Mobilien, Masch., Fahrzeuge	97'165.00		86'723.35		130'000.00	
992.506.282	Werkhof Wuhrstrasse, Betriebseinrichtung	115'335.40		13'629.55		50'000.00	
992.506.739	Mobilien Verwaltungsgebäude Werkhof	61'420.00		13.45			
992.606.00	Abgang von Mobilien						3'000.00
999	Abschluss	128'611.35	25'327'653.18	1'470'982.40	20'047'356.68		
999.590.00	Passivierte Einnahmen	128'611.35		1'470'982.40			
999.690.00	Aktiviert Ausgaben		25'327'653.18		20'047'356.68		
	Saldo						29'063'965.49
	Summe	25'573'583.18	25'573'583.18	21'518'339.08	21'518'339.08	30'931'465.49	30'931'465.49

Bilanz per 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		01.01.2021 - 31.12.2021		01.01.2020 - 31. 12.2020	
Konto	Titel	Soll	Haben	Soll	Haben
1	A K T I V E N	803'674'032.27		787'821'752.95	5'486'344.01
10	FINANZVERMOEGEN	583'249'369.51		574'442'554.51	1'756'671.01
1000	Kassa	37'206.25		34'938.70	
1000.00	Kassa	37'206.25		34'938.70	
1001	Postfinance	1'599'987.22		2'686'037.53	
1002	Bankguthaben	80'055'330.20		45'849'559.31	5.95
101	Guthaben	31'562'140.22		62'384'161.79	1'756'665.06
1011.01	Landeskasse			29'141'990.55	
1012.00	Sammelkonto Steuern	27'513'976.20		29'399'538.06	
1012.03	Steuerguthaben inkl. Landesanteil	68'558.85		71'769.90	
1012.03.09	Rückstellung auf Steuerguthaben	-1'215'703.54			1'407'255.40
1012.87	Rückforderbare CH-Quellensteuern WS	497'226.91			
1013.01	Rückerstattungen von Gemeinden (Vorsteherkonf.)	2'000.00		2'000.00	
1015.00	Andere Debitoren	1'481'412.50		326'718.45	
1015.01	Gemeindekontokorrent	2'223'576.99		1'823'818.07	
1015.04	Umlagenguthaben	1'534'574.60		1'611'276.46	
1015.05	Rückstellung auf Gemeindekontokorrent 1015.01	-431'731.54			168'179.85
1015.06	Rückstellung auf Umlagenguthaben 1015.04	-136'291.35			181'229.81
1015.60	Guthaben Wührstrasse 7	24'540.60		7'050.30	
1019	Übrige	2'958'205.92		2'550'824.37	
1019.00.01	Kautions Brandcontainer-Anlage	100.00		100.00	
1019.30	Wührstrasse 30, Vorauszahlungen LRK	2'955'035.12		2'536'300.27	
1019.32	Andere Vorschüsse (COVID 19)			14'290.00	
1019.33	Abrechnungskonto Gutscheine Erlebe Vaduz	2'770.00			
1019.90	Abrechnungskonto Bauverwaltung	300.80		134.10	
1020	Festverzinsliche Wertpapiere	153'290'972.24		141'870'703.04	
1020.80	Obligationen	152'676'402.40		141'213'087.81	
1020.82	Marchzinsen Obligationen	614'569.84		657'615.23	
1021	Aktien und Vermögensverwaltungsmandate	84'936'816.18		90'134'244.92	
1021.00	Aktien	1.00		1.00	
1021.80	Aktien	77'068'260.00		82'964'791.99	
1021.84	Alternative Anlagen	6'670'625.00		6'743'750.00	
1021.86	Absicherung Währung	1'197'930.18		425'701.93	
1023	Liegenschaften	228'366'569.39		228'600'668.71	
1023.02	Vorsorglicher Bodenerwerb	177'726'918.82		176'689'447.62	
1023.03.00	Austrasse 11A	632'032.50		660'761.25	
1023.03.00.01	Austrasse 11, 11a, 13 - Tiefgarage	277'679.60		296'191.58	
1023.03.01	Austrasse 11	321'829.96		348'649.14	
1023.03.02	Austrasse 13	756'798.01		792'836.02	

Bilanz per 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		01.01.2021 - 31.12.2021		01.01.2020 - 31. 12.2020	
Konto	Titel	Soll	Haben	Soll	Haben
1023.03.04	Bartlegrosch 29	110'000.00		120'000.00	
1023.03.06	Egertastrasse 36	1.00		1.00	
1023.03.07	Floraweg 15	1.00		1.00	
1023.03.08	Floraweg 16	1.00		1.00	
1023.03.09	Fürst-Franz-Josef-Strasse 99	713'605.10		778'478.30	
1023.03.10	Haldenweg 10	302'930.31		330'469.42	
1023.03.13	Herrengasse 30	1'031'716.36		1'089'033.93	
1023.03.15	Herrengasse 34 - Wohnhaus	2'961'174.96		3'043'429.82	
1023.03.18	Kanalstrasse 20	1.00		1.00	
1023.03.200	Städtle 28 - Gemeindebauten im Zentrum	4'661'602.40		4'894'682.53	
1023.03.22	Landstrasse 66	1.00		1.00	
1023.03.23	St. Florinsgasse 7	1.00		1.00	
1023.03.25	St. Luzi-Str. 3	79'432.14		95'318.58	
1023.03.34	Zollstrasse 16 - Landhaus am Giessen	521'464.86		595'959.84	
1023.03.36.01	Fabrikweg 11 - Unversität	3'415'079.41		3'632'065.53	
1023.03.36.02	Fabrikweg 11 - Universität, Uni go Solar	830'275.73		830'275.73	
1023.03.37	Landstrasse 80	3'277'761.70		3'408'872.17	
1023.03.38	Lettstrasse 20/22	1.00		45'099.10	
1023.03.42	Fürst-Franz-Josef-Strasse 103	165'000.00		181'500.00	
1023.03.44	Floraweg 11	20'350.00		40'700.00	
1023.03.46	Schaanerstrasse 37	135'975.00		271'950.00	
1023.03.47	Floraweg 8	224'000.00		252'000.00	
1023.03.48	Floraweg 10	217'800.00		242'000.00	
1023.03.50	Floraweg 6	261'853.47		290'948.30	
1023.03.500	Riethof, Neubau inkl. Folgeinvestitionen	2'187'500.00		2'275'000.00	
1023.03.51	Floraweg 14	492'252.00		521'208.00	
1023.03.51.01	Fabrikweg 7 (ehem. Vereinshaus)	2'259'607.53		2'357'851.34	
1023.03.54	Zollstrasse 46	609'400.00		664'800.00	
1023.03.55	Floraweg 7	423'000.00		458'250.00	
1023.03.56	Aeulestrasse 46	1'829'826.48		1'880'655.02	
1023.03.58	Landstrasse 85	638'950.00		688'100.00	
1023.03.59	Kanalstrasse 13 (ehem. Gerster)	2'052'000.00		2'565'000.00	
1023.03.60	Wuhrstrasse 7 (ehem. Ospelt Haustechnik)	5'791'800.00		6'205'500.00	
1023.03.61	Fabrikweg 5 - Universität (ehem. Skimuseum)	655'654.54		686'876.18	
1023.03.63	Kirchstrasse 70	202'160.00		216'600.00	
1023.03.64	Kirchstrasse 6	594'600.00		693'700.00	
1023.03.65	Floraweg 18	336'612.00		359'052.80	
1023.03.66	Untere Pradafant 14	423'516.75		451'751.20	
1023.03.67	Landstrasse 120 (Landgasthof Mühle)	1.00		1.00	
1023.03.68	Kanalstrasse 22 (ehemals Hartmann)	1'302'700.00		1'488'800.00	
1023.03.69	Floraweg 18 - Anteil Garage, Veloraum, Heizung	47'250.00		50'400.00	

Bilanz per 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		01.01.2021 - 31.12.2021		01.01.2020 - 31. 12.2020	
Konto	Titel	Soll	Haben	Soll	Haben
1023.03.70	Landstrasse 116	352'000.00		374'000.00	
1023.03.71	Schaanerstrasse 41	542'112.20		1'084'224.40	
1023.03.72	Kanalstrasse 26 (ehemals Fribek)	519'360.00		605'920.00	
1023.03.73	Gewerbeweg 18 (ehem. Martin Ospelt)	803'200.00		903'600.00	
1023.03.74	Hintergass 35	1.00		1.00	
1023.03.75	Hintergass 37	1.00		1.00	
1023.03.79	Floraweg 3	659'520.00		696'160.00	
1023.03.80	Gewerbeweg 23a	1'216'800.00		1'284'400.00	
1023.03.81	Gewerbeweg 23	2'200'200.00			
1023.30	Liegenschaften FV - Anlagen im Bau	3'581'257.56		3'158'141.91	
1025	Vorräte	174'796.85		189'185.70	
1025.01	Materiallager Wasserwerk	125'403.55		146'723.70	
1025.02	Heizöl- und Materialvorrat Forstdienst	8'192.30		1.00	
1025.25	Marterialvorrat für Strassen und Plätze	1.00		1.00	
1025.31	Gutscheine "Erlebe Vaduz"	41'200.00		42'460.00	
103	Transitorische Aktiven	262'782.07		137'138.07	
1030.00	Transitorische Aktiven	262'782.07		137'138.07	
105	Depotgelder Grabunterhalt	4'562.97		5'092.37	
1050.00	Depotgelder Grabunterhalt	4'562.97		5'092.37	
11	VERWALTUNGSVERMOEGEN	220'424'662.76		213'379'198.44	3'729'673.00
114	Sachgüter	216'776'703.76		205'855'665.44	
1140.00	Grundstücke	53'002'441.00		52'984'261.00	
1141.00	Tiefbauten	29'935'570.96		20'287'536.68	
1141.01	Tiefbauten - Anlagen im Bau	16'301'228.86		18'764'605.88	
1143.00	Hochbauten	92'639'772.20		94'100'905.90	
1143.01	Hochbauten - Anlagen im Bau	22'515'183.81		17'174'568.37	
1146.00	Mobilien	2'382'506.93		2'543'787.61	
1152	Gemeindeverbände	4.00		4.00	
1154	Gemischtwirtschaftl. Unternehmungen	3'647'953.00		7'023'527.00	3'229'673.00
1155	Private Institutionen	2.00		500'002.00	500'000.00
2	P A S S I V E N		775'598'576.86	141'059.03	782'476'467.97
2000	Kreditoren		21'080'229.42		22'611'871.73
2000.00	Kreditoren		20'962.99		45'712.65
2000.09	Kreditor Landessteuer (1/3)		11'033'014.02		11'788'523.18
2000.11	Lieferantenkreditoren		9'867'453.78		10'472'088.86
2000.13	MWST Steuerzahllastkonto		94'596.16		89'540.55
2000.60	Kreditoren Wuhtrasse 7		64'202.47		216'006.49
2001	Depotgelder		86'341.87		105'147.85
2001.00	Depotgelder		50.00		50.00

Bilanz per 31.12.2021

■ ■ V A D U Z

Währung CHF		01.01.2021 - 31.12.2021		01.01.2020 - 31. 12.2020	
Konto	Titel	Soll	Haben	Soll	Haben
2001.03	Grabunterhalt Mendler Cäcilie		4'562.97		5'092.37
2001.08	Kautionen Veranstaltungsstätten		13'523.00		31'750.25
2001.15	Kaution Ueberbauungsplan Egerta/Herheng./Bang.		1'114.04		1'114.04
2001.17	Depotgelder Parkhaus St. Florin		430.00		430.00
2001.18	Kaution Überbauungsplan Schwefel		16'286.00		16'286.00
2001.20	Kautionen Mietwohnungen		1'821.04		1'821.04
2001.21	Kautionen Geschäftshäuser und LW-Betrieb		41'054.15		41'054.15
2001.25	Kautionen Mietliegenschaften mit Bankkonto		7'500.67		7'550.00
2005	Durchlaufende Beiträge				11'328.78
2006.02	Kontokorrent Bürgergenossenschaft				11'328.78
2009	Uebrige Beiträge		840'351.86	141'059.03	905'681.75
2009.02	Steuervorauszahlungen (Fristerstreckung)		-24'619.59	141'059.03	
2009.05	Steuervorauszahlungen (anstelle Quellenst.)		864'971.45		905'681.75
2040	Fremdkapital		1'910'914.80		7'161'698.95
2040.07	Rückstellung Überzeit- und Ferienguthaben		355'500.00		320'300.00
2040.08	Rückstellung Überbrückungsrenten		938'696.00		887'064.00
205	Transitorische Passiven		616'718.80		5'954'334.95
2059.01	Transitorische Passiven		616'718.80		5'954'334.95
23	Kapital		751'680'738.91		751'680'738.91
239	Kapital		751'680'738.91		751'680'738.91
2390.00	Eigenkapital		751'680'738.91		703'745'936.65
2390.02	Ertragsüberschuss		28'075'455.41		47'934'802.26
	Zwischentotal	803'674'032.27	803'674'032.27	787'962'811.98	787'962'811.98
	Bilanzgewinn				
	Summe	803'674'032.27	803'674'032.27	787'962'811.98	787'962'811.98

Genehmigung Gemeinderat

Der Gemeinderat hat die vorliegende Jahresrechnung 2021 auf Antrag der Finanzkommission an der Sitzung vom 14. Juni 2022 mit folgenden Eckwerten genehmigt:

Jahresrechnung 2021		
Erfolgsrechnung	Aufwand	57'986'070.04
	Ertrag	86'061'525.45
	Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)	28'075'455.41
Investitionsrechnung	investive Ausgaben	20'047'356.68
	investive Einnahmen	1'470'982.40
	Nettoinvestitionen	18'576'374.28
Bilanz	Bilanzsumme	803'674'032.27
	Reinvermögen (Eigenkapital)	779'756'194.32

Vaduz, 14.06.2022

Gemeinderat Vaduz

sig. Manfred Bischof
Bürgermeister

sig. Michael Bieri
Gemeindekassier